



KLEINKIRCHHEIMER NACHRICHTEN



Gemeindezeitung | Jahrgang 41 | Folge 125 | März 2020
www.bad-kleinkirchheim.gv.at



Liebe Kirchheimerinnen und Kirchheimer, liebe Jugend, geschätzte Gäste!

Das neue Jahr begann mit einem schmerzhaften Verlust für unsere Gemeinde. Martin Wulschnig, von 2009 bis 2015 Gemeindevorstand und anschließend 2. Vizebürgermeister bis Juni 2019, verstarb im 52. Lebensjahr nach schwerer Krankheit. Er hat sich in all diesen Jahren als zielorientierter Mit- und Vorausdenker erwiesen, war immer wieder mit guten Ideen zur Stelle und hat sich konsensorientiert eingebracht. Parteipolitik war für ihn kein Thema, parteiübergreifende Zusammenarbeit stand für ihn im Mittelpunkt. Seine Erfahrungen als erfolgreicher Unternehmer mit touristischem Weitblick waren von großem Vorteil, wenn es um die zügige Umsetzung von Projekten ging. So war er mit seinem unternehmerischen Verständnis eine wertvolle, inspirative Stütze beim Um- und Neubau der Therme St. Kathrein. Mit dem Ausbau seiner Schischule, dem Aufbau eines zukunftsweisenden Schiverleihs sowie den dazugehörigen Servicestationen hat er ein weitsichtiges Gespür bewiesen, das mithilfe unseren Gästen im Winter einen optimalen Service zur Verfügung zu stellen.

Die Gemeinde Bad Kleinkirchheim und alle, die ihn kannten, werden ihn schmerzlich vermissen! Unsere Gedanken sind bei seiner Frau Michaela, den drei Kindern und seinen Eltern.

Pflegenahversorgung beschlossen. Im letzten Jahr ist das INTERREG-Projekt „Consenso“, das mit einer diplomierten Gesundheitsbetreuerin unsere Familien unterstützte, ausgelaufen. Jetzt konnte gemeinsam mit unseren Nachbargemeinden Reichenau und Gnesau ein Ersatzprojekt auf die Beine gestellt werden. Diese neue Pflegenahversorgung wird vom Amt der Kärntner Landesregierung für die nächsten drei Jahre mit 50% mitfinanziert. Danach reduziert sich der Beitrag des Landes auf 25%. Frau Maria Elsbacher aus Feldkirchen ging nach einer Ausschreibung als Bestqualifizierte hervor und wird voraussichtlich ab Mitte März ihre Arbeit in den drei Gemeinden aufnehmen. Geplant ist diesbezüglich auch ein Vorstellungstermin für interessierte Bürger, dazu wird mit einem Rundschreiben eingeladen.

Ausschreibungsphase für den neuen „Oswaldi Quelle – Hochbehälter“. Nachdem es im letzten Jahr aufgrund der Hochkonjunktur im Baugewerbe schwierig gewesen wäre Firmen mit leistbaren Konditionen zu bekommen, wurde das Projekt kurzerhand um ein Jahr verschoben. Nunmehr laufen die Ausschreibungen und es sollte noch möglich sein im Frühjahr mit den Bauarbeiten zu beginnen. Die Oswaldi Quelle ist unsere wichtigste und zugleich ergiebigste Trinkwasserressource. Während beim alten Hochbehälter das Fassungsvermögen nur 50 m³ betrug, wird der neue Hochbehälter auf 320 m³ Fassungsvermögen ausgelegt sein. Gerade im Herbst 2019 erhöhte sich die Schüttmenge der Quelle durch die zahlreichen Niederschläge um fast das Dreifache. Dadurch kam es zeitweise zu einer leichten, jedoch für die Gesundheit unbedenklichen Eintrübung. Es gelangten Feinteile, die sich im Behälter nicht mehr setzen konnten in das Trinkwassernetz. Dies sollte mit der neuen Anlage nicht mehr passieren. Die Errichtungskosten belaufen sich laut Ausschreibung auf ca. 1,1 Millionen Euro.

Fertigstellung des Maibrunn-Parkplatzes. Die Bauarbeiten für den neuen Maibrunn-Parkplatz werden nach den Osterferien wieder aufgenommen. Im südlichen Bereich sind noch die kompletten Asphaltierungsarbeiten zu machen. Auf dem nördlichen Parkplatz muss noch die Verschleißdecke aufgebracht werden. Außerdem werden Baumpflanzungen vorgenommen und Markierungen und Hinweisschilder angebracht.

Bad Kleinkirchheim ist keine Pilotgemeinde für 5G-Sendeanlagen. Als ich in der letzten Ausgabe der Kirchheimer Nachrichten berichtete, dass der Ausbau des Breitbandnetzes (Glasfaser) für ein schnelles Internet erfolgreich abgeschlossen werden konnte, war noch nicht bekannt, dass sich der Netzbetreiber „Magenta“ unsere Gemeinde als Pilotgemeinde für 5G-Sendeanlagen ausgesucht und dies auch medial veröffentlicht hat. Wir lehnen einen solchen Ausbau entschieden ab, da die Sendeanlagen durchgehend in jeweiligen Entfernungen von ca. 200 bis 250 m auf den Dächern errichtet werden müssten und es noch lange nicht gesichert ist ob damit gesundheitliche Auswirkungen für Einwohner und Gäste verbunden sind. Das vorhandene, erdgebundene Breitbandnetz versorgt unsere Betriebe ausreichend. Darüber hinaus sorgen die errichteten ARUs (Access Remote Units) entlang der Bundes- und Landesstraße für eine ausreichende Empfangsqualität.

Nächtigungsplus. Es ist erfreulich, dass bis Ende Jänner ein Nächtigungsplus von 6 % erzielt werden konnte, obwohl wir nicht mit viel Naturschnee gesegnet waren. Ausgezeichnete Pisten, die tolle Loipe und perfekte Wanderwege für Nichtschifahrer sowie die lange Schönwetterperiode haben unter anderem dazu beigetragen.

Somit wünsche ich viel Spaß beim Lesen sowie einen schönen Winterausklang.

Ihr Bürgermeister KommR Matthias Krenn

Aus dem Inhalt:	Kinder Jugend Familie		Vitamin R	19	Tourismusverband	34 - 36	Amtsstube Information	
	Volksschule, Lernclub	6 - 7	Trachtenkapelle	20 - 21	Veranstaltungen		Niederschriften	52 - 58
	Kindergarten	8	Sport		Rückblick	37 - 43	Standesamt, Geburtstage	59 - 63
	Kirche Kultur		Schiclub	22 - 27	Veranstaltungskalender	44	Busfahrplan Winter	64 - 65
	Sternsinger	10 - 11	FC Raiffeisen Bkk	28	Reportagen		Amtliches	66 - 67
	Vereine		Eisschützenrunde	29	Tourismus - Betriebe	45 - 48	Müll Termine	68
	Freiwillige Feuerwehr	12 - 15	Reportagen		Nockmed	49	Telefonnummern	69
	Pensionisten	16 - 17	Bergbahnen	30 - 31	Gesunder Schillauf	50	Amtstage, Kleinanzeiger	
	Volkliedchor	18	Therme St. Kathrein	32 - 33	Rettungshundebrigade	51	Impressum	70

Geschlechtsspezifische Formulierung (Gendern): Aus Gründen der Lesbarkeit wird darauf verzichtet, geschlechtsspezifische Formulierungen zu verwenden. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise. Wir bitten um Verständnis!



FESTSPIELE
FÜR DIE
SEELE

März 2020

EINKEHR DER ETWAS ANDEREN ART

14. BIS 28. MÄRZ 2020



Samstag, 14. März, 20:30 Uhr

KERSTIN HEILES, CHRISTOPH PAULI &
PROF. DR. ARNOLD METTNITZER

„HERE COMES THE SUN“

Zeitlos schöne Musik aus aller Welt und literarischer Reichtum aus Kärnten

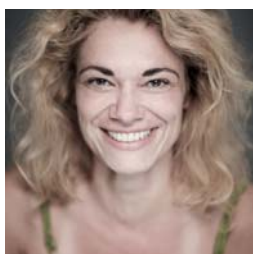


Montag, 23. März, 20:30 Uhr

BENEDIKT FELSINGER

„DIE SEELE DER KRÄUTER &
DIE KRÄUTER FÜR DIE SEELE“

Jede Pflanze hat eine Seele – sie animiert und stimuliert den ganzen Menschen

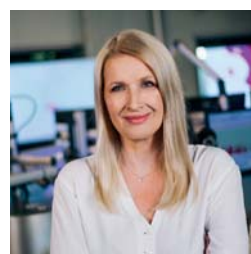


Dienstag, 17. März, 20:30 Uhr

GRISCHKA VOSS

„WER NICHT KÄMPFT, HAT SCHON
VERLOREN“

Einblicke in ihre Kindheit und in die Theaterlandschaft von 1974 – 2014 mit Theatergrößen wie Claus Peymann, Peter Zadek oder Thomas Bernhard



Dienstag, 24. März, 20:30 Uhr

CLAUDIA STÖCKL

„INTERVIEW MIT DEM LEBEN“

Claudia Stöckl erzählt aus ihrer beliebten Ö3-Radio-Sendung „Frühstück bei mir“ und gibt dabei Einblicke in das große Abenteuer Leben



Mittwoch, 18. März, 20:30 Uhr

PAUL CHAIM EISENBERG &
DR. ANDREA SCHURIAN

„DAS ABC VOM GLÜCK“

Gespräch und Buchpräsentation:
Jüdische Weisheit für jede Lebenslage



Mittwoch, 25. März, 20:30 Uhr

PROF. DR. ARNOLD METTNITZER

„DAS ANTIAGINGPOTENTIAL
DER SEELE“

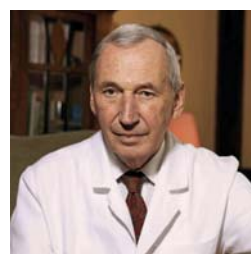
Die Seele – vorausgesetzt wir fragen sie – sagt uns was wir brauchen, um gesund zu bleiben



Donnerstag, 19. März, 20:30 Uhr

UNIV. PROF. DR. MICHAEL MUSALEK
„DOPING IM ALLTAG IN UNSERER
BURN-OUT-GESELLSCHAFT“

Dopingmittel des Alltags führen nicht selten in Sucht und Depression, aus dem es oft nur mittels hoch komplexer Behandlungsmaßnahmen einen Ausweg gibt



Freitag, 27. März, 20:30 Uhr

UNIV. PROF. DR. JOHANNES HUBER

„SEELE UND LIEBE LASSEN
SICH VERERBEN“

Unsere Nachkommen erben nicht nur unsere DNA, sondern auch unsere Lebens- und Seelenführung

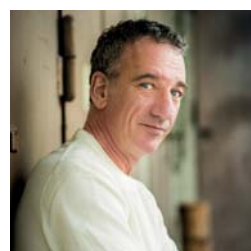


Samstag, 21. März, 20:30 Uhr

JULIA MALISCHNIG &
EDGAR UNTERKIRCHNER

„MUSIK DER STILLE“

Gitarre, Saxophon & literarische Texte auf der Suche nach der Stille im St. Kathrein Kircherl



Samstag, 28. März, 20:30 Uhr

HEIO VON STETTEN

„DAS LICHT IST STÄRKER
ALS DIE FINSTERNIS“

Lesung aus Luise Rinsers Roman „Mirjam“, die die versteinerte Männerwelt rund um Jesus aus Nazareth zum Tanzen bringt

WO:

DAS RONACHER Therme & Spa Resort
Galerie 1. Stock
Einlass ab 20 Uhr, Beginn 20.30 Uhr

KARTEN:

- Karte für die Veranstaltung € 38,-
- Verwöhn-Menü inkl. Karte € 96,-

RESERVIERUNG:

+43 (0) 4240 282
hotel@ronacher.com
www.ronacher.com

IMPRESSIONEN



Internationale Österreichische Schimeisterschaft 1977 | Alois Morgenstern



Internationale Österreichische Schimeisterschaft 1977 | (2x) Wolfram Ortner



Internationale Österreichische Schimeisterschaft 1977 | Manfred Brunner



... und Österreichische Jugendmeisterschaft 1976 als Vorläufer

SCHIRENNEN ANNO DAZUMAL

Fotos aus den Schiclub-Alben (siehe auch Artikel Schifahren Seite 50)



Modernste Zeitnehmungsgeräte ...



Internationale Österreichische Schimeisterschaft 1977 | Hans Enn



Christl Haas am Start



Internationale Österreichische Schimeisterschaft 1977 | Steiner und Heidi Riedler



Internationale Österreichische Schimeisterschaft 1977 | Hansi Hinterseer



Startnummer 2 Österreichische Jugendmeisterschaft 1976

Schulschikurs



Die Kinder der Volksschule Bad Kleinkirchheim genossen bei herrlichem Wetter drei wunderschöne Schitage in St. Oswald. Perfekte Pisten, angenehme Temperaturen und viel Sonnenschein sorgten für gute Laune.

Alle Kinder feilten zielstrebig an ihrer Schifahr-Technik und konnten sich während des Schikurses wesentlich verbessern. Ein spannendes Rennen, die "Schulmeisterschaft 2020" stellte den krönenden Abschluss der Schitage dar.

Danke sage ich der Gemeinde Bad Kleinkirchheim für den Bustransfer, den Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen für die kostenlosen Schikarten und den Schilehrern der Schischule Wulchnig für die liebevolle und fachkundige Betreuung und das Sponsern der Urkunden, Medaillen und Pokale.



Schülermeisterin Johanna Prägant und Schülermeister Marius Wulchnig

Fotos VS & Bodner

Freitag, 17. Jänner - Besuch bei "Guten Morgen Österreich"

Bad Kleinkirchheim war wieder Schauplatz von "Guten Morgen Österreich". Die Volksschule besuchte das mobile ORF-Fernsehstudio im Kurpark gegenüber der Therme St. Kathrein. Die Schüler konnten sich dann am Eislaufplatz so richtig austoben.

Wer keine Eislaufschuhe hatte, konnte diese kostenlos ausleihen. Zur Überraschung aller konnten auch die Anfänger in kürzester Zeit ganz gut Schlittschuhlaufen. Die Kinder hatten Riesenspaß und wollten gar nicht mehr aufhören. Zur Stärkung wurden alle mit heißem Tee, belegten Broten und Eierspeise, zubereitet von Kleinkirchheimer Bauern, verwöhnt. Vielen Dank an den Tourismusverband Bad kleinkirchheim.



Foto: Walter Schuschning

VD Veronika Zeiner

Ein Ort zwischen Schule & Familie

Für die Schüler der Volksschule Bad Kleinkirchheim gibt es für die Schulmonate einen besonderen Ort. „Den Lernclub“. Im Grunde genommen ein Angebot zur Ganztagesbetreuung der Kinder – und im Alltag doch so viel mehr ...

Immerhin sind knapp zwei Drittel der Volksschüler nach Schulschluss im Lernclub untergebracht. Die Kinder kommen gerne und ziehen Freunde und Kameraden mit. Auch wenn die Betreuung vielleicht gar nicht immer dringend benötigt wird.

Wie kommt es, dass dieser Lernclub so beliebt ist? Warum steigen jedes Jahr kurz nach Schulbeginn nochmals die Anmeldezahlen?

Zum Großteil ist es das Team rund um Rosi - Roswitha Gatterer und Andrea Weissmann. Die Zusammenarbeit mit der Schule könnte nicht besser sein, man ergänzt sich und die Kinder profitieren von der starken Kommunikation. Ob es die Hausaufgabenbetreuung oder die Mithilfe bei Veranstaltungen ist, die Wege werden gemeinsam gegangen.

Unterricht, Lernzeiten und Freizeit sind gut aufeinander abgestimmt. Auch die beste Versorgung der Kinder trägt dazu bei, dass sich alle wohlfühlen. Zum Mittagessen geht es den Großteil des Jahres zu Fuß zum Hotel Prägant. Essen im Hotel - vom Feinsten! Wo gibt es denn so etwas im Rahmen einer Kinderbetreuung?

Im Lernclub finden die Kinder ein offenes Ohr für ihre wichtigen Themen, bekommen die Freiheit ihre Nachmittage selbst zu gestalten. Da entstehen in den unterschiedlichen Bewegungsräumen Kunstwerke, Musikkapellen, Zirkus- und Theateraufführungen oder Sportwettbewerbe. Auch die Rückzugsorte der Lerninseln, in der Bibliothek oder im Baumhaus, die Kinder „dürfen“ einfach. Selbstverständlich nicht ohne Regeln und Fair-Play.

Es ist schön anzusehen wie die Kinder jubeln, wenn sie in den Turnsaal „dürfen“ (und dort ihre Fantasiewelten aufbauen). Wenn man sieht wie dieselben Kinder sich freuen raus zu „dürfen“ um sich auszutoben, wundert man sich, wieso eigentlich hier so Vieles so schön ist ... und viel zu schnell ist ein Nachmittag wieder zu Ende.

Danke für die zuverlässige und liebevolle Betreuung, die so reibungslos und kontinuierlich funktioniert. Danke für die erfrischend einfachen kleinen Gespräche mit den Eltern, die jederzeit stattfinden dürfen.

Der Lernclub – ein kleiner Verein mit viel Herzlichkeit - mit der Bitte um ein Zeichen der Wertschätzung in Form einer Spende auf das **Konto AT88 3945 7000 0012 1749** bei der Raiffeisenbank Nockberge.

Marion Kircher

REISEN 2020



ERLEBNIS- UND ERHOLUNGSREISEN

12. bis 13. März Wallfahrt in den Süden mit Dr. Muhrer nach Grado, Triest, Laibach	€ 249,-
16. bis 22. März Frühlingsgenuss auf Sizilien mit Jules van de Ven durch das Land der Zitronen	€ 995,-
26. bis 29. März Saisonstart Ligurien mit Hermann Brunner	€ 575,-
26. bis 29. März & 16. bis 19. April Rovinj - Sonne tanken zum Topp-Preis	ab € 275,-
4. bis 5. April „Nabucco“ in Bratislava	€ 270,-
4. bis 10. April Korsika - die „Schöne“ mit Hermann Brunner	€ 1.050,-
25. April bis 3. Mai Rumänien: Siebenbürgen & Donaudelta mit Sorin Motora	€ 1.175,-
25. bis 29. Mai Südostkana - eine Bilderbuchlandschaft mit Thomas Christler	€ 580,-
4. bis 7. Juni Lissabon mit Cabo da Roca mit Patricia Tosin	€ 899,-
28. Juni bis 4. Juli Paris & London mit Jules van de Ven	€ 1.650,-
12. bis 16. Juli Dresden & Sächsische Schweiz mit Hermann Brunner	€ 645,-
28. Juli bis 2. August Wales - altes keltisches Königreich mit Jules van de Ven	€ 1.495,-

Neuen Katalog anfordern!

Alle Preise pro Person im Doppelzimmer. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen www.bacher-reisen.at



UNSER REISE-HIGH-LIGHT 2020:



14. bis 21. Juli
Island - Insel zwischen Feuer & Eis
€ 2.999,-

Rundreise mit unserem Vulkanismus-Experten Dr. Fred Vornehm

BACHERREISEN[®]

9545 Radenthein · Millstätter Straße 45 · ☎ 04246/3072-0
buchungen@bacher-reisen.at · www.bacher-reisen.at

Donnerstag, 16. Jänner - Besuch bei "Guten Morgen Österreich"



Große Begeisterung bei den Kindern, war doch dieser Tag anders als "normale" Kindergarten tage. Der Besuch beim mobilen Studio des ORF stand auf dem Programm.

Es begann mit einem gar nicht so kurzen Fußmarsch vom Kindergarten bis in den Kurpark bei der Therme St. Kathrein.



Einige Tiere vom Minibauernhof des Hotels Kirchheimerhof waren da, und so konnten die Kinder Ponys, zutrauliche Alpakas und einen zotteligen Esel anschauen, streicheln oder gar als Begleiter eine Runde drehen. Zur Stärkung gab's anschließend am "Bauernbuffet" Würstel, Speck, Käse, Brot und Krapfen. Musi-Star Nik P. stellte sich für ein Gruppenfoto zur Verfügung, dann ging es mit dem Ski-Thermen-Bus zurück in den Kindergarten.



Fotos: Arno Gruber sen.

BOWLING
HOTEL ***** OTP
Birkenhof
KINDER-BOWLING
mit Bumper
• BITTE UM ANMELDUNG •
04240/671
Bad Kleinkirchheim - Gurktaler Weg 6
MACHEN SIE IHREN STRIKE!

DESIGNFACTORY.CC/10/2017

(bezahlte Anzeige)

Alle Jahre wieder ...



Laura Lattacher, Lena Bayer, Valentina Brunner



Fabienne Schretter und Susanne Maier

Fotos@B.Sittlinger

... zur Weihnachtszeit sind unsere SchülerInnen musikalische Botschafter bei vielen, unterschiedlichen Adventveranstaltungen. Sie schöpfen dabei aus einem vielfältigen Repertoire an Weihnachtsliteratur, zusammengestellt für Ensemble, Chor oder Solospiel.



Kinderchor Döbriach

Stellvertretend für viele andere sei hier eine Veranstaltung erwähnt: Der „Advent in da Stub'n“ im Familiengut Burgstaller in Döbriach, der mittlerweile schon zur Tradition geworden ist.

Gestaltet wird der Nachmittag von der Singgemeinschaft Döbriach unter der Leitung von Richard Pertl, dem Ensemble Notiviert, Leitung Eva-Maria Scherzer, dem Flötenensemble der Musikschule, Leitung Eva Lerchner, der Theatergruppe von Annemarie Adlbrecht und dem Kinderchor unter der Leitung von Irene Lugger.

Termin-Aviso:

2. - 6. März:

Landeswettbewerb Prima la Musica in Ossiach

2. April, 18.00 Uhr:

Festakt 50 Jahre Musikschulen des Landes Kärnten im Konzerthaus Klagenfurt

6. Mai, 17.00 Uhr:

Juniorkonzert im Stadtsaal in Radenthein

Die Termine der Vorspielstunden aus den einzelnen Instrumentalfächern finden Sie auf unserer neuen Homepage unter www.musikschule.ktn.gov.at

Musik ist eine höhere Offenbarung

als alle Weisheit und Philosophie. (Ludwig van Beethoven)

Irene Lugger

„Ihr Spezialist für Versicherung, Vorsorge, Leasing und Goldsparpläne!“



Claus Orel +43 664 233 58 34
 Stefan Hierländer +43 676 58 035 83
 Kristina Wiltschnig +43 4246 29033



Ihr starker Partner

für alle Versicherungsfragen und Geldangelegenheiten.

im Haus Creativ
 Millstätterstraße 35, 2. Stock
 Tel. 04246/29033
 E-Mail: vao@gmx.at
www.vao-web.at

**Unabhängig
 und gut beraten!**

Unsere Partner: Wiener Städtische Versicherung, Uniqa, VAV, Hannover, HDI, Donau, Wüstenrot, u. a.

bezahlte Anzeige

Die Drei Könige weiten den Blick für eine faire Welt

In der Bibel heißt es: Sie gingen in das Haus und sahen das Kind und Maria, seine Mutter; da fielen sie nieder und huldigten ihm. Dann holten sie ihre Schätze hervor und brachten Gold, Weihrauch und Myrrhe als Gaben dar. (Mt 2,11)

Der Volksglauben machte aus den Magiern Könige verschiedener Erdteile und legte ihre Zahl in Anbindung an die Zahl der Geschenke auf drei fest. Seit dem sechsten Jahrhundert werden ihre Namen mit Caspar, Melchior und Balthasar angegeben. In der Kunst wird zumeist Caspar als Myrrhenschenkender Afrikaner, Melchior als Goldschätze überreichender Europäer und Balthasar als asiatischer König gezeigt, der Weihrauch zur Krippe bringt.



Nach einer Legende wurden die Gebeine der Heiligen Drei Könige zunächst in Konstantinopel aufbewahrt. Später sollen die sterblichen Überreste nach Mailand gelangt sein. Der Kölner Erzbischof und Reichskanzler von Kaiser Barbarossa, Rainald von Dassel, überführte die Gebeine 1164 als Kriegsbeute nach Köln. Der von Nikolaus von Verdun Anfang des 13. Jahrhunderts geschaffene und im Kölner Dom aufbewahrte Schrein gehört zu den wichtigsten Goldschmiedearbeiten des Mittelalters.

Dank der großartig motivierten Kinder, der engagierten Pfarrgemeinderäte und Ulrike Maierbrugger, die mit den Kindern die Lieder und Sprüche einstudiert hat, brachten in unseren Pfarren Bad Kleinkirchheim und St. Oswald fünf Sternsingergruppen den Segen in die Haushalte. Wer ihnen Tür und Herz öffnete, hat Segen und Frieden für das neue Jahr empfangen.



Bad Kleinkirchheim: Monika Biedermann, Helmut Rauter, Thomas Görtschacher, Ria Gärtner, Birgit Forstnig und Ulrike Maierbrugger begleiteten die Sternsinger Emma Trattler, Lisa Granitzer, Sidonie Santner, Marina Hacker, Alexander Kircher, Felix Forstnig, Antonia Forstnig, Johanna Prägant, Helena Santner, Gyula Grenerczy, Marie Ronacher und Stefanie Relke.

Ein herzliches „Vergelt's Gott“ gilt neben den Sternsängern all jenen, die die Sternsinger vorbereitet, verköstigt und auf ihrem Weg begleitet haben, sowie allen Personen, welche die Sternsinger bei sich aufgenommen und die Spendenaktion unterstützt haben. In Bad Kleinkirchheim und St. Oswald kam die unglaubliche Summe von € 11.590,39 zusammen.





St. Oswald: Begleiter waren Sepp Leinthaler, Sepp Schmölzer, Martin Fauland, Werner Scheiflinger und Evi Hofer und als Sternsinger gingen Elisabeth Lackner, Laura Pontasch, Leonie Pontasch, Dorka Budizky, Luis Latschen, Kai Ortner, Marius Wulschnig und Simon Hinteregger.

Baustein für eine gerechtere Welt: Rund 500 Projekte werden jedes Jahr von der Dreikönigsaktion, dem Hilfswerk der Katholischen Jungschar, begleitet und finanziert. Eines dieser Projekte befindet sich in Nairobi, Kenia. Dort leben rund 60% der Bevölkerung in Slums, allein 700.000 Menschen sind es im Mukuru Slum. Ihre Hütten bieten kaum Schutz

gegen Hitze und Regen. Ohne Toiletten, Kanalisation und Müllbeseitigung gehören Krankheiten zur Tagesordnung. Es fehlt an Gesundheitsversorgung, Schulbildung und Arbeit. Leidtragende der bitteren Armut sind vor allem Kinder.

Hugo Schretter



DAY SPA für Einheimische und Gäste

- Nutzung der hauseigenen 2.100 m² **THERMEN LANDSCHAFT** von 7.00 bis 19.30 Uhr Thermal-Innenbecken 8x16m, 32° und Thermal-Außenbecken 8x12m, 28°, Thermal-Grotten-Whirlpools, Wasserfälle, Außen-Schnecken-Whirlpools
- Großzügige **ERLEBNIS-SAUNALANDSCHAFT** – täglich ab 14.00 Uhr mit 10 verschiedenen Saunen wie z.B. Finnische- und Kräutersauna, Aroma- und Kräutergrotte, Bergkristall-Tepidarium, Salarium (tibetisches Salzsteintepidarium mit Meersalzdampfbad) Ruheraum Carpe Diem, Troadkast'n Sauna (im Freien)
- **FITNESSRAUM** mit modernen Cardio- und Fitnessgeräten
- **VITAL-BAR** mit frischem Obst, Gemüsesticks, Nüssen und Erfrischungsgetränken
- **LATE NIGHT SPA:** jeden Samstag ist unsere Therme und der Saunabereich bis 21.00 Uhr geöffnet
- **BADEKORB** mit Bademantel, Badeslippers und Badetücher
- **VITAL OASE** mit **Massage und Kosmetikbehandlungen** (gegen Bezahlung)

PULVERER'S DAY-SPA (Tageseintritt)	€ 32,00
– mit Frühstück	€ 49,00
reichhaltiges und vitales Frühstücksbuffet bis 11.00 Uhr, inkl. Bio-Vital-Ecke und Schmankerln aus der Region	
– mit 5-gängigem Wahl-Menü	€ 72,00
aus der Haubenküche mit Kärntner- und internationalen Spezialitäten	



THERMENWELT Hotel PULVERER****
 Tel.: 04240 / 744
 9546 Bad Kleinkirchheim
 www.pulverer.at | hotel@pulverer.at



Restaurant LOY STUB'N

Familiäre Feste in kleinem oder großen Rahmen, Firmenfeiern etc. - wir freuen uns, Sie kulinarisch verwöhnen zu dürfen!
 Reservierung im Hotel - 04240 / 744

Schenken Sie Freude mit einem Gutschein – www.pulverer.at



Beruhigend - zu wissen, dass die Feuerwehr kommt und hilft ...

Der intensive Niederschlag im Zeitraum Anfang/Mitte November im Ausmaß von insgesamt ca. 350 Liter/m² führte am 17. und 18. November 2019 zu einer regelrechten Einsatzserie für die Feuerwehr Bad Kleinkirchheim. Die Einsatzkräfte stießen beinahe an ihre Grenzen.

Die erste Alarmierung dieser Serie erfolgte am 17.11.2019 um 14:25 Uhr. Im Ortsteil Staudach drohte ein Bach über die Ufer zu treten. Mit Sandsäcken konnte diese Gefahr gebannt und eine mögliche Überflutung eines Wohnhauses verhindert werden.

Ab diesem Zeitpunkt haben sich laufend neue Einsatzstellen aufgetan. Es wurden zahlreiche Gebäude ausgepumpt, Verkehrsflächen und verstopfte Abflüsse freigemacht, Verklausungen von Bächen behoben und mögliche Verklausungen an Bächen verhindert und provisorische Abflüsse für Oberflächenwasser, sowie Barrieren mit Sandsäcken hergestellt.

Um ca. 16:00 Uhr ging eine kleinere Mure beim Raunigbachl im Schubertweg ab. Nachdem von einer weiteren Vermurungsgefahr auszugehen war, wurde die Evakuierung von zwei Gebäuden angeordnet. Weiters wurden bei vier Gebäuden die Eingangstüren und Kellerschächte mit provisorischen Holzbarrieren und Sandsäcken geschützt.

Gegen 22:30 Uhr waren sämtliche Einsatzfahrzeuge eingedrückt und die ersten Feuerwehrkräfte gingen nach Herstellen der Einsatzbereitschaft und einer kleinen Stärkung nach Hause.

Per Funk wurden wir um ca. 23:05 Uhr von der LAWZ über eine weitere Mure beim Raunigbachl informiert. RLFA 2000 begab sich zum Einsatzort und konnte eine große Vermurung feststellen. Aufgrund der Schadenslage wurde vom Einsatzleiter erneut Sirenenalarm für die Feuerwehr Bad Kleinkirchheim ausgelöst. Aufgrund des Geschiebes, welches vom Wildbach im Schubertweg abgelagert wurde,





floss das Wasser nun zwischen zwei Gebäuden in Richtung Straußweg ab. Aufgrund des konzentrierten Wasserabflusses stürzte eine Steinmauer eines Parkplatzes auf einer Länge von ca. 5 Meter während der Einsatztätigkeit ein. Mit Sandsäcken und Pumpen wurde ein Eindringen der Wässer in das „Haus Anna“ erfolgreich verhindert. Beim Objekt Straußweg 3 wurde im Außenbereich des Gebäudes das anstauende Wasser mit Pumpen abgepumpt. Schlamm und Wasser, welches über ein offenes Fenster in das Gebäude eingedrungen war, wurden mittels Wasser-Restlossauger so gut als möglich entfernt. Parallel wurde das Geschiebe

im Schubertweg mit dem Bauhoftraktor sowie einem Radlader entfernt, um ein weiteres Abfließen des Raunigbachs zwischen den Gebäuden zu verhindern. Glücklicherweise wurden die Gebäude zuvor evakuiert bzw. mit Barrieren geschützt, sodass kein Personenschaden bzw. größerer Gebäudeschaden zu verzeichnen war.

Gegen 2:00 Uhr konnten wir auch diesen Einsatz erfolgreich beenden und nach ca. 11,5 Stunden abrücken. Die Feuerwehr Bad Kleinkirchheim stand mit 35 Mann/Frauen und fünf Einsatzfahrzeugen (RLFA 2000, TLFA 2000, KLFA, KLF und KRFS) im Einsatz.

Landhaus Stüberl

Bad Kleinkirchheim



Traditionelle Kärntner Küche & Backendl

Kulinarisches Frühlingserwachen

- genießen auf der Sonnen-Terrasse
- stilvoll feiern: ein liebevoll gedeckter Tisch, hervorragendes Essen & gemütliche Stunden im Kreise der Familie
- Muttertag, Verlobung, Hochzeit, Taufe, Firmungen & andere Festln
- regionale & saisonale Schmankerln
- knackiges Salatbuffet
- Frühlings-Spezialitäten wie Bärlauch, Spargel & Co
- bis zu 140 Sitzplätze oder eine festliche Tafel für bis zu 25 Personen



Wir laden Euch ein als Gäste zu kommen und als Freunde zu gehen!

Berti & Richard Hasler + Team

Restaurant Landhaus Stüberl

Dorfstraße 36 • 9546 Bad Kleinkirchheim

Öffnungszeiten: 11:00 bis 22:30 Uhr,

Küche durchgehend bis 21:00 Uhr,

Mittwoch Ruhetag

Telefon +43 4240 688

office@biokuchl.at • www.landhaus-stueberl.at



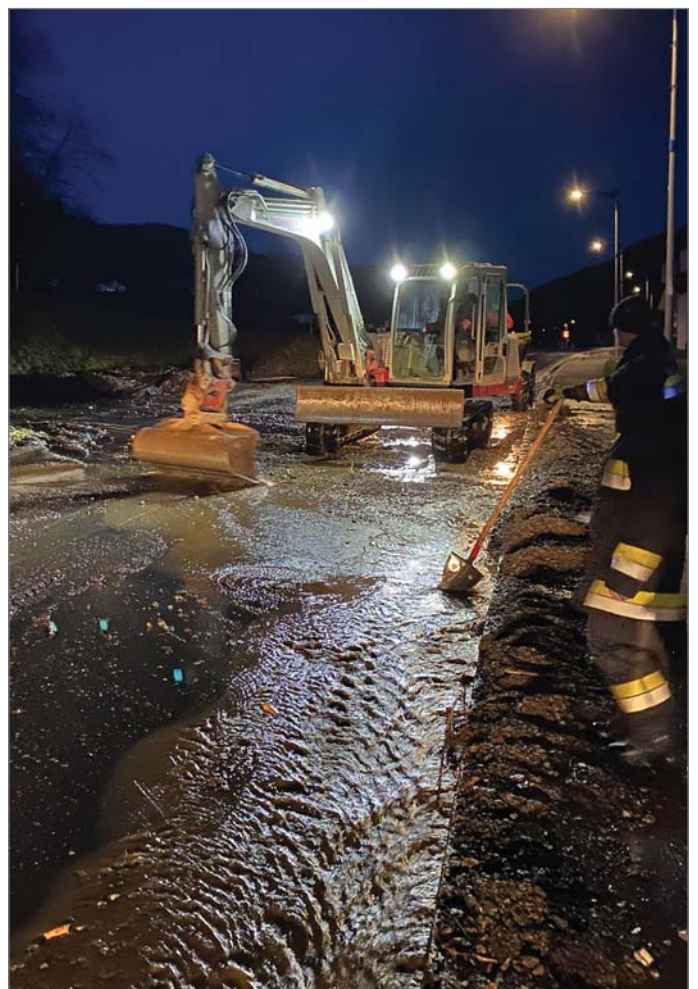
[bezahlte Anzeige]



Nach wenigen Stunden Schlaf wurden wir am 18.11.2019 um 6:33 Uhr per stiller Alarmierung zum nächsten Unwettereinsatz nach Rottenstein gerufen. Beim Dragebach kam es zu zwei Verklausungen, wodurch das Gerinne sein ursprüngliches Bachbett verlassen hatte. Unter Einsatz von Kettensägen und eines Traktors konnten die Verklausungen gelöst werden.

Während dieses Einsatzes wurden wir über weitere Einsatzstellen im Gemeindegebiet (Erdrutsche bei Häusern, Keller unter Wasser) informiert, sodass der Einsatzleiter um 07:29 Uhr weitere Kräfte der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim per Sirenenalarm zur Bewältigung dieser Einsätze nachalarmierte.

Gegen 10:30 Uhr ereignete sich ein folgenschwerer Erdbeben in der Enzianstraße, der ein Wohnhaus massiv beschädigte und teilweise zum Einsturz brachte. Alle Einsatzfahrzeuge, die im Gemeindegebiet unterwegs waren, begaben sich in die Enzianstraße. Nachdem davon auszugehen war, dass der Hauseigentümer von Erd- und Geröllmassen verschüttet wurde, wurden Polizei- und Rettungskräfte, sowie Rettungshunde alarmiert. Die Durchsuchung des Gebäudes durch die Rettungshunde verlief zunächst negativ. Im schweren Schlamm außerhalb des Gebäudes gelang es einem Bergrettungshund den Vermissten um ca. 13:30 Uhr zu orten. Die Feuerwehrleute konnten die Person leider nur mehr tot bergen.





Nach Beendigung dieses tragischen Einsatzes wurden weitere Einsätze wie Pumparbeiten, Freimachen von Verkehrswegen, Kanalspülungen durch die Feuerwehr Bad Kleinkirchheim abgearbeitet. Gegen 18:00 Uhr rückten alle Fahrzeuge wieder in die Rüsthäuser ein.

Die Feuerwehr Bad Kleinkirchheim stand an diesem ereignisreichen Tag über einen Zeitraum von 11,5 Stunden mit 30 Personen und fünf Einsatzfahrzeugen im Einsatz. Insgesamt wurden an beiden Unwettertagen 31 Einsätze abgewickelt, bzw. ca. 400 km mit Einsatzfahrzeugen zurückgelegt.

„V&V dankt der Freiwilligen Feuerwehr!



Die Freiwillige Feuerwehr Bad Kleinkirchheim ist 365 Tage im Jahr rund um die Uhr für die gesamte Bevölkerung unentgeltlich einsatzbereit. Dabei opfern die zahlreichen Mitglieder deren Freizeit für unsere Sicherheit. Zusätzlich wird auch der Zusammenhalt der Dorfgemeinschaft verfestigt und gepflegt, da die Mitglieder auch diverse Großereignisse mit Rat und Tat begleiten.

Als Zeichen des Dankes und der Anerkennung für diese bedingungslose Einsatzbereitschaft haben die Geschäftsführung sowie alle Mitarbeiter der V&V Versicherungsmakler und Beteiligungs Ges.m.b.H. zu Gunsten der Freiwilligen Feuerwehr Bad Kleinkirchheim auf die jährlich gewährte Weihnachtsgewinnverwendung verzichtet. Der sich dadurch ergebende Spendenbetrag in Höhe von € 1.500,- wurde von den Geschäftsführern der V&V, Peter Pertl und Johannes Zeiner, am 20.12.2019 an die Vertreter der Freiwilligen Feuerwehr, Kommandant Michael Sappl und Kassier Klaus Zerza, übergeben.

Vielen Dank für euren unermüdlichen Einsatz vom gesamten Team der V&V!“



Der Kommandant bedankt sich bei seiner gesamten Mannschaft für den professionellen und unermüdlichen Einsatz, der Bevölkerung und den Betrieben für die Unterstützung in Form von Essens- und Getränkelieferungen sowie der Gemeinde Bad Kleinkirchheim für die gute Zusammenarbeit.

Besonderer Dank gilt den weiteren Einsatzorganisationen (Polizei, Johanniter Patergassen, Rotes Kreuz mit Kriseninterventionsteam, Rettungshubschrauber RK 1 und ÖAMTC, Bergrettung, Österreichische Rettungshundebrigade, Samariterbund), die beim Einsatz in der Enzianstraße beteiligt waren.

OBI Ing. Michael Sappl

Recht haben, heißt nicht immer, Recht zu bekommen

In Zeiten einer stetig wachsenden Zahl an Gesetzen und Normen, wird es für den betroffenen Bürger immer schwieriger zu erkennen, wo das eigene Recht liegt und wie dieses schnell und effizient durchgesetzt werden kann. Dabei gilt es nicht nur alle rechtlichen Aspekte zu erwägen, sondern auch die möglichen Kostenfolgen eines Rechtsstreits zu beurteilen.



Mag. Gernot Götz, Rechtsanwalt in Spittal/Drau. Schwerpunkt: allgemeines Zivilrecht (Schadenersatz, Gewährleistung, Vertrags-, Unternehmens-, Erb-, Familienrecht etc.), Straf-, Verwaltungs- und Insolvenzrecht.

Rechtsanwalt Mag. Gernot Götz in der V&V Bad Kleinkirchheim!

Mag. Gernot Götz, der ehemalige Kanzleikollege unseres Geschäftsführers, Mag. Johannes Zeiner, steht den Kunden der V&V für Beratungstätigkeiten (kostenlose Erstberatung) vor Ort in den Räumlichkeiten der V&V (9546 Bad Kleinkirchheim, Dorfstraße 50) zur Verfügung.

Jeden ersten Dienstag im Monat von 15.00 bis 17.00 Uhr

(um Voranmeldung unter 04240-8701 wird gebeten)

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen in diesem Kontext jederzeit für eine Beratung hinsichtlich Abschluss und Umfang von Rechtsschutzversicherungen zur Verfügung!

Ihr starker Partner in der Region.



V&V Versicherungsmakler und Beteiligungs GesmbH

IGV AUSTRIA
DIE FÜHRENDE VERSICHERUNGSMAKLER

|Beratliche Anzeigel

Die Aktivitäten der Ortsgruppe Bad Kleinkirchheim

Nach der gelungenen Organisation des Johann Grabner Gedenk-Schnapserturniers am 18. Oktober 2019 war der nächste Einsatz des fleißigen Teams des Pensionistenverbandes die Betreuung eines Standes beim Alpinen Thermen-Advent in Bad Kleinkirchheim. Jedes Advent-Wochenende waren helfende Hände da, um mit köstlichsten Produkten die Besucher des Marktes zu erfreuen. Die Obfrau, Maria Gärtner, bedankt sich mit einem herzlichen Vergelt's Gott bei allen Helfern für die Mühe und ihren Einsatz. Es macht immer wieder Freude unter den Besuchern Bekannte zu treffen oder neue Leute kennenzulernen, mit ihnen zu plaudern und durch diesen Austausch etwas für die Gemeinschaft zu tun und auch den Ort zu beleben.



Die Weihnachtsfeier fand am 17. Dezember unter großer Beteiligung im Kultursaal der Gemeinde statt. Als Ehrengäste konnte Obfrau Maria Gärtner die hohe Geistlichkeit des Ortes, Mag. Uwe Träger von der evangelischen und Dr. Alexander Uzoh von der katholischen Kirche ebenso begrüßen wie den Landespräsidenten des Pensionistenverbandes, Karl Bodner, den Landesdirektor Arnold Marbek und den Bezirksvorsitzenden Hans Truskaller. Als Vertreter der Gemeinde folgten Vzbgm. Mag. Johannes Zeiner und der Obmann des Familienausschusses, Klaus Zerza, der Einladung.

Nach der Begrüßung wurde der verstorbenen Mitglieder Otto Unterwandling, Ernestine Lercher, Hildegunde Krenn, Klara Zwatz, Gertrud Maierbrugger und Anna Primeßnig mit einer Gedenkminute gedacht.

Der Obfrau war es ein großes Bedürfnis sich bei allen Funktionären sowie dem ganzen Team für den Einsatz und das Bemühen anlässlich der vielzähligen Aktivitäten, die für die Mitglieder der Ortsgruppe organisiert wurden, danke zu sagen. Ein besonderer Dank galt den beiden kreativen Damen Gudrun Szilus und Ingrid Lercher für die wunderbare Gestaltung der Weihnachtsdekoration in den Veranstaltungsräumen. Sie bedankte sich bei Bürgermeister KommR Matthias Krenn, dass der Saal immer wieder für die Veranstaltungen der Senioren zur Verfügung gestellt wird, beim Gemeinderat der Gemeinde für die jährliche Subvention und besonders bei Dietmar Krenn vom Hotel Kärntnerhof für die großzügige Unterstützung des Vereines.

Nach dem offiziellen Teil gestalteten Martin Josef Sabitzer oder Smartie Jo, wie sein Künstlernamen heißt, mit beeindruckender Stimme und gekonntem Gitarrenspiel, sowie Hildegard Marktl, die besinnliche aber auch fröhliche, eigene Texte einfließen ließ, eine weihnachtlich einstimmende ganz besondere Stunde, wie an der Aufmerksamkeit und dem Applaus des Publikums leicht zu erkennen war. Zum Abschluss wünschte die Obfrau allen Mitgliedern sowie dem Team der Ortsgruppe ein gesundes, friedvolles und gesegnetes neues Jahr.



Diesjähriger Ort der Jahreshauptversammlung Ende Jänner war das Hotel Kärntnerhof. Hausherr Dietmar Krenn ließ es sich nicht nehmen die 56 Mitglieder persönlich willkommen zu heißen. Nach der Begrüßung ließ die Obfrau im schön gedeckten Saal das vergangene Vereinsjahr Revue passieren: Nach der Jahreshauptversammlung 2019 folgte im Februar die Faschingsitzung in Ebene Reichenau, die Winterwanderung in St. Oswald mit dem Fleischnudelessen in der Sportalm, der Muttertagsausflug ins Berchtesgadener Land mit Rossfeld Panoramastraße und Dürnstein, die Lamawanderung in Steuerberg, das jährliche Grillfest beim Gasthof Raunig, die schon traditionelle „Laggerhofwanderung“ inklusive Schifffahrt am Millstätter See, jeden Dienstag „Walken mit Ria“, im August der Landeswandertag in St. Andrä, die Sicherheitsolympiade in Spittal/Drau, eine gemütliche Wanderung zur Buschenschank Hüblbauer und das Johann Grabner „Gedächtnisschnapsen“. Der Ausschank beim Kleinkirchheimer Thermen-Adventmarkt im Park verlangte den Helfern alles ab, da es galt jedes Wochenende drei Tage in der Kälte auszuharren.



Ehrung für langjährige Mitgliedschaft im Rahmen der Jahreshauptversammlung

Belohnung: Ein voller Erfolg, auch finanziell. Dadurch war es dem Verein möglich den Oberkärntner Opfern der Unwetterkatastrophe einen namhaften Betrag zukommen zu lassen. Das Vereinsjahr endete mit der Weihnachtsfeier im Kultursaal und dem Silvester-Ausschank im Park.

Bei der Ehrung für langjährige Mitgliedschaft wurden von Herrn Truskaller Urkunden und Ehrennadeln unter begeistertem Applaus überreicht. Weiters gab es für die Damen einen Blumenstrauß und für die Herren jeweils eine Flasche Wein.



Der Bezirksvorsitzende des Pensionistenverbandes, Johann Truskaller, informierte über Neuerungen und Begünstigungen für die Mitglieder des Verbandes, Vzbgm. Mag. Johannes Zeiner würdigte in seiner Ansprache das aktive Leben des Vereines, dankte den Vorstandsmitgliedern für die Bereitschaft zur unentgeltlichen Arbeit, die den Mitgliedern zugute kommt. Er versprach den Verein seitens der Gemeinde weiterhin zu unterstützen.

Mitglieder seit 2005: Arthur Payer, Bernhard Payer, Hildegard Hinteregger, Erich Lercher, Brigitte Weinländer | 2000: Gertraud Aufegger, Maria Wegscheider, Elfriede Maierbrugger | 1999: Ingrid Görtschacher, Wilma Görtschacher, Hildegard Krenn, Theresia Brunner, Friedericke Payer | 1995: Peter Görtschacher, Erna Längle | 1990: Erika Bacher, Hilda Hinteregger und seit 1985, also seit 35 Jahren: Rosa Stampfer und Simon Wasserer

Es folgte ein gemütliches Beisammensein. Das dazu servierte Essen und ein Getränk wurde vom Verein übernommen. Die insgesamt sehr gelungene Veranstaltung hinterließ wirklich zufriedene Mitglieder.

Am 9. Februar stand der schon zur Tradition gewordene Besuch beim "Reichenauer Fasching" im Nockstadel am Programm. 60 Bad Kleinkirchheimer Pensionisten unterhielten sich äußerst gut bei der Nachmittagsvorstellung der Reichenauer Narren.

Ria Gärtner, Ingrid Lercher, Gerhard Pleschberger



Fotos: Anno Gruber sen.

Klangvolle Stimmen zu jedem festlichen Ereignis



Der „Alpine Thermen-Advent“ in Bad Kleinkirchheim bot 2019 ein umfangreiches Angebot. Der Volksliedchor war in das intensive Programm eingebunden.

Am einzigen verregneten Adventwochenende war der Chor an der Reihe die zahlreichen Adventmarktgäste am „Weg der Stille“ vom Kurpark bis zur Kirche St. Kathrein zu begleiten. Zahlreiche Zuhörer und Sangesbegeisterte gingen mit. Beim anschließenden Adventkonzert in der Kirche St. Kathrein waren kaum Plätze frei. Neben dem Volksliedchor in verschiedenen Formationen trug auch das junge Vokalensemble der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim zur Adventstimmung bei und ertete großen Applaus.



Bei vollem Haus in der katholischen Kirche St. Ulrich klang mit der alljährlichen Christmette für den Volksliedchor Bad Kleinkirchheim ein ereignisreiches und sehr aktives Sangesjahr aus.

Schon im neuen Jahr 2020 warteten ehrenvolle Aufgaben auf den Chor. So erfolgte die Einladung, das Fest zum 80sten Geburtstag unserer jahrelangen treuen Gönnerin Helga Ronacher im Hotel Die Post musikalisch zu begleiten.

Und als wenige Wochen danach Bürgermeister KommR Matthias Krenn seinen 60er im großen Rahmen feierte, war es für den Volksliedchor eine ehrenvolle Verpflichtung im Festzelt die Feierlichkeiten mit einigen schönen Kärntnerliedern einzuleiten.

Bruno Maierbrugger

Buschenschank

Hübelbauer

Familie Walder
 Untertscherer Weg 26, Bad Kleinkirchheim
 Tel.: +43 (0) 4240 / 337
 Mobil: +43(0)664 53 28 657

8. 2. bis 11. 3. 2020 DO+FR Ruhetag,
 Samstag bis Mittwoch geöffnet **ab 13 Uhr**

5. bis 13. 4. 2020 ohne Ruhetag

Jausenplatten-, Brötchenservice, Ab-Hof-Verkauf



Anzeige

Das Wild braucht Schonung

Aus gegebenen Anlässen möchten wir darauf hinweisen, dass die nebenstehende Tafel nicht angebracht wird um Bäume, Zäune oder ähnliches zu verschönern, sondern um auf die Leinenpflicht für Hunde hinzuweisen - insbesondere auf § 69 Abs. 4 Kärntner Jagdgesetz und auf das Kärntner Landessicherheitsgesetz - K-LSiG, Fassung vom 04.02.2020.

[Auszug aus § 6 K-LSiG - Haltung von Tieren - (2) Tiere sind so zu halten und zu verwahren, dass a) Menschen und Tiere weder gefährdet noch verletzt werden; b) Menschen nicht in unzumutbarer Weise belästigt werden; c) eine Übertragung gefährlicher Krankheiten auf Menschen und Tiere verhindert wird. (4) Der Eigentümer eines Tieres ist verpflichtet für eine den Bestimmungen dieses Abschnittes entsprechende Haltung von Tieren zu sorgen.]

Das Wild schätzt nicht angeleinte Hunde immer als Gefahr ein und flüchtet in Panik. Ob ein Hund gefährlich ist oder er einfach nur spielen möchte, kann leider auch als entgegenkommender Spaziergänger / Wanderer nicht sofort erkannt werden. Es ist nicht besonders lustig, wenn man von einem fremden Hund zur "Begrüßung" angesprungen wird, denn verschmutzte Pfoten haben meist eine Kleiderreinigung zur Folge.

Hunde an die Leine - nicht nur Pflicht, sondern auch eine Voraussetzung für ein friedvolles Miteinander.



Foto: Walter Schuschning



Mabel Amber - pixabay

Bildungskalender

Verein vitamin R, März - Juli 2020

SA, 28. März	Seelische Gesundheit im Alter: Depression – Sucht – Demenz Vortrag Prim. Mag. Dr. Herwig Oberlerchner Rathaussaal Radenthein, Eintritt freie Spende
10 - 11.30 Uhr	
MI, 1. April	Impfen – Das Wissen jenseits der Ängste Vortrag Dr. ⁱⁿ Ines Sauer Rathaussaal Radenthein, Eintritt € 20,-
18 - 20 Uhr	
SA 25. April	Ich und das andere Kunsttherapeutisches Seminar Dipl. päd. Ernst Johannes Wittkowski Bildungszentrum vitamin R, € 140,- / Pers.
9:30 - 18 Uhr	
DI 12. Mai	Kinder stark machen für das Leben Vortrag Christine Kügerl Bildungszentrum vitamin R, Eintritt € 10,-
19 - 20:30 Uhr	
FR, 17. Juli	Gelassen in die Pubertät Vortrag Dr. Philip Streit Rathaussaal Radenthein, Eintritt freie Spende
19 - 20:30 Uhr	
SA, 18. Juli	Neue Autorität in der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen Seminar Dr. Philip Streit Bildungszentrum vitamin R, € 130,- / Person
9 - 17 Uhr	

Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit
Neue Heimat 24, 9545 Radenthein

T: 04246/4920 | office@vitamin-r.at | www.vitamin-r.at



v i t a m i n R

vital miteinander in Radenthein
vital miteinander in der Region

Familien-, Schwangeren- und Rechtsberatung

Das Team der Familienberatungsstelle von vitamin R erarbeitet mit Ihnen individuelle Lösungen, gibt Orientierungs- und Entscheidungshilfe und informiert in sozialen und rechtlichen Belangen. Beratungen sind kostenlos, anonym und unterliegen der Verschwiegenheitspflicht! Sie können uns gerne unter 04246-4920 für ein Erstgespräch kontaktieren.

Geburtsvorbereitung

ab Dienstag, 29. Mai 2020, 10x, jeweils ab 18 Uhr
Anmeldung: Hebamme Manuela Florian
Tel.: 0699 / 116 85 000

Eltern-Kind-Treff (Kinder ab 1 ½ Jahren)

ab Dienstag, 14. April 2020, 9.30 - 11 Uhr
Anmeldung im Büro von vitamin R: 04246/4920

Weltentdecker-Treff (Kinder, 10. - 18. Lebensmonat)

ab Mittwoch, 15. April, 9.30 - 11 Uhr
Anmeldung im Büro von vitamin R: 04246/4920

Baby-Treff (Babys bis zum 9. Lebensmonat)

jeden Donnerstag, offene Gruppe, 9.30 - 11 Uhr



Jahresausklang 2019

Zum musikalischen Jahresausklang lud die Trachtenkapelle beim Weihnachtskonzert in die evangelische Kirche Bad Kleinkirchheim ein. Diesem Aufruf folgten zahlreiche Einheimische und Gäste. Die Trachtenkapelle bezauberte die Zuhörer mit weihnachtlichen Klängen und Gesangseinlagen. Nach dem Konzert feierten wir unseren Jahresabschluss beim gemütlichen Beisammensein bis in die späten Abendstunden.

Im Namen aller aktiven Mitglieder der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim möchte ich mich bei allen unterstützenden Mitgliedern, allen Sponsoren, Gönnern, Unterstützern und helfenden Hände für das Jahr 2019 recht herzlich bedanken. Mein Dank gilt auch sämtlichen Musikern und Musikerinnen der Trachtenkapelle sowie den Kindern der TK-Kids und deren Eltern für das zahlreiche Erscheinen bei den Spielereien und Proben. Ein herzliches Dankeschön auch an den Vorstand für die Unterstützung und an unsere Kapellmeisterin Caroline für die Konzert- und Probenarbeit.

Wir freuen uns über junge engagierte Musiker, aber natürlich auch über ehemalige Musiker, welche die Liebe zur Musik noch im Herzen tragen. Sollte das Feuer geweckt sein, ihr könnt euch gerne bei uns melden!



Aufruf der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim

Falls Sie zu Hause noch eine unserer Musikertrachten oder nicht benötigte Blasmusikinstrumente haben, können Sie diese gerne bei uns abgeben. Dadurch können wir ohne großen Aufwand unsere Musiker ausstatten bzw. jungen Musikern die Chance ermöglichen ein Instrument zu erlernen.

Musikalische Früherziehung fördern

Die Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim ist zusammen mit dem Jugend- und Kulturförderverein Bad Kleinkirchheim, mit der Volksschule sowie mit dem Kindergarten darum bemüht, nach dem schmerzenden Abgang der Musikschule aus Bad Kleinkirchheim, das Thema der musikalischen Früherziehung auf neue Beine zu stellen. Damit können wir unseren Kindern in Bad Kleinkirchheim den leichten Zugang zur Musik gewährleisten. So wurde 2019 gemeinsam mit Partnern schon einiges an Vorarbeit geleistet und ein fertiges Konzept entwickelt, um den Kindern im frühen Alter die Musik näher zu bringen. Was uns hierzu noch fehlt ist eine Person als Kümmerer mit musikalischer Grundausbildung. Diesbezüglich würden wir uns über eine/deine "Bewerbung" sehr freuen.



Musiker-Information

Die Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim konnte durch den Zuwachs an Jungmusikern, durch das Ausbildungsorchester TK-Kids und durch ihre Stammmusiker an klanglicher und kameradschaftlicher Qualität in den letzten Jahren sehr stark zunehmen. Um diesen Level zu halten und weiterhin zu steigern, suchen wir nach jungen und jung gebliebenen Musikern, welche mit uns musikalische Auftritte und Erfolge feiern und mit uns gemeinsam in die Zukunft gehen möchten.



Auftritte - kürzlich und bald ...

Unser Vokalensemble präsentierte sich perfekt bei der Live-Sendung "Guten Morgen Österreich" in ORF2. Unserem Bürgermeister Matthias Krenn gratulierte die gesamte Kapelle musikalisch zum Sechziger und wir spielten beim alljährlichen Radio-Kärnten-Frühshoppen am 17. 2. auf der Kaiserburg auf.

Unser größtes Highlight im Frühjahr 2020 wird die Teilnahme an der Konzertwertung des Kärntner Blasmusikverbandes in der CMA Ossiach sein. Bei dieser Konzertwertung stellen wir uns erstmalig in Polka, Walzer und Marsch einer Jury. Bewertet werden: Stimmung und Intonation, Ton- und

Klangqualität, Phrasierung und Artikulation, Spieltechnische Ausführung, Rhythmik und Zusammenspiel, Dynamische Differenzierung, Tempo und Agogik, Klanguausgleich und Registerbalance, Interpretation und Stilempfinden sowie Musikalischer Ausdruck und der Künstlerische Gesamteindruck. Wir freuen uns auf diese Herausforderung.

Möchten auch Sie Ihre Veranstaltung mit einem Konzert der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim umrahmen, melden Sie sich! Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Obmann Thomas Krenn

IHR **KFZ-SERVICE-CENTER**

gegenüber dem Thermal Römerbad

ALLES rund ums AUTO

+43 4240 301

- ✓ **KFZ-Meisterbetrieb** Prüfstation § 57a
- ✓ **eni-Tankstelle**
- ✓ **Start-Batterie-Service**
- ✓ **Modernste PKW Waschanlage**
- ✓ **PKW Vignetten-Vertrieb**
- ✓ **Vertrieb von Flaschengas**
- ✓ **Chemische Reinigung**
- ✓ **Gutscheine**
- ✓ **Café & Coffee to go**

Hans Maier | Dorfstraße 97 | 9546 Bad Kleinkirchheim | Tel.: +43 4240 301 | Fax DW-4 | kfz-maier@aon.at

[bezahlte Anzeige]

Trainerbericht Schi Alpin Jugend, Schüler und Kinder



Vanessa Weber

Sehr harte Trainingsmonate liegen hinter unseren Athleten der Alpinen des SC Bad Kleinkirchheim, die ersten Rennen sind auch schon in den Büchern. Die Vorbereitungsperiode bis hin zu den ersten Rennen wurden auch heuer wieder für die Verfeinerung der Grundtechnik sowie für sehr gute Stangentrainings genutzt und so können wir wieder mit viel Zuversicht in die noch verbleibende Saison blicken. Die Rennsaison läuft bei uns im Schiclub Bad Kleinkirchheim bekanntlich schon seit Juni.

Der Fleiß und die Motivation sind bei allen Athleten gut zu sehen, dies macht nicht nur mir, sondern auch meinem Co-Trainer Sascha Kavelar große Freude. Daher ist es den Athleten auch möglich, sich bei den landesweiten Vergleichen immer wieder im Spitzenfeld zu platzieren.

Nach guten, speziellen Trainingseinheiten am Mölltaler Gletscher, auf der Turracher Höhe sowie natürlich hauptsächlich in Bad Kleinkirchheim/St. Oswald, starteten wir bereits Anfang Dezember mit dem Technikbewerb am Gletscher in die Rennsaison. Einige LäuferInnen konnten sich hierbei schon in den Vordergrund schieben. Carina Müller, Vanessa Weber, Sandro Pfeifer, Marco Janda, Sandro Berger und Manuel Ampferthaler konnten in dieser Saison schon mit Top-3 Ergebnissen aufzeigen. Auch Leonie Maierbrugger oder aber auch Michael Winkler waren schon das eine oder andere Mal im Spitzenfeld ihrer Gruppen zu finden.

In den letzten Tagen fanden die Österreichischen Testläufe am Kreischberg/Steiermark statt. Hierfür haben sich fünf Athleten der Trainingsgruppe Schüler qualifiziert. Sandro Berger konnte den Riesentorlauf gewinnen, Sandro Pfeifer den Slalom. Vanessa Weber konnte im Riesentorlauf den 8. Platz, im Slalom den 6. Platz und im Parallel-Riesentorlauf den 10. Platz erreichen. Manuel Ampferthaler zeigte mit dem 7. Platz im Riesentorlauf auf. Herzliche Gratulation an unsere schnellen Burschen und Mädels!!



Manuel Ampferthaler beim Heimslalom

Auch bei den Kindern wurde im Herbst recht fleißig trainiert um bei den Rennen gute Leistungen abzurufen. Die Gruppe U11 und U12 war schon Anfang Dezember beim Technikbewerb am Mölltaler Gletscher im Einsatz. Dabei wurden von unseren Läufern wieder sehr gute Leistungen erbracht. Der restliche Dezember ist trainingstechnisch sehr gut verlaufen, da in Bad Kleinkirchheim/St. Oswald wirklich gute Verhältnisse vorgeherrscht haben.

Die Leistungen bei den ersten Landescup Rennen waren sehr vielversprechend. Auch hier sind die Kinder sehr motiviert sich technisch weiterzubringen. Romy Markt, Laura Müller und Lena Saringer bei den Mädchen sowie Rafael Baumann und Marius Wulschnig bei den Burschen haben sich bereits an der Spitze ihrer Klassen festgesetzt und bei den Rennen Topleistungen gezeigt. Kids, gebt Gas und macht weiter so.

Die Trainer Andreas Thamer, Stefanie Winkler, Lex Kraker und Mojca Aschbacher gehen sehr entspannt in die noch verbleibende Saison, da wir sehr gute Läufer und Eltern am Start haben - dies erleichtert uns die Aufgabe im Trainings- und Rennbetrieb ungemein. Wir wünschen all unseren LäuferInnen einen erfolgreichen Verlauf der verbleibenden Saison. Unser größter Wunsch ist aber, dass all unsere Kids weiterhin so motiviert, aber auch gesund und verletzungs-frei bleiben.



V&V VERSICHERUNGSMAKLER – Austria

A-9546 Bad Kleinkirchheim | Dorfstraße 50 | office@vuv-bkk.com
Tel: +43 4240 8701 | Fax: +43 4240 8701-28 | www.vuv-bkk.com

IHR SPEZIALIST FÜR INDUSTRIE, HANDEL & GEWERBE

Marco Schwarz – die Comebacksaison!

Der Beginn des heurigen Winters war für Marco auf alle Fälle um eine Spur mehr von Unsicherheit geprägt wie in den letzten Jahren. Seine Verletzung war natürlich nicht zu unterschätzen, Vergleiche mit den Kollegen waren auch nur bedingt da. Deshalb ging es am Anfang sicher um die Standortbestimmung.

Nach neun harten Monaten der Reha und des Aufbautrainings begann die Saison für Marco erst in Levi. Sein Comeback gelang an sich ganz gut, denn trotz zweier fehlerbehafteter Läufe konnte Marco einige Weltcuppunkte mitnehmen. In der Situation als Comeback-Läufer war die Leistung im hohen Norden sehr ansprechend und machte Lust auf mehr. Nach einigen guten Trainings war sein nächstes Highlight der Slalom in Val d'Isere. Man konnte sehen, dass die Trainings vom ersten zum zweiten Rennen Früchte getragen hatten und Marco sich schon sichtlich wohler fühlte.

Nach zwei Slaloms und dem Riesentorlauf in Beaver Creek war Marco schon wieder voll im Flow und hat sich auf das nächste Highlight, Alta Badia, sehr gut vorbereitet. Einer der anspruchvollsten Riesentorläufe der letzten Jahre stand am Programm. Die Piste war sehr ruppig und schwierig. Dies konnte Marco aber nicht davon abhalten zwei Läufe mit wahren „Teufelsritten“ hinunterzulegen. In der Endabrechnung konnte er das bisher beste Riesentorlauf-Resultat seiner Karriere herausfahren. Der 6. Platz war zu diesem Zeitpunkt eine sensationelle Leistung von Marco.

Dann kam der wilde „Technik-Jänner“. Rennen auf Rennen standen für die Techniker auf dem Plan. Der Beginn wurde in Zagreb mit dem Slalom gemacht. Marco zeigte die nächste Top-Leistung in diesem Winter. Zwar war er mit Platz 11 nicht restlos zufrieden, aber es war wieder ein Schritt in die richtige Richtung. Auch in Madonna di Campiglio, auf einem seiner Lieblingshänge, war Marco nach Durchgang 1 in einer super Ausgangsposition. Leider konnte er den 7. Platz aus dem 1. Durchgang nicht halten, fuhr jedoch wieder unter die Top 15. Adelboden und Wengen waren die nächsten Stationen im Weltcupkalender. In Adelboden lieferte Marco zwei sensationelle Rennen ab. Nach Rang 11 im Riesentorlauf zeigte Marco am nächsten Tag im Slalom wieder, was in ihm steckt. Der Bronzemedailengewinner der WM in Are konnte zwei gleichmäßig starke Durchgänge herunterklopfen und belegte nach einem spannenden Finish den 3. Platz hinter Daniel Yule und Henrik Kristoffersen. Ab diesem Zeitpunkt war klar, dass es für Marco läuft. Auch der Slalom von Wengen war eine großartige Darbietung. Nach Rang 3 im 1. Durchgang fiel Marco leider in einem unendlich knappen Rennen auf den 7. Platz zurück. Es fehlten ihm jedoch lediglich 0,08 Sekunden auf einen Podestplatz. Man sieht, dass das Feuer wieder richtig brennt. Das erklärt auch das Resultat beim Heimrennen in Kitzbühel - nervenstark und fit holte er sich im Slalom die "Silberne Gams" 12 Hundertstel Sekunden hinter Daniel Yule. In Schladming erwischte Marco im ersten Durchgang mit Startnummer 1 einen perfekten Lauf, fiel aber leider im zweiten Durchgang als Halbzeitführender mit einem, seinem Kampfgeist geschuldeten Fehler aus.

Vorbereitung für die Jänner-Klassiker in der Heimat

Um nach einer langen Verletzungspause wieder in die Weltspitze zurückzukehren, hat sich Marco Ende Dezember mit seinem Team in seiner Heimat Bad Kleinkirchheim an 3 Trainingstagen für die Slalom-Klassiker im Jänner vorbereitet. Man kann behaupten, dass Marco zu Hause die bestmöglichen Bedingungen für ein super Training vorgefunden hat und dass bei den Trainings auf der „Radentheiner-Streif für drei Tage wieder ein Hauch von Weltcup-Flair in Bad Kleinkirchheim zu spüren war. Auch die Trainer des ÖSV waren sehr begeistert von der Abwicklung des Trainings bis hin zu den Pistenverhältnissen. Gerne würden sie auch wiederkommen um die Weltcupspisten in Bad Kleinkirchheim mit dem gesamten Team zu nützen. Darüber hinaus wäre es auch eine Erleichterung für „Blacky“, wenn er vor seiner Haustür solche Verhältnisse vorfindet, von denen andere zurzeit nur träumen können.

Großer Dank gilt den Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen und dem Schiclub Bad Kleinkirchheim für die Abwicklung des Trainings sowie fürs Bereitstellen der Piste. Es sollte hoffentlich nicht die letzte Trainingseinheit „zu Hause“ bleiben.



Marco Schwarz
beim Training
in Bad Kleinkirchheim

Foto: BRM - Kathleen Kahler

Alfred Hopfgartner, Sportwart/Cheftrainer Alpin

Guter Start in die neue Rennsaison!

Nachdem vom Sommer bis zum Start der Rennsaison fleißig trainiert wurde, ging es Anfang Dezember endlich mit den Rennen los. Miriam Pontasch startete auf der WM-Strecke in Seefeld beim Austriacup im Sprint und wurde mit einer sehr guten Leistung Jahrgangsbeste! Im Einzelrennen über 5 km in der klassischen Technik lief sie trotz schwerem Sturz auf den 5. Rang in der Klasse Jugend 1 weiblich, auf das Podest fehlten lediglich 3 Sekunden ...



Bei den Kärntner Meisterschaften in Stall im Mölltal am 18. Jänner erzielten die Langläufer des Schiclub Bad Kleinkirchheim insgesamt sechs Klassensiege: Tommy Hinteregger, Moritz und Felix Forstnig, Miriam Pontasch, Wolfgang Schabus und Birgit Forstnig. Sechs 2. Plätze: Livia und Matthias Pertl, Carina Saringer, Johannes Grabner, Waldemar Schabus und Christian Hofer. Drei 3. Plätze: Jaron Graf, Elena Weißmann, Simon Hinteregger. Undankbarer 4. Platz für Antonia Forstnig und guter 7. Platz für Samira Graf.

Bei 17 Startern aus Bad Kleinkirchheim 15 Stockerlplätze - ein echtes Ausrufezeichen!

Miri konnte bei den folgenden Rennen in Villach (1. Platz), Köstenberg (2. Platz) und in Planica (5. Gesamtrang) ihre gute Form bestätigen. In der freien Technik erreichte sie in Pirkdorf und in Stall jeweils den 2. und in Sappada den 12. Platz. In Stall sicherte sie sich am 18. Jänner mit einem großartigen Rennen den 1. Platz und ist somit Kärntner Meisterin "klassisch"! Gratulation!

Hervorzuheben sind die Leistungen von Elena Weißmann und Johannes Grabner, die im Landescup immer am Stockerl zu finden sind. Gemeinsam mit Irina Grabner und Miriam Pontasch bilden sie die Trainingsgruppe 1, die von Cheftrainer Andi Fuchs professionell trainiert wird. Unterstützt werden sie außerdem von Enrico Della Schiava und Wolfgang Schabus. Ein tolles erfolgreiches Team!

Bei den Jüngeren liefert Felix Forstnig beste Ergebnisse ab. Insgesamt schon vier Saisonsiege, zweimal 2. und einmal 3. Platz. Er holte sich in Stall den Titel "Kärntner Meister" im klassischen Stil.

Erwähnen möchte ich auch alle anderen Langläufer, die mit viel Herz und Einsatz bei der Sache sind! Siege für Moritz Forstnig, Tommy Hinteregger und jeweils Stockerlplätze für Matthias und Livia Pertl, Antonia Forstnig, Jaron Graf und Carina Saringer. Samira Graf und Emma Trattler geben alles auf der Strecke und im Training. Auch wenn es noch nicht für ganz vorne reicht, man sieht gute Fortschritte bei den jungen Athleten!





Am nächsten Tag nahmen wir mit 24 Startern in insgesamt 13 Klassen beim Skating Rennen in Stall sehr erfolgreich teil. 1. Platz: Moritz und Felix Forstnig, Wolfgang Schabus, 2. Platz: Jaron Graf, Matthias Pertl, Miriam Pontasch, Simon Hinteregger, Birgit Forstnig, Johannes Grabner, Waldemar Schabus sowie 3. Platz: Livia Pertl, Elena Weißmann. Weitere Plätze: Antonia 4., Leonie Isak 5., Irina 7., Emma 11., Samira 12.

Von den Eltern liefen Georg, Andy, Peter und Dietmar beim Rennen beherzt und mit letztem Einsatz, konnten aber mit den jungen erfolgreichen Kindern nicht ganz mithalten. Herzlichen Dank an alle Trainer und vor allem an die Eltern, die den Kindern die Ausübung dieser einmaligen Sportarten ermöglichen!

Peter Hinteregger, Sportwart Nordisch

SALE

- **OUTDOOR**
- **WINTERSPORT**
Ski, Skischuhe, Bekleidung, ...



INTERSPORT
GRUBER

Nähe Therme St. Kathrein
Tel. +43 4240 346

INTERSPORT
WULSCHNIG

Biosphärenparkbahn Brunnach
Tel. +43 4240 555

DANKE MARTIN

Die Nachricht vom Ableben unseres Freundes und langjährigen Obmann-Stellvertreters, Martin Wulschnig, hat uns am Neujahrstag zutiefst erschüttert. Leider musste er allzu früh, im 52 Lebensjahr, nach schwerer Krankheit seine letzte Reise antreten.

Im November 2012 wurde Martin bei der Jahreshauptversammlung zu unserem Obmann-Stellvertreter gewählt. Dieses Amt erfüllte er bis zuletzt mit großer Leidenschaft. Seine Begeisterung für den Schisport wurde ihm bereits in die Wiege gelegt. So übernahm er von seinem Vater die Schischule in St. Oswald. Beste Voraussetzungen um die von ihm betreuten, talentierten Kinder über den Schiclub in die Spitze des Volksrennsports zu führen.

Es war ihm stets ein großes Anliegen, dass alle unsere Kinder im nordischen oder alpinen Bereich die bestmöglichen Trainingsbedingungen erhalten.

Sein Einsatz war es auch, der mit gebündelter Kraft im Verein den Nockcup als attraktives Schirennen für den Schinachwuchs zu reformieren half. Erstmals konnten auch Kinder, die keinem Verein angehörten, daran teilnehmen. Die dementsprechend wachsenden Teilnehmerzahlen sprechen für sich! Über viele Jahre war Martin ebenso als stellvertretender OK Präsident im Audi FIS Ski Weltcup Bad Kleinkirchheim integriert. Seine guten Vernetzungen in allen Bereichen zu den jeweiligen Ansprechpartnern waren uns eine sehr große Hilfe. Sein kritisches Auge gab uns immer wieder die Möglichkeit unsere Ideen aus einer anderen Perspektive zu sehen, zu überdenken und schlussendlich als noch bessere Idee zu verwirklichen.

Ganz nach Deinem Abschiedsspruch: Obwohl wir dir die Ruhe gönnen, ist voller Trauer unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen können, das war wohl unser größter Schmerz. Unsere tiefste Anteilnahme deiner Gattin Michaela, deinen Söhnen Moritz, Maxi und Marius, deinen Eltern Brigitte und Jakob, deinen Freunden und Mitarbeitern.

Wir verlieren mit Martin einen engagierten Vereinskameraden, dessen Freundschaft uns sehr fehlen wird!

MARTIN, Vergelt's Gott für alles, du wirst uns immer in Erinnerung bleiben!



Jahreshauptversammlung

Am Samstag, den 7. Dezember hielt der Schiclub Bad Kleinkirchheim seine Jahreshauptversammlung ab. Der Obmann gab einen umfassenden Rückblick auf den vergangenen Winter, der den Funktionären und Helfern viel Kraft und Durchhaltevermögen abverlangte.



Der Schiclub war ausführender Verein der Österreichischen Jugendmeisterschaften, die vom 28. Jänner bis 1. Februar 2019 in Bad Kleinkirchheim stattgefunden haben. Vom 9. bis 14. März 2019 veranstalteten wir die IASF Weltmeisterschaften, "WM der Airlines". Die Rennen wurden in St. Oswald in der Scharte ausgetragen. Für uns war es logistisch ein großer Aufwand. Die Athleten und Verantwortlichen waren von der Freundlichkeit und unserem Einsatz begeistert. Am 16. März hatten wir noch den „No borders cup“ im Terminkalender. Dies ist eine Langlaufveranstaltung mit mehr als 400 Teilnehmern. Die Austragungsorte befinden sich in Italien, Slowenien und Kärnten. In Bad Kleinkirchheim fand das Finalrennen und die Gesamtsiegerehrung statt.

Weiters berichteten die Trainer Alpin und Langlauf von den hervorragenden Leistungen unserer Athleten.

Kassier-Stellvertreterin Brigitte Gruber präsentierte den Kassabericht. Arno Gruber und Bernd Lercher fungierten als Kassaprüfer. Nach Entlastung des Kassiers und des Vorstandes wurden die anstehenden Neuwahlen vorgenommen, denn die Kassiere Peter und Brigitte Gruber, sowie Kassaprüfer Arno Gruber legten ihre Ämter nach langjähriger Tätigkeit zurück. An dieser Stelle ein großes Dankeschön für euren Einsatz.



Als neuer Kassier konnte Bernd Lercher und als Kassier-Stellvertreterin Birgit Forstnig gewonnen werden. Die Kassaprüfungen werden in Zukunft Alexander Lercher und Peter Michael Pertl durchführen.

Danke an unsere Sponsoren, wie z.B. die Gemeinde Bad Kleinkirchheim, die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen aber auch an alle, die uns mit größeren oder kleineren Beträgen finanziell unterstützen.

Die Vertragsverlängerung mit treuen Sponsoren freut uns besonders: Raiffeisenbank Nockberge, V&V Versicherungsmakler, Intersport Gruber und Intersport Wulschnig. Sie unterstützen den Verein auch zusätzlich immer wieder mit Sonderförderungen, wie z. B. Kauf der Busse, tatkräftig.

Allen Trainern, Eltern, Funktionären und Helfern ein herzliches Danke für den Einsatz im Schiclub.

Gerald Wasserer, Obmann



PANORAMARESTAURANT NOCK IN Bergkulinarik & herrliche Ausblicke auf 1.908m Seehöhe.

Familie Schneeweiß | Rosennockstraße 55 | 9546 Bad Kleinkirchheim | St. Oswald
Tel.: +43 4240 86265 (Nock In), +43 4240 479 (Hotel garni Berghof) | www.berg-hof.at

... bei der Bergstation Biosphärenparkbahn Brunnach



HOTEL BERGHOF
Garni & More
&
HAUS BERGLAND
Sleep. Move. Eat.



37. Bad Kleinkirchheimer Preiswatten



Das Turnier läuft; noch sind alle Spieler zuversichtlich

27 hochmotivierte Paare nahmen am 29. November des vergangenen Jahres beim traditionellen Preiswatten (zum ersten Mal in der Sportarena) teil und ritterten in spannenden Duellen bis in die frühen Morgenstunden um den begehrten Titel des Bad Kleinkirchheimer Watterkönigs.

Durchgesetzt hat sich im spannenden Kampf am Ende das Duo Günther Auer & Heinrich Griesser aus dem Drautal. Der FC Raiffeisen Bad Kleinkirchheim bedankt sich bei allen Teilnehmern, bei den Sponsoren der Sachpreise, beim professionellen Schiedsrichter-Team sowie für die fehlerlose Schriftführung recht herzlich. Wir freuen uns schon jetzt auf die 38. Auflage des Turniers; wenn es gegen Ende November in Bad Kleinkirchheim wieder heißt: „3e“ beim Watten.



Finale knapp verpasst - für Regina Dalnig und Hannes Ragosnig reichte es zu Platz 3



Die Zweitplatzierten Zauchner / Kramer mit dem Schiedsrichterteam und der Vereinsführung



Verdiente Sieger: Auer / Griesser aus Stockenboi

Ausblick Kampfmannschaft Frühjahr 2020

Die „Erste“ Mannschaft des FC Bad Kleinkirchheim will im Frühjahr nahtlos an die hervorragenden Leistungen der Herbstsaison anknüpfen. Es gilt die 9 Punkte Vorsprung auf den Tabellenzweiten aus Arnoldstein zu verteidigen und auch die weiteren Verfolger auf Distanz zu halten.

Die Basis dafür wird in der Wintervorbereitung gelegt. Die Kampfmannschaft befindet sich seit der ersten Februarwoche voll im Training. Ob bei Laufeinheiten, Zirkeltrainings in der Halle oder bei Intervallen mit und ohne Spielgerät am Kunstrasenplatz, das Ziel ist es unser Spiel ständig zu verbessern und weiterzuentwickeln. Den letzten Feinschliff für die Rückrunde der Meisterschaft holte man beim Trainingslager in Porec. Für den großteils unveränderten Kader der Kampfmannschaft stehen natürlich auch einige Testspiele auf der Agenda.

Somit sollte es optimal vorbereitet in Richtung Meistertitel und Aufstieg für die Kirchheimer Elf gehen. Nach dem Auftakt in Weißenstein kommt es im ersten Heimspiel 2020 gleich zum großen Derby gegen den SV Afritz. Die Kicker und der Vorstand des FC Raiffeisen Bad Kleinkirchheim freuen sich auf euren Besuch im Stadion.

Heimspiele Frühjahr 2020

28./29. 3. vs. SV Afritz | 11./12. 4. vs. BSV Bad Bleiberg
18./19. 4. vs. SG Gitschtal | 2./3. 5. vs. SV Treffen
16./17. 5. vs. Admira Villach | 6./7. 6. vs. SV Rosegg

Nachwuchs aktuell

Die Kids der U 7 stellen ihr Können beim Spittaler Hallencup mehr als nur unter Beweis. Die Stars von morgen sicherten sich den Turniersieg und verwiesen die Mannschaften Admira Villach, Lurnfeld, Lendorf und Spittal auf die hinteren Plätze. Nach vier siegreichen Turnieren im Sommer sind die jungen Ballzauberer auch im Winter am Parkett eine Klasse für sich. Herzliche Gratulation an die von Gürkan Günes betreuten Jungkicker.

Thomas Gruber



Siegreiche U 7 Mannschaft mit Trainer Gürkan Günes

Eisschützen-Gemeindemeisterschaft | 25. Jänner 2020

Bereits zum 41. Mal fand die Gemeindemeisterschaft unter der Obhut der ER Bad Kleinkirchheim statt und es waren 12 motivierte Moarschaften aus der Umgebung am Untertplatzl am Start.

Ab Mittag haben warme Temperaturen mit Föhnwind ein bisschen „geboselt“. Nach einer kurzen Mannschaftsführersitzung wurde entschieden das Turnier doch zu Ende zu spielen. Während der gesamten spannenden Spielzeit konsumierten die Stockschützen die angebotenen Speisen sowie Getränke im Vereinshaus. Die warmen Schweinsbratensemmeln waren in kürzester Zeit ausverkauft.

Den Turniersieg holte sich das Quartett der Mittel Alt-Herren mit einem Punktestand von 20:2. Bei der abschließenden Siegerehrung im Hotel Kolmhof wurde ein wärmendes „Chili con carne“ serviert, alle Mannschaften für ihre Erfolge belohnt, sowie allen Teilnehmern für ihre Leistungen ganz herzlich gratuliert. Je nach Platzierung wurden schöne Sach- und Warenpreise übergeben, ebenso gab es eine Tombola.

Wir danken den verantwortlichen Organisatoren unter der Federführung von Werner Steinacher für den reibungslosen Ablauf, den vielen Helfern für das Sachpreisesammeln und für die Mitarbeit am Turniertag. Danke den vielen Sponsoren - wir bitten den Verein weiterhin zu unterstützen.

„Stingl Heil“, Christian Wegscheider



Der Wanderpokal für die Sieger

Endergebnis

1. Mittel Alt-Herren
2. Stoanbeißer
3. Erotikclub
4. Mixed Emotion
5. Rottensteiner
6. Naturburschen
7. Norlachs
8. Feuerwehr BKK
9. FC BKK
10. Beverly Hills
11. Landjugend 1 BKK
12. Landjugend 2 BKK



BBQ Adriana
 Golfplatz Bad Kleinkirchheim
 Plaß 19 | 9564 Patergassen
 +43 664 511 70 16
adriana@restaurantbadkleinkirchheim.at
www.bbqadriana.at
 ... wieder ab Mai 2020



Restaurant Adriana | Steak & more
 Dorfstraße 79
 9546 Bad Kleinkirchheim
 +43 660 14 555 63
adriana@restaurantbadkleinkirchheim.at
www.restaurantbadkleinkirchheim.at
 Küche täglich von 12 bis 22 Uhr



[beredite-Arztge]



Fotos: bkb@gert_perauer

5 PARTNER. 1 VERBINDENDER GEDANKE

Kids Snow Day im Skigebiet Bad Kleinkirchheim

In dieser Form zum zweiten Mal organisierten die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen in Kooperation mit den örtlichen Skischulen (Ski- & Sportschule Krainer-Wulschnig, Qualitäts-Skischule Brunner), mit Intersport Rent Bad Kleinkirchheim / St. Oswald sowie mit dem Panoramarestaurant Nock-In, Familie Christian Schneeweiß, einen kostenfreien Wintererlebnistag für sozial benachteiligte Kinder und Jugendliche.

Rund 20 Kinder und Jugendliche von Contraste - Kinder- und Jugendwohngemeinschaften GmbH, vom SOS Kinderdorf und von promente: kinder jugend familie, konnten am 25.1. ergänzend zum Skifahren alternative Wintersportmöglichkeiten ausprobieren und ihre Kräfte bei einem Fun Race messen.



Abgerundet wurde der Spaß im Schnee mit einem gemeinsamen Mittagessen am Berggipfel. Den Kindern und Jugendlichen das Schneerlebnis in Kombination mit Skifahren als Bewegungsaktivität näher zu bringen, ist das erklärte Ziel der Kooperationspartner.

HIGHLIGHTS. IM MÄRZ

Café del Snow mit Live-Konzert von King & Potter

Zu einem perfekten Ski-Tag gehören neben tollen Pisten und schönem Wetter noch weitere Zutaten – coole Musik, künstlerische Showeinlage sowie Liegestühle, Hängematten und Sitzsäcke zum Sonnentanken.

Am 7.3.2020 werden diese Zutaten vermengt und die Talstation der Kaiserburgbahn in eine große Relax-Area verwandelt. Im Rahmen der Werbekampagne "Selbstloser Egoismus – Das Beste für Dich! Und für Alle!" der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen erleben diesen Winter drei Gewinner der facebook-Challenge mit je 100 Freunden einen Wintererlebnistag der Superlative. Und das Beste daran: Alle Gäste des Skigebietes feiern ab 14:00 Uhr mit www.cafedelsnow.at.

Programm Snowpark – Sonnenhang

10:00 - 15:00 ShredSchool & Fun-Challenge

Programm Talstation Kaiserburgbahn

14:00 - 15:30 DJ Felix Sommer

15:30 - 16:30 Live-Konzert King & Potter

16:30 - 17:00 Dramatical Drummers & Akrobatik

17:00 - 18:00 DJ Felix Sommer



King & Potter

Dem Vollmond auf Tourenski entgegen | 09.03.2020

Skitour-Begeistert? Die Brunnachabfahrt steht am 09.03.2020 in der Zeit von 16:30 bis 21:30 Uhr zur Verfügung. Unmittelbar im Anschluss an den regulären Skibetrieb kann die Pistenfläche kostenfrei und auf eigene Gefahr genutzt werden. Am Gipfel angekommen bietet das Panoramarestaurant Nock-In regionale Kulinarik, bevor es gestärkt wieder ins Tal geht. Wichtig: Kein Bahnbetrieb und kein Rettungsdienst vor Ort.



WISSENSWERTES. BERGBAHNEN

Notwendige und wichtige Investitionen in das Beschneigungsmanagement

Durch moderne und leistungsstarke Beschneigungsanlagen gelingt es den ganzen Winter über im Skigebiet perfekte Pistenbedingungen bereitzustellen. Die Investitionen der letzten Jahre haben sich auch heuer wieder bezahlt gemacht. Ergänzend zur Hardware ist auch die Software in Form der Schneehöhenmessung und automatisierte Ansteuerung der Beschneigungskörper entscheidend, um zielgerichtet und schnell die Schneeproduktion und die darauf folgende -verarbeitung zu steuern.

Schneimeister: Frau Holles irdische Erben

Das wertvollste Gut ist jedoch die Erfahrung unserer "Schnei- und Präparierungsmeister". Mit viel Gefühl in Abstimmung mit Hard- und Software sind Sie es, die die perfekten Pistenverhältnisse maßgeblich steuern.

Effizienz und Präzision sind dabei die ständigen Begleiter. Je kälter und trockener die Luft, desto besser bilden sich die feinen Schneekristalle. Detaillierte Vorschriften regeln, wann und wie viel Wasser in Form von Kristallen auf den Pisten landen darf. Schneimeister haben dabei neben der Technik auch immer die Ökologie und Wasserwirtschaft im Auge.

Daten.Fakten

- 750 Schneilanzen der Marke Gemini & Demac Lenko
- 50 Niederdruck-Propellermaschinen der Marken TechnoAlpin
- Demac Lenko Sufag Schneehöhenmessung "Arena-Pistenmanagement"
- 9 Pistengeräte der Marke Prinoth (Leitwolf-X, Everest & Beast)

ENTSPANNENDES. THERMAL RÖMERBAD

Meister des Saunaaufgusses auf vielfältige Weise

Die Saunameister des Thermal Römerbades sorgen nach einem aktiven Skitag für die wohlverdiente Entspannung. Bei den stündlich geführten Aufgüssen ist Abwechslung garantiert. Der Schokolade-Aufguss ist der große Favorit, der Franzbranntwein-Aufguss sorgt für die Kräftigung. Du magst es lieber frisch? Gönn' Dir einen Eis-Aufguss.



Alle Details zu den Aufgüssen findest du unter:
www.badkleinkirchheimer.com

BETRIEBSZEITEN. WINTER 2020

Wann fahren die **Bahnen und Lifte**?

Täglich von 09:00 bis 16:00 Uhr

Ab Sonntag, 1. März 2020
 ab 08:30 Uhr

Wann kann man im **Thermal Römerbad** entspannen?

Therme und Sauna

Sonntag bis Donnerstag von 10 bis 21 Uhr, Bade-/Saunaschluss 20:45 Uhr
 Freitag und Samstag von 10 bis 22 Uhr, Bade-/Saunaschluss 21:45 Uhr

Massage und Beauty

Täglich von 12:00 bis 20:00 Uhr



Thermencheck.com Award 2019

Die insgesamt 38 zur Wahl stehenden Österreichischen Thermen lieferten sich die letzten zwölf Monate ein spannendes Rennen um die begehrte Trophäe. Dabei zeigte sich, dass die auf Erholung und Entspannung ausgelegten Betriebe auch ordentlich auf die Tube drücken können, wenn es um das Sammeln wichtiger Stimmen geht!

Rund um Thermencheck.com wächst die digitale Wellness-Community zusehends, das bestätigen die aktuellen Teilnehmerzahlen. Zum ersten Mal in der Geschichte des Awards konnte die 100.000er Marke locker gesprengt werden. Exakt 149.122 Thermenchecker gaben ihre Stimme ab. Dieses starke Ergebnis wirkt sich nicht nur auf das Gewicht des Awards in der Branche aus, sondern zeigt auch ganz deutlich, wer im deutschsprachigen Raum die Nr. 1 ist, wenn es um Wellness geht!

Bei der Pressekonferenz in der Skybar am Schlossberg in Graz, am 4. Dezember 2019, wurde die begehrte Auszeichnung im Beisein der geschäftsführenden Gesellschafter Mag. Michael Semmler und Thomas Semmler sowie Prokurist und Head of Sales René Novak und Stephanie Davis überreicht. Das angesagte Fitnessmodell und reichweitenstarker Influencer rundete das Medienereignis mit sportlichem Esprit ab.

Gold-Award-Gewinner mit 23.467 Stimmen wurde zum bereits 5. Mal das Rogner Bad Blumau. Silber ging mit 20.186 Stimmen an die Heiltherme Bad Waltersdorf und Bronze an die Therme Loipersdorf (15.721 Stimmen).



v.l.: Thomas Semmler, GF New Media | Stephanie Davis, Influencerin
Frank Nägele, GF Therme St. Kathrein Betriebs GmbH | René Novak, Vertriebsleitung
Thermencheck.com | Mag. Michael Semmler, GF Thermencheck.com

Fotos (3): Klaus Pressberger

Neu beim Thermencheck.com Award ist die Auszeichnung für den Aufsteiger des Jahres!

Das spannende Rennen um die ersten Plätze setzte sich auch im Mittelfeld fort. Hier verzeichnete Thermencheck.com einen regelrechten Senkrechstarter aus dem südlichsten Bundesland. Die Therme St. Kathrein katapultierte sich von Platz 14 im Vorjahr auf den respektablen 6. Rang. Geschäftsführer Frank Nägele freute sich sehr über die Auszeichnung und sieht darin eine Bestätigung der Bemühungen des gesamten Thermen-Teams, die Gäste täglich aufs Neue zu begeistern.



Foto: Therme@gert_perauer

Thermencheck.com & WellCard – Nummer 1 bei Wellness.

Während Thermencheck.com die erste Anlaufstelle ist, wenn es um die Planung der nächsten Auszeit geht, können Sie diese bequem und unkompliziert mit der WellCard bezahlen. Die WellCard ist Marktführer im Wellness-Gutscheinsegment und Österreichs beliebteste Gutscheinkarte für Thermen und Wellnesshotels. Sie können die WellCard in über 12.000 Verkaufsstellen im österr. Handel sowie bequem unter www.wellcard.cc online bestellen. Mehr als 30.000 Verkaufsstellen gibt es in ganz Deutschland.

Für den Award 2020 können bereits jetzt Stimmen abgegeben werden, sodass Fans der Therme St. Kathrein uns helfen können, 2020 den 6. Platz zu verteidigen und darüber hinaus noch weiter zu den Spitzenthermen Österreichs aufzuschließen.

Dreharbeiten für ORF III und DMAX

Die Therme St. Kathrein war Teil der 98. Aufzeichnung der Sendung "Berggespräche" mit Moderator Andreas Jäger, sein Gesprächspartner war Schiliegende Franz Klammer.

Die Vorbereitungsarbeiten zu den Aufnahmen in den Nockbergen begannen bereits um 6:30 Uhr und hielten den gesamten Tag bis in den Nachmittag an. Gegen 16:30 Uhr kam dann das Filmteam in die Therme und begann in der Kaminstubn alsbald mit den Aufnahmen (siehe Bilder).



Die gesamte Mannschaft fühlte sich herzlich aufgenommen, die Kaminstubn als Drehort war professionell vorbereitet.

Im Anschluss wurde dann noch ein Testformat des Senders DMAX abgedreht, in welchem alle Vorzüge der Therme St. Kathrein in Szene gesetzt wurden. Hierbei organisierte das Team der Therme alle Attraktionen in einem Zeitfenster von etwa zwei Stunden, die ansonsten über die gesamten Ferienwochen verteilt sind. Meditationsstunde, Yogastunde, Schwimmkurs, Aquaballs, Schnuppertauchen, Kasperltheater, Spezialaufguss, Pflegeanwendung usw. - alles wurde mit Statisten und Models perfekt vorbereitet, um die Angebote professionell ins Bild setzen zu können.

Die 45-minütige Ausstrahlung des "Berggesprächs" erfolgte am 1. Februar 2020 in ORF III, kann aber auch im Internet unter www.Berggespraeche.com noch angeschaut werden.



Fotos: Therme St. Kathrein



**THERME
ST. KATHREIN
BAD KLEINKIRCHHEIM**

#OSTERFERIEN-PROGRAMM

vom 4. bis 18. April 2020
jeweils von 14.00 bis 17.00 Uhr

SNUPPERTAUCHEN	MEERJUNGFRAU-SCHWIMMEN	AQUABALL	PRIPIRITA KINDERANIMATION
----------------	------------------------	----------	---------------------------



Therme St. Kathrein | Dorfstraße 47 | 9546 Bad Kleinkirchheim | Tel. +43 4240 81 100 | www.therme-kathrein.at

Eislauf-Vergnügen ist garantiert



Seit Dezember 2019 ist Bad Kleinkirchheim um ein weiteres Angebot für Gäste und Einheimische reicher. Im Kurpark wurde ein Kunst-Eislaufplatz errichtet. Um den Gästen und Einheimischen ein weiteres Sportangebot abseits der Pisten bieten zu können, fiel der Entschluss einen Kunst-Eislaufplatz zu schaffen. So ist nun Eislauf-Vergnügen von Dezember bis April garantiert.

Bereits in den Herbstmonaten wurden von Mitarbeitern des Bauhofs die Gegebenheiten im Kurpark geschaffen, um unter anderem eine ausreichende Stromversorgung für den Eislaufplatz zu garantieren. Am 17. Dezember 2019 war es dann endlich so weit, das Eisfeld wurde angeliefert und von der Firma Icefantasy aus Meran in zweitägiger Arbeit aufgebaut. Parallel erfolgte der Anschluss an das Kältegerät durch das Team des Bauhofs und die Firma Schiestl. Durch die gute Zusammenarbeit der Beteiligten konnte die Kälteanlage bereits am Donnerstag, 19. Dezember um 17:45 Uhr in Betrieb genommen werden.

Die Kühlflüssigkeit wird mit minus 15° C durch die Bahnen gepumpt und bewirkt so ein Gefrieren der Eisfläche. Damit ist ungetrübtes Eislauf-Vergnügen bis zu einer Außentemperatur von plus 15 ° Celsius (ohne Wind) möglich.

Am 24. Dezember 2019 um 14:00 Uhr konnte die 300 m² große mobile Kunsteisbahn erstmals benutzt werden. Seither findet der 15 x 20 Meter große Eislaufplatz großen Anklang bei Gästen und Einheimischen.



Fotos Thomas Krenn - BRM

Hütten-Kulinarik mit Pfiff

In diesem Winter begeistern sieben Hütten im Schigebiet Bad Kleinkirchheim mit einem besonderen kulinarischen Angebot. "Ski Food Bad Kleinkirchheim" - das ist Regionalität, die auf den Teller kommt!



Schi-Gourmets sind begeistert. Zuerst die perfekt präparierten Pisten im Schigebiet entdecken, anschließend beim Einkehrschwung mit qualitativ hochwertiger Kulinarik verwöhnt werden.



Sieben Schihütten setzen auf regionale Produkte und kreieren daraus innovative Gerichte, die das Schifahrer-Herz höher schlagen lassen. Vom traditionellen Gröstel bis hin zu kreativ verfeinerten Speisen, wie das Selchwüstel vom Nockalm-Hirsch. Tauchen Sie in die Vielfalt der regionalen Küche ein.



Fotos Ski Food: BRM-Matthias Präjgant

Jeweils ein spezielles "Ski Food"-Gericht gibt's in den folgenden Hütten: Maibrunnhütte, Unterwirt Hüttn, Nockalmbar, Weltcup Poldl Hütte, Panoramarestaurant Nock-In, Brunnachhof und Oswald Platz'l.

Aber Achtung! Die "Ski Food"-Gerichte werden ausschließlich in dieser Wintersaison angeboten. Also Ski anschnallen und genießen.

Kulinarische Nächte – eine Erfolgsgeschichte

Genussland Kärnten - Gerhard Kampitsch



Gelebte Partnerschaft: Barbara Strobl-Wiedergut, Geschäftsführerin der Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH (5 v.l.) und Genussland Kärnten Chefkoch Marco Krainer (4 v.l.) nahmen die Auszeichnung für die „Gelebte Genussland Partnerschaft des Jahres“ entgegen.

Am Samstag, den 18. Jänner 2020 erhielt die Region Bad Kleinkirchheim im Rahmen der "Agrarmesse Alpen-Adria" für ihr Projekt „Kulinarische Nächte“ die Auszeichnung „Gelebte Genussland Partnerschaft des Jahres“.

Im Frühjahr 2018 wurde die Idee geboren, den Herbst in der Region Bad Kleinkirchheim mit einem kulinarischen Angebot, das sich auf die regionale Vielfalt besinnt, zu beleben. Genussland Kärnten erwies sich als idealer Partner für dieses Projekt, denn bei den Genussland Produzenten haben Regionalität und Qualität höchste Priorität.

Als kulinarischer Berater konnte Genussland Kärnten Küchenchef Marco Krainer gewonnen werden, der Produzenten und Küchenchefs zusammenführt und somit Garant für innovative und qualitativ hochwertige Menüs ist. Es gelang etwas Einzigartiges für Kärnten zu erschaffen.

Das Konzept: An vier Wochenenden kreieren die Küchenchefs der Region Bad Kleinkirchheim außergewöhnliche Menüs mit Genussland Kärnten Produkten. Das Besondere daran ist, dass jedem Gastronomiebetriebe ein Produzent zugeteilt wird.

Dieser ist auch persönlich vor Ort und erklärt den Gästen zwischen den Gängen allerhand Wissenswertes rund um die im Menü verarbeiteten Produkte. Im Herbst 2019 verzauberten 26 Genussland Kärnten Produzenten und 11 Kärntner Genusswirte bzw. Genusswirt-Anwärter an acht Abenden mit ihren hochwertigen Kreationen.

Als Einstimmung auf die abendlichen Menüs findet am Nachmittag der Genuss-Basar der Regionalität statt, wo die Genussland Kärnten Produzenten ihre Produkte präsentieren und zum Verkauf anbieten.

Besonderes Highlight ist die Wanderung in die Kulinarische Nacht, eine geführte Talwanderung, bei der Marco Krainer an vier Stationen die Teilnehmer mit Köstlichkeiten aus dem Genussland Kärnten verwöhnt. Panoramablick über das Kirchheimer Tal inklusive!

Die nächste Möglichkeit sich auf eine geschmackvolle Reise durch das Genussland Kärnten bei den Kulinarischen Nächten in der Region Bad Kleinkirchheim zu begeben, ist im Zeitraum 18. September bis 10. Oktober 2020, immer freitags und samstags.

Presse BRM

HOTELS * GASTRONOMIE * TOURISMUSBETRIEBE BAD KLEINKIRCHHEIM | KLAGENFURT | KÄRNTEN

Professionelle Teppichbodenreinigung:

- Tiefenreinigung
- sofort begehbar
- rückstandsfrei



Professionelle Polstermöbelreinigung:

- nur 2 Stunden Trocknung
- ökologisch
- rückstandsfrei



www.cciaustria.com

Noch Fragen? Anrufen!
0664 - 112 95 35

CARPET CLEANER

[bezahlt Anzeigen]

Golfclub Bad Kleinkirchheim - Kaiserburg: Jetzt Mitglied werden!



Bereits seit 1984 lockt die Golf-Arena Bad Kleinkirchheim Golfliebhaber, die das Besondere suchen, an. Eine alte Mühle empfängt die Besucher des 18-Loch-Platzes mit viel Flair, denn Kärntens höchst gelegener Golfplatz liegt inmitten von sanften Gipfeln und grünen Wäldern und bietet einen herrlichen Panoramablick auf Bad Kleinkirchheim und die Nockberge.

Amateur- wie auch Profigolfer erwarten in Bad Kleinkirchheim abwechslungsreiche Spielbahnen für durchaus anspruchsvolle Runden, die auch nach wiederholtem Spielen noch Herausforderungen bieten. Attraktive Greenfee-Angebote in der Vor- bzw. Nachsaison laden zum Kennenlernen des Golfplatzes ein. Regionale Schmankerln, Köstlichkeiten der Saison und dazu ein guter Wein! Lehnen Sie sich einfach nach dem Spiel auf der Sonnenterrasse zurück, lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen und genießen dabei den Blick auf die Nockberge und den Golfplatz.

2020 ist Ihr Jahr und Sie möchten Golfen lernen oder im individuellen Training Ihren Schlag perfektionieren? Der bestens ausgebildete PGA-Head-Pro Jim Bray bietet Ihnen ein qualitativ hochwertiges Training in Kleingruppen, vermittelt ein solides Fundament und Spaß am Golfsport. Sie lernen ganz entspannt und sicher Ihre ersten Schwünge und nach bestandener Platzreife ist Golfvergnügen garantiert.

Für eine Mitgliedschaft beim Golfclub gibt es verschiedenste Varianten!

Jahresspielgebühren 2020 (inkl. aller ÖGV-, KGV- und Clubabgaben)

ERWACHSENE: Voll-Mitgliedschaft € 1.395,- | Anschlussmitglied € 1.365,-
Wenigspieler- Mitgliedschaft € 900,- (max. zehn 18-Loch-Greenfees)

SENIOREN ab 65 Jahren: Erst-Mitglied € 1.345,- | Anschlussmitglied € 1.280,-
SUPER-SENIOREN ab 75 Jahren € 1.280,-

KINDER/JUGEND: bis 14 Jahre frei (Mitgliedschaft eines Elternteils) | 15 - 18 Jahre € 260,-
STUDENTEN/LEHRLINGE: 18 - 27 Jahre € 500,-

Alle Preise inkl. 20 % MwSt. Preisänderungen und Irrtümer vorbehalten!



PGA-Head-Pro Jim Bray

Foto: Walter Schuschning

Informationen:

Golfclub Bad Kleinkirchheim - Kaiserburg
Dorfstraße 74
9546 Bad Kleinkirchheim
T: +43(0)4240/8282 800
golf@ski-thermen.com
www.golfbkk.at
www.nockgolf.at



AB-HOF VERKAUF

Spezialitäten aus der eigenen Landwirtschaft

Schwein: Karreespeck, Schinkenspeck, Bauchspeck, Hauswürstel, Salami, Leberwurst, Verhackertes, Presskopf | Rot- & Damwild aus dem landwirtschaftlichen Gehege: prämierter Wildschinken, Salami, Leberstreichwurst, Frischfleisch | Kuhmilchprodukte: Butter, Glundnerkäse, gefüllte Butter

GESCHENKSKÖRBE & JAUSENPLATTENSERVICE





Familie Schleiner
9546 Bad Kleinkirchheim | Rottensteiner Weg 36
Tel.: +43 4240 685 | M: +43 664 73 04 21 79
e-mail: matl-sepp@aon.at

Bitte anrufen, dann ist sicher jemand zu Hause!

16. bis 22. März
Sizilien - Land der Zitronen

Eine faszinierende Rundreise durch die „Sonneninsel der Götter“ mit Taormina, Agrigento („Tal der Tempel“, Palermo uvm.) - mit Fährüberfahrt Neapel - Palermo. Busprofi Jules van de Ven kennt die Insel wie kein anderer.

7 Tage € 995,-

BACHERREISEN

9545 Radenthein · Millstätter Straße 45
☎ 04246/3072-0 · www.bacher-reisen.at

Alpiner Thermen-Advent - Weihnachtsstimmung pur

Im Dezember 2019 erfolgte rund um die Therme St. Kathrein an allen vier Adventwochenenden wieder die festliche Einstimmung auf Weihnachten. Diesmal sogar an drei Tagen, jeweils am Freitag der "Musikalische Advent", am Samstag der "Kunsthandwerks-Advent" und am Sonntag der "Kulinarische Familien-Advent".

Beim "Musikalischen Advent" gaben heimische Chöre weihnachtliche Lieder zum Besten. Bei der weihnachtlichen Adventwanderung vom Adventmarkt im Kurpark über den "Weg der Stille" zur Kirche St. Kathrein wurden nicht nur die von Kindern liebevoll gestalteten Adventfenster mit musikalischer Untermalung geöffnet, sondern auch adventliche Geschichte(n) vorgetragen. In der Kirche konnte man dann noch besinnlichen Klängen lauschen.

An den Samstagen drehte sich alles um den Adventmarkt. Viele Kunsthandwerker präsentierten Holzkunst, kreative Schmuckstücke und liebevoll gestaltete Dekorationselemente im Kurpark, am Platz vor Pulverer's Loystubn und in Ronacher's Elfengarten. Die kulinarische Versorgung der Besucher kam nicht zu kurz, gab es doch beim Kirchheimer Adventhäusl regionale Spezialitäten heimischer Bauern und bei einigen Ständen heiße Maroni, Würsteln und Leberkäse. Kinder konnten in der Advent-Bastelstube in der Tourismusinformatio Christbaumschmuck und kleine Geschenke basteln und in der Kinderbackstube in der angrenzenden Bäckerei Café Weissensteiner Weihnachtskekse backen.

An den Sonntagen hatte immer der Adventmarkt im Kurpark geöffnet. Es würde nicht Thermen-Advent heißen, hätte nicht die Familien-Therme St. Kathrein in dieser Zeit ein umfangreiches Programm mit Yogaeinheiten, Adventmeditationen und ein abwechslungsreiches Kinder-Animationsprogramm angeboten.



Dekorative Stände am Weihnachtsmarkt



Weihnachtskekse - selbst ausgestochen, gebacken und gegessen!



Fotos (4): Wälder Schuschning



Fotos (2): Arno Gruber sen.



Kutschenfahrten, Lamaspaziergänge ... das Angebot für die ganze Familie.

Guten Morgen Österreich - Live aus Bad Kleinkirchheim

Auch heuer machte das Frühstücksfernsehen „Guten Morgen Österreich“ in Bad Kleinkirchheim Station. Gleich an zwei Tagen wurde live aus Bad Kleinkirchheim gesendet.

Das ganze Jahr über berichtet die Frühstücksshow „Guten Morgen Österreich“ von Montag bis Freitag über die schönsten Plätze in ganz Österreich. Täglich begrüßen die Moderatoren die Fernsehzuschauer aus einem anderen Ort.

Das mobile Studio für das Frühstücksfernsehen wurde am 16. und 17. Jänner im Kurpark gegenüber der Therme St. Kathrein aufgebaut. Die Moderatoren Marco Ventre und Michael Steuer begrüßten eine Vielzahl an Musi Stars im und vor dem ORF-Studio. Die Künstler Nik P., Oliver Haidt, Alessa, voXXclub, Die Draufgänger und Ross Antony waren ebenso zu Gast wie die Musi-Moderatoren Stefanie Hertel und Arnulf Prasch. Weitere Interviewpartner waren u. a. Sepp Adlmann, Musi-Veranstalter und Walter Schuschnig als Organisator der Alpenfahrt, so konnten beide ihre Veranstaltungen einem breiten Publikum präsentieren.



Das Vocalensemble der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim und die Kirchheimer Bauernmusik begeisterten mit ihren musikalischen Beiträgen nicht nur das Publikum am Platz sondern auch, dank der Live-Übertragung, Zuseher in ganz Österreich. Auch der Kindergarten und die Volksschule nutzten die Gelegenheit bei einer TV-Live-Sendung dabei zu sein, ebenso die Mitarbeiter der Gemeinde.





Regionale Produzenten verwöhnten die Besucher mit köstlichen Frühstückshappen. Frigga, Eierspeise, Kasrauggn, Sterz, Brote mit Speck, Schinken, Käse und Hauswürstln, Reindling, Obst uvm. wurden zu wärmenden Getränken kredenzt.

Presse BRM, Redaktion, Fotos: (9) Walter Schuschnig, (5) Arno Gruber sen.

RUHERAUM

PANORAMASAUNA

INDOOR-POOL

DAY-SPA

IM HOTEL TRATTLERHOF

„Wald-Wellness“ Bade- und Sauna-Erlebnis auf ca. 1.000 m² im Innen- und Außenbereich. Wir bringen den Wald in unseren Wellness-Bereich – für Einheimische und Gäste!

Was erwartet Sie? Entspannung auf höchstem Niveau.

Beheizter Indoorpool (12 x 7 m) | Hot-Whirlpool | Panorama-Sauna **NEU** | Finnische Sauna | Zirben-Bio-Sauna | Natur-Aroma-Dampfbad **NEU** | Gewölbe-Dampfbad | Infrarotkabine **NEU** | Regendusche **NEU** | Aromadusche | Ruheraum mit Kuschelkojen **NEU** | Schwebeliegen | Massage- und Kosmetikangebote (gegen Aufpreis) | Bademantel und Saunatücher während des Aufenthalts | Wöchentlich Saunaaufgüsse mit dem Sauna-Guru Bernd Gritschacher | Fitnessraumnutzung **NEU**

Zudem genießen Sie ein **reichhaltiges Frühstück** oder eine **Nachmittagsjause** im Bademantel und können sich an unserer **Vitalecke** direkt im Wellness-Bereich erfrischen.

Tageseintritt
 Erwachsene € 39,-
 Kinder (bis 12 J.) € 29,-

Reservierung unter: +43 4240 8172 | hotel@trattlerhof.at | www.trattlerhof.at | Gegendtalerweg 1 | 9546 Bad Kleinkirchheim

(berzähnte Anwesige)

Wenn die Musi spielt - Schitage



Bereits zum dritten Mal fand von 13. bis 17. Jänner die Winter Musi Ski-Woche statt. Für die Stars der volkstümlichen Musik und die Gäste eine perfekte Einstimmung auf das „Wenn die Musi spielt“ Winter Open Air!



Auch heuer hieß es für die Fans des Musi Open Air wieder Pisten frei! Von Montag bis Donnerstag konnte gemeinsam mit Weltcup-Siegerin Claudia Strobl das Schigebiet Bad Kleinkirchheim erkundet werden. Und auch die Stars des Schlagers und der Volksmusik nutzten die Gelegenheit und genossen gemeinsam mit ihren Fans die perfekt präparierten Pisten.

Am Mittwoch konnten die Fans Stefanie Hertel und Julia Buchner bei einem gemütlichen Schitag ganz persönlich kennenlernen. Am Donnerstag verbrachten Nik P. und Markus Wolfahrt von der Alpin KG sportliche Stunden mit ihren Fans auf den Pisten von Bad Kleinkirchheim. Und auch bei der anschließenden Hütten-Gaudi gab es ausreichend Gelegenheit die Stars ganz privat kennenzulernen.



Erstmals gab es auch für Nicht-Skifahrer ein Programm. Nach dem gemeinsamen Zusammentreffen mit den Skifahrern und Stars am Morgen ging es mit Biosphärenpark Ranger Markus Böheim auf eine geführte Winterwanderung.



Gemeinsamer Treffpunkt für Wanderer und Schifahrer war am Montag bei der Maibrunnhütte, am Dienstag in Trattlers Einkehr, am Mittwoch beim Nock In und am Donnerstag im Bergrestaurant Waldtratte. Für ausgelassene Stimmung bei der Hütten-Gaudi sorgten das Rotwein Trio, das Kärntner Skilehrer Trio, „Die Granaten“ und „Die jungen Thierseer“. Am Freitag ging es nach der Bühnenbesichtigung und der öffentlichen Pressekonferenz noch einmal auf den Berg. Zum Abschluss der Musi Schi-Woche gab es Live-Musik mit „Die Karawanken“ und ein meet and greet mit Oliver Haidt, „Die Schlagerpiloten“ und Ross Antony im Bergrestaurant Kaiserburg.

Presse BRM

Schwierig herzustellen. Leicht zu nutzen.

Rover M RB9X* GTX

 <p style="text-align: center;">WELTKLASSE TRAKTION</p> <p>RB9X* – Unser Award Gewinner, die Gummimischung RB9X*, wird mit einem Profil kombiniert, das wie ein Traktorreifen aufgebaut ist. Das bedeutet: herausragende Traktion auf trockenen und nassen Untergründen.</p>	 <p style="text-align: center;">ABRIEBFEST</p> <p>RB9X* – Unsere Gummisohlen halten ewig. Mit einem Abrieb von DIN53516 < 120 liegen sie um 50% über der Empfehlung für Straßenlaufschuhe. Traktion zum Genuß – Tag für Tag, Jahr für Jahr.</p>	 <p style="text-align: center;">WASSERDICHT</p> <p>GORE-TEX* – Es wird regnen: Kein Problem. Der Rover ist mit einer GORE-TEX* Membran ausgestattet, welche die Füße garantiert trocken hält.</p>
 <p style="text-align: center;">ANGEPASST</p> <p>Boa® Fit System – Lange Läufe verlangen höchsten Komfort. Dank dem Boa® Fit System lässt sich der Schuh perfekt an den Fuß anpassen.</p>	 <p style="text-align: center;">RESSOURCEN IM BLICK</p> <p>Bedachte Materialwahl – Der Rover wird mit bluesign® zertifiziertem und spinngefärbtem Innenmaterial ausgestattet, das zu 100% aus recyceltem PET besteht.</p>	 <p style="text-align: center;">ICEBUG® SWEDISH TRACTION FOOTWEAR</p>  <p style="text-align: center;">INTERSPORT® GRUBER Bad Kleinkirchheim</p>

| bearbeitete Anzeige



Besucherrekord bei der Wintermusi

Was sich schon im Kartenvorverkauf abzeichnete konnte man auch unschwer bei der Liveübertragung des Musi-Winter Open Air erkennen. Tausende Musifans rockten das Veranstaltungsgelände am Platz vor der Kaiserburgbahn-Talstation und jubelten ihren Volksmusikstars zu. Mit dabei waren selbstverständlich die Lokalmatadore Die Nockis, Nik P., Die

Karawanken und die Begleitband Meilenstein. Für gewaltige Partystimmung sorgten unter anderen voXXclub, Die Draufgänger, Ross Antony, Die jungen Thierseer, Klubbb3 (heuer nur 2^{1/2}), Semino Rossi & Rosanna Rocci ... Durch das Programm führten in bewährter Weise Stefanie Hertel & Arnulf Prasch. Egon Gruber schnitzte diesmal ein Eis-Edelweiß.



Fotos: Arno Gruber sen.



25
JAHRE
Jubiläum

Tickets
ab sofort
erhältlich

Wenn die
Musi
spielt

SOMMER OPEN AIR
10. & 11.07.2020
Bad Kleinkirchheim | St. Oswald

A large group of people on stage for a 25th anniversary celebration. The stage is decorated with lights and a banner.

Region Bad Kleinkirchheim

Datum	Zeit	Titel	Ort Info
März			
DI, 3.	13:00 Uhr	Wanderung a. d. Spuren von altem (Schmiede)-Handwerk	Treffpunkt Tourismusinformation
MI, 4.	18:00 Uhr	Lederhosen-Mittwoch mit Quetschn-Musik	Trattlers Einkehr
SA, 7.	ab 14:00 Uhr	Café del snow bis 18:00 Uhr Info Seite 30	Talstation Kaiserburgbahn
MO, 9.	16:30 Uhr	Vollmond Schitour bis 21:30 Uhr Info Seite 30	Brunnachabfahrt St. Oswald
MI, 11.	18:00 Uhr	Lederhosen-Mittwoch mit Quetschn-Musik	Trattlers Einkehr
FR, 13.	18:00 Uhr	Winzer am Berg - Weinverkostung Weingut Tom Dockner	Hotel Gut Trattlerhof
SA, 14. - SA, 28.	20:30 Uhr	Festspiele für die Seele Info Seite 3	Das Ronacher Therme & Spa
MI, 18.	18:00 Uhr	Lederhosen-Mittwoch mit Quetschn-Musik	Trattlers Einkehr
FR, 20.	18:00 Uhr	Winzer am Berg - Weinverkostung Weingut Vinum Pannonia	Hotel Gut Trattlerhof
MI, 25.	18:00 Uhr	Lederhosen-Mittwoch mit Quetschn-Musik	Trattlers Einkehr
FR, 27.	18:00 Uhr	Winzer am Berg - Weinverkostung Weingut E. & W. Polz	Hotel Gut Trattlerhof
April			
MI, 1.	18:00 Uhr	Lederhosen-Mittwoch mit Quetschn-Musik	Trattlers Einkehr
FR, 3.	18:00 Uhr	Winzer am Berg - Weinverkostung Weingut Malat	Hotel Gut Trattlerhof
SA, 4. - SA, 18.	14 - 17 Uhr	Oster-Ferienprogramm Info Seite 33	Familietherme St. Kathrein
MO, 6.	9:30 Uhr	Naturerlebniswanderung mit Herrn Ortner	Hotel Eschenhof - Anmeldung 04240 8262
DI, 7.	ab 15:00 Uhr	Osterprogramm - Tom & Tinas Kinderpavillon	Hotel Eschenhof - Anmeldung 04240 8262
MI, 8.	18:00 Uhr	Lederhosen-Mittwoch mit Quetschn-Musik	Trattlers Einkehr
DO, 9.	ab 9:00 Uhr	Osterbauernmarkt bis 12:00 Uhr	Parkplatz Tourismusinformation
FR, 10.	ab 15:00 Uhr	Osterprogramm - Basteln mit Eiern	Hotel Eschenhof - Anmeldung 04240 8262
SA, 11.	ab 16:30 Uhr	Osterprogramm - Stockbrotbacken mit Musik	Hotel Eschenhof - Anmeldung 04240 8262
SA, 11.	ab 19:00 Uhr	Osterfeuer der Landjugend Bad Kleinkirchheim	
Mai			
FR, 1.	14:00 Uhr	1. Mai-Feier	Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim
FR, 8.	14:00 Uhr	Muttertagsfeier	Festsaal der Gemeinde
Wöchentlich			
jeden Montag bis 23.3.	20:30 Uhr	3D-Filmerlebnis Biosphärenpark Nockberge	1. Stock Tourismusinformation
jeden Dienstag bis 24.3.	13:15 Uhr	Schneeschuhwandern im Bereich Maibrunn	Anmeldung Schischule Krainer am Vortag
jeden Dienstag bis 24.3.	16:30 Uhr	Skidoo-Rundfahrten für Kinder bis 17:30 Uhr	Talstation Biosphärenparkbahn Brunnach
jeden Dienstag bis 24.3.	16:00 Uhr	Kinderrodeln beim Oswald-Platzl	Talstation Biosphärenparkbahn Brunnach
jeden Freitag bis 27.3.	11:00 Uhr	Schneeschuhwandern im Bereich Brunnach	Anmeldung Tourismusinformation am Vortag
jeden Freitag bis 3.4.	9:00 Uhr	Bauernmarkt bis 12:00 Uhr	Parkplatz Tourismusinformation

Alle Veranstaltungshinweise Stand 7. Februar 2020 | Änderungen vorbehalten



creationen für räume

tischlerei

carpentry

+43 4246 4146

www.tischlerei-warum.com

creationen@tischlerei-warum.com



DANKÜCHEN +edle Ergänzungen aus unserer Tischlerei
www.https://dan.at Küchen / kitchens / cucine

Rundum neu, aber alt bewährt. „Zum Sepp“ eat & drink

Christian und Birgit Prägant eröffneten getreu dem Motto „aus alt mach neu“ das Lokal "Zum Sepp" nach einer umfassenden Revitalisierung pünktlich zum Winterstart am 19. Dezember 2019.

Im Spätherbst wurde das gesamte Interieur (Möbel, Polsterung, Farbkonzept, etc.) aufgefrischt sowie auch leichte Adaptionen im Außenbereich und in der Werbeform vorgenommen.

Die neuen Wirtsleute sind Sepp und Gabi für die Unterstützung dankbar. Sepp ist nach wie vor zu „Sprechstunden“ vor Ort anzutreffen und Gabi verstärkt tatkräftig die Küchencrew. Im Skirestaurant in der Kaiserburgbahn-Talstation kann man also weiterhin den besten Hot Dog in town und traditionelle Hüttenklassiker sowie G'smackiges aus der Würstelboutique genießen. Das Barsortiment wurde um einige Highlights erweitert - schaut vorbei und überzeugt euch selbst. Das gesamte Zum Sepp-Team freut sich auf euren Besuch! Das Lokal steht auch für Privat- und Firmenfeiern zur Verfügung!

"Zum Sepp" ist bis 29. März 2020 täglich von 8 bis 17 Uhr bzw. bis Thekenschluss geöffnet. Reservierungen werden gerne angenommen: Telefon 0664 200 94 16 oder unter zumsepp@praegant.at.

Redaktioneller Tipp: Der Apres Ski-Hit "Ripperl- und Bratenschmaus" täglich zwischen 15 und 17 Uhr ist Genuss pur, aber bitte beachten, nur auf Vorbestellung ab vier Personen.



Zum Sepp im neuen Glanz



Täglich - auch bis spät in die Nacht - wurde gearbeitet ...



Fotos: Prägant



Thomas hat fleißig mitgeholfen ...



Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

Kinderbetreuung (m/w)

Position in Teilzeit, Stunden nach Vereinbarung, Bezahlung nach Kollektiv, Überzahlung gerne möglich, inkl. Unterkunft & Verpflegung

Bewerbung bitte an:

Mag. Gerhard Ortner | gerhard.ortner@eschenhof.at
Tel.: 0664 / 342 69 98 | Bad Kleinkirchheim | www.eschenhof.at



Foto: Homolka

Explorer Hotel offiziell eröffnet

Explorer Hotels zählen zu den spannendsten deutschen Hotelprojekten der letzten Jahre. Bis 2027 will die Gruppe 40 Objekte betreiben. Nach den Häusern Oberstdorf, Neuschwanstein, Berchtesgaden, Kitzbühel, Montafon, Kaltenbach im Zillertal, Hinterstoder und Ötztal, ging mit Beginn der Wintersaison in Bad Kleinkirchheim das neunte Hotel an den Start, offiziell eröffnet am 27. Jänner 2020.

Alle Häuser zeichnen sich äußerlich durch ihre unverwechselbare Schindel-Verkleidung aus. Im Inneren sind Innovation und ökologische Verantwortung Trumpf. Explorer Hotels sind die ersten Passivhaus-Hotels Europas und klimaneutral. Katja Leveringhaus und Jürnjakob Reisigl sind die Gründer und Geschäftsführer der Gruppe.

„Wenn es Sie reizt den tollsten Schiort Kärntens zu erforschen, dann checken Sie am besten bei uns im neuen Explorer Hotel in Bad Kleinkirchheim ein“, freut sich Jürnjakob Reisigl. Es ist das neunte Hotel der Gruppe. In den 100 Zimmern des Hauses finden Gäste massig Stauraum für ihr Sportequipment. Ein Sport Spa mit Sauna, Dampfbad und Infrarot-Kabine bringt Entspannung nach einem aktiven Tag.

Ein gut ausgerüstetes Base Camp. Betritt man das neue Hotel, findet man sich in einem trendigen Basislager für sportliche Urlauber wieder, im Sommer wie im Winter. „Die Besucher werden Lounge und Bar lieben“, schwärmt Hotelmanagerin Renate Latschen. „Die sind nämlich der kommunikative Mittelpunkt des Hotellebens, wo sich die Gäste treffen, sich über Freizeitaktivitäten informieren, an der Werkbank das Sportequipment einstellen und last but not least ausgiebig frühstücken.“

Das Explorer Hotel verfügt außerdem über ein interaktives Community-Angebot. Im Mittelpunkt der Explorer Lounge stehen zwei extra große Multi-Touchscreens, die interaktiv genutzt werden können.



BH Mag. Dr. Klaus Brandner, Bgm. KommR Matthias Krenn, COO Explorer Hotels Alexandra Eberle, Hotelmanagerin Renate Latschen, GF Jürnjakob Reisigl, LAbg. Mag. Silvia Häusel-Benz

Zur Verfügung stehen etwa aktuelle Events- oder Sportveranstaltungen sowie die besten Tourentipps und Freizeit-Empfehlungen rund um das Explorer Hotel, die durch die Gäste im Haus selbst bewertet werden. Ganz besonders sind aber die Bilder der Gäste, die sie mit den anderen „Entdeckern“ im Hotel sowie der Community zu Hause teilen. Denn jeder, der möchte, kann seine Urlaubs-Erlebnisse uploaden und so Teil der Entdecker-Community werden.

Zertifiziertes Passivhotel. Die Explorer Hotels setzen auf nachhaltiges Wirtschaften im Einklang mit natürlichen Ressourcen. Der Nutzen, den die Explorer Hotels für die Region haben ist, dass sie keine zusätzliche Infrastruktur schaffen. Sie bringen neue Gäste in die Destinationen und tragen so zum Wertschöpfungsprozess der vorhandenen Infrastruktur bei. Für den Bau der Hotels wurden überwiegend Partner aus der Region herangezogen, der bewusste Verzicht auf ein hoteleigenes Restaurant stärkt die ortsansässigen Betriebe, auch das Sport- und Freizeitangebot wird mit regionalen Partnern realisiert.

Das erste Explorer Design-Budgethotel in Kärnten ist, wie alle anderen auch, ein „Green Building“. Explorer Hotels haben es sich zur Aufgabe gemacht höchsten ökologischen Anforderungen gerecht zu werden. Als erste zertifizierte Passivhaus-Hotels sind sie nach dem ökonomisch nachhaltigen Prinzip gebaut: Minimierung der Energieverluste und Maximierung der Energiegewinne.

HolidayCheck Award für Hof-Chalets



Was für ein atemberaubender Start im neuen Jahr: Trattlers Hofleute und Gastgeberfamilie Forstnig dürfen sich über den HolidayCheck Award 2020 für die Trattlers Hof-Chalets freuen.

Die Chalets erhalten zum ersten Mal die Auszeichnung und zählen nun offiziell zu den beliebtesten „Häusern“ weltweit. Eines der ausschlaggebenden Kriterien für die Verleihung ist die Weiterempfehlungsrate der Gäste. Hier konnten die 14 Hof-Chalets mit einer Rate von 100 Prozent glänzen.

„Wir freuen uns sehr über die Auszeichnung. Es ist eine weitere Bestätigung für uns, dass wir mit der Eröffnung der Chalets vor zwei Jahren eine absolut richtige Entscheidung getroffen haben, die von unseren Gästen sehr geschätzt wird. Der HolidayCheck Award bestätigt zudem auch unsere Arbeit und ist gleichzeitig ein Ansporn für unsere motivierten Hofleute und Mitarbeiter weiterhin die Erwartungen unserer Gäste so zu erfüllen oder sogar zu übertreffen“, so Inhaber Jakob Forstnig.

Für das Design war der bekannte Kärntner Architekt Herwig Ronacher verantwortlich, der auf gekonnte Weise den Komfort eines modernen Hauses mit der uralten Kärntner Nockalm-Architektur verbindet. Für die Inneneinrichtung wurde bevorzugt mit heimischen Betrieben gearbeitet. Hochwertige Naturmaterialien, wie Lärchen- und Fichtenholz, geben den Häusern eine moderne und gleichzeitig gemütliche Atmosphäre.

www.trattlers-hof-chalets.at

Terminvorschau:
9. Charity Wein und Golf Cup am 13. Juni 2020
 zugunsten des SOS Kinderdorfes Moosburg, Haus 13
 am Golfplatz Bad Kleinkirchheim,
 Winzer und Wirte Ryder Cup
 Hotel Trattlerhof und Trattlers Einkehr



Fotos: Trattlerhof, Gert Perauer

Berglinse im Trattlerhof Vorzügliche Begegnungen am Gutshof

Im Zuge der Qualitätsoffensive im Dezember 2018 entstand auch „die Berglinse“, ein Gebäudeteil mit einem abteilbaren Raum für Veranstaltungen, Seminare und Feierlichkeiten. Der verglaste Rundbau mit harmonischem Flair und modernster Ausstattung wurde bereits von zahlreichen namhaften sowie heimischem Firmen als Tagungsraum genutzt. Traditionelle Veranstaltungen wie „Impuls am Berg“ oder Entspannungsangebote mit Yoga- und Meditationseinheiten eignen sich ebenfalls ideal dafür. Der 100m² große Raum mit Panoramablick ist abteilbar und bietet Platz für bis zu 80 Personen. Heimische Firmen, Vereine aber auch Familien-Feierlichkeiten sind jederzeit willkommen. Durch das gemütliche und vor allem heimische Flair bietet sich der Raum für Ausstellungen von Künstlern und Malern ebenfalls sehr gut an.

www.trattlerhof.at



Rauchkuchl-Spezialitäten

Genuss

TÄGLICH frische Speisen aus regionalen Produkten von Genusswirt & Rauchkuchl
MI Lederhosen-Mittwoch mit „Quetschn-Musik“, 18–19.30 Uhr
DO Musik, Ski & Chill mit Livemusik ab 15.30 Uhr
SA „Winzer am Berg“ Degustations-Menüs mit Weinbegleitung zu speziellen Terminen

Erleben

TÄGLICH urige Gemütlichkeit an der Feuerschale und beim Relax Après Ski
MO+FR Ponyfarm für Kinder bis 7 Jahre um 14.00 Uhr
MI Pizzabackkurs für Kinder um 15.00 Uhr
MI Fackelwanderung für die ganze Familie um 20.00 Uhr

TIPP: Idealer Rahmen für Feiern jeder Art



Tischreservierungen: EINKEHR, Teichstraße 7,
 9546 Bad Kleinkirchheim, Tel. 04240/8114, einkehr@trattlerhof.at

www.trattlers-einkehr.at

Der Kirchheimerhof - Neues für mehr Entspannung



Seit Dezember 2019 kommen unsere Gäste in den Genuss des nagelneuen, modernen Ski-Depots und des Intersport Schiverleihs mit Minishop - alles mit direktem Hotelzugang. Schneller auf die Piste geht's mit der Online-Reservierung der Ski. Auch für ein rasches Schiservice zwischendurch steht das Intersport-Team zur Verfügung.

Jedem Zimmer ist ein eigener XL-Locker mit viel Platz für die Sportausrüstung zugeteilt - im Winter für die Ski-, im Sommer für die Wander- bzw. Golfausrüstung. Stressfrei geht es für unsere Gäste auf die Piste oder auf den Berg.

Als besonderen Wohlfühlort empfehlen wir die brandneue, stilvoll eingerichtete Sky-Lounge. In heimeliger Atmosphäre genießen Sie schöne Stunden. Lassen Sie den natürlichen Flair der regionalen Materialien und den traumhaften Panoramablick bei beschaulicher Ruhe auf sich wirken.

Wir waren fleißig und haben für unsere Gäste neuen Platz zum Wohlfühlen geschaffen. Direkt an der Piste urlauben wird durch das neue XL Ski-Depot mit Intersport Rent Skiverleih noch komfortabler. Unser neuer Lieblingsplatz mit Panoramaweitblick ist die Sky Lounge mit Effektfeuerofen für lauschige Stunden. Unseren Spa-Bereich haben wir mit einer Panorama-Gartensauna erweitert.

Erleben Sie Saunagänge und professionelle Aufgüsse in unserer Panorama-Gartensauna. Mit Blick auf die Natur erleben Sie die Zeit in der Sauna als besonders beruhigend und als Balsam für die Seele.

DIE GROAR ALM



URIG GEMÜTLICHE HÜTTE

HERZLICHER HÜTTENZAUBER

und urige Gemütlichkeit für Feiern aller Art!



UNSERE WANDELBARE HÜTTE „GROAR ALM“ BEFINDET SICH IN WUNDERSCHÖNER, SONNIGER PANORAMALAGE.

- Direkt am Wander- und Bikewegenetz
- Im Winter direkt an der Skipiste
- Urig und gemütlich am sonnigen Hochplateau
- Feiern aller Art - von der standesamtlichen Trauung, dem runden Geburtstag bis hin zur Taufe
- Tolle Location für alle, die etwas Besonderes suchen, denn die Hütte kann auch exklusiv gebucht werden
- Leicht mit dem Auto zu erreichen
- Kulinarisches und gastronomisches Wohlfühlambiente
- Dein zukünftiger Lieblingsplatz

KONTAKTIEREN SIE UNS JEDERZEIT GERNE MIT IHRER ANFRAGE!

Telefon +43 4240 278 (Hotelrezeption Kirchheimerhof) • hotel@kirchheimerhof.at • www.kirchheimerhof.at • Maibrunnenweg 37 • 9546 Bad Kleinkirchheim

Neue Kurse im Gesundheitszentrum NockMed

Gesundheitsförderung steht ganz im Zentrum unserer Arbeit, deshalb bieten wir ab April (nach Ostern) Kurse zur Vorbeugung an. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

In der **Rückenschule** erlernen die Teilnehmer das richtige, rückengerechte Verhalten im Alltag und erlernen Übungen zur Vorbeugung bzw. zur Bekämpfung von Rückenbeschwerden. Der Kurs wird sechs Mal, jeweils donnerstags um 18.00 Uhr stattfinden.

Der Kurs zur **Sturzprophylaxe** ist speziell für ältere Menschen gedacht: Sie lernen Gefahren im Haushalt zu erkennen und zu beseitigen, lernen Hilfsmittel für alle Bereiche kennen und trainieren mit einfachsten Übungen Koordination, Gleichgewicht und Kraft. Der Kurs wird zehn Mal, jeweils dienstags und freitags um 10.00 Uhr stattfinden.

Wellnessangebote Therme St. Kathrein

Unsere neuen Wellnessangebote haben sich mittlerweile schon bewährt und werden von den Gästen der Therme St. Kathrein sehr gerne genossen.

Unsere **Relax-Pakete** (Nockberge, Rosennock, Kolmnock, Wöllaner Nock oder Mallnock) beinhalten jeweils ein Meer-salz Ganzkörper-Peeling, eine anschließende Körperpackung in der Softpack-Liege und zum Schluss erfolgt eine entspannende 40-minütige Aromaölmassage mit ätherischen Ölen. Die Paket-Auswahl ist groß - fragen Sie direkt bei uns nach.

Monatliche Angebote:

Wie bereits im Vorjahr angekündigt gibt es jeden Monat ein spezielles Monats-Angebot. Im **März** ist die "Zeit zum Entschlacken". Ziel jeder Entschlackungsmassage ist die Anregung der Hautdurchblutung und die Entgiftung des Körpers zur Förderung der Gesundheit, daher bieten wir die Aktion 5+1gratis auf Entschlackungsmassagen, 20 oder 40 Minuten, an. Im **April** erhalten Sie auf Hot-Stone Massagen, 40 oder 60 Minuten, eine Ermäßigung von 10%. Gönnen Sie Ihren strapazierten Händen im **Mai** eine Auszeit! 10% Ermäßigung auf unser Paket „Gutes tun - für Ihre Hände!“

Alle Pakete oder Angebote auch als Gutschein erhältlich. Nähere Informationen gerne unter Tel: 04240 248 oder www.nockmed.at



ThermeSt.Kathrein-gert_perauer



NockMed

KÄRNTNER

ÄRZTESYMPOSIUM

SPORTMEDIZIN UND PRÄVENTION

inkl. Grundkurs Sportarzt Diplom LIP I

3. - 5. April 2020 | Hotel Die Post

Bad Kleinkirchheim ist als sportaffine und gesundheitsorientierte Gemeinde auch heuer wieder Schauplatz einer hochkarätigen Fortbildungsveranstaltung.

Das „KÄRNTNER ÄRZTESYMPOSIUM – Sportmedizin und Prävention“ bietet auf interdisziplinärer Ebene allen sport- und präventivmedizinisch Interessierten die Möglichkeit einer Fortbildung im sonnigen Süden Österreichs. Als Veranstalter fungiert die Österreichische Gesellschaft für Sportmedizin und Prävention (ÖGSMP), weshalb im Rahmen dieses Symposiums auch wieder ein Leistungsphysiologisch-Internistisch-Pädiatrischer Grundkurs (LIP I) zur Erlangung des Sportarzt Diploms stattfinden kann.

In bewährter Tradition gibt es wieder einen interessanten Mix aus Wissenschaft und aktivem Sport. Der Wissenstransfer erfolgt durch namhafte Experten und Expertinnen. Das Leitthema 2020 ist diesmal „Belastung und Regeneration“.

Ziel der Veranstaltung ist die Förderung der Sportmedizin und der diesbezüglichen inter- und multidisziplinären Zusammenarbeit, sowie eine nachhaltige Vernetzung der sport- und präventivmedizinischen Community.

Infos und Anmeldung unter:
www.sportärzttetage.at | anmeldung@sportärzttetage.at

DER KREATIVE MAPPEN-
UND HÜLLENPROFI

NIMARO

ARZTMANN GMBH

- ▶ **Transparente Werbeartikel und Mappen**
- ▶ **Ablage- und Hängesysteme**
- ▶ **Ringbücher, Ordner und Register**
- ▶ **Diverse Steckhüllen und Kollektionshalter**
- ▶ **Mappen aus Kunststoff und Karton**
- ▶ **Alle Artikel mit Sonderdruck und in Sonderanfertigung möglich**

A-9071 Köttmannsdorf, Am Platz 8-9, Tel. +43(0)4220/ 2231-0
 Fax +43(0)4220/2572, www.nimaro.at, office@nimaro.at

[bezahlte Anzeigen]

Schifahren – „Back to Sports - back to the Roots“

Die vielen positiven Reaktionen auf den in den Bad Kleinkirchheimer Nachrichten (Jahrgang 40/Folge 124) publizierten Artikel mit dem Thema „Alpiner Schilauflauf – Faszinierendes Naturerlebnis mit Gesundheitseffekt“ haben die Redaktion motiviert, weitere Aspekte unseres „National-sports“ zu betrachten.

Die Tatsache, dass seit den 1980er Jahren die Begeisterung fürs Schifahren nachlässt und dass in den letzten Jahren weniger als 15% der Schüler auf Wintersportwochen fahren, zeigt, dass hier dringender Handlungsbedarf besteht. Es muss erwähnt werden, dass die Ziele dieser Wintersportwochen neben einer pädagogisch wertvollen Lehrer-Schüleraktion auch die Zeit und der Aufenthalt in der Natur sowie das Bewegungserleben in der Bergwelt sind.

In Zeiten einer Übertechnologisierung geraten der menschliche Kontakt und der Kontakt zur Natur in allen Bevölkerungsgruppen zunehmend in den Hintergrund. Dabei sind nicht nur die Politik und der Tourismus, sondern die Gesellschaft als Ganzes gefordert ein Umdenken zu bewirken. Es gilt also generell die Begeisterung für Österreichs unvergleichliche Bergwelt, das Erleben und Kennenlernen der Natur auf pädagogisch wertvolle, animierende und motivierende Weise zu fördern. Hierzu ist das Schifahren perfekt geeignet – weil es Spaß macht und Genuss bereitet, wenn man es kann.



Beim „Bretteln“ am Tomankofel in Zirkitzen in den 1940er Jahren

Foto: Familie Lercher

Die Anfänger und Sparteinsteiger

Um einen niederschweligen Zugang zum Schifahren zu ermöglichen kann man durchaus auch wieder ein wenig „back to the roots“ also „zurück zu den Wurzeln“ gehen. So sollen Anfänger/innen wieder das normale „Bretteln“ lernen und das einfache Bewegen im Schnee erleben dürfen. Man „erbrezelt“ sich die eigene Piste auf einem unpräparierten Hang, oder man bezwingt einen Hügel ohne künstliche Hilfe oder „Zauberteppich“ und aktiviert und stärkt zugleich Muskulatur und Bewegungsapparat. Viele Anfänger stecken sich zu hohe Ziele und glauben, dass man einen Hang in kürzester Zeit im Rennstil bewältigen kann und muss. Es folgen unweigerlich ein Sturz und die Demotivation diese „blöde“ Sportart niemals mehr ausüben zu wollen. Diese und ähnliche Statements bekommt man sehr oft zu hören, wenn man nachfragt, warum der Schisport nicht ausgeübt wird.

Die Fortgeschrittenen und Profis

Das neue Material bietet eine breite Variante der Sportausübung, sei es das Carven und Cruisen, das Variantenfahren im unpräparierten aber freigegebenen Gelände oder Freestyle, Telemark und Tourenschilauflauf. Gerade der Tourenschilauflauf erlebt eine wahre Renaissance, es ist also wieder schick und cool geworden den Berg selbst zu erklimmen und nachfolgend die Schiabfahrt zu genießen. Moderne und beheizte Liftanlagen mögen zwar als bequeme Aufstiegshilfen gelten, vom sportmedizinischen Standpunkt her sind Schleplifte wertvoller, insbesondere was das Trainieren von Kraft und neuromuskulärer Koordination betrifft. Spitz formuliert, kann durchaus gesagt werden, dass Personen, die nicht im Stande sind mit einem Schleplift zu fahren auch ein gewisses Gefahrenpotential auf den schweren, schwarz markierten Pisten darstellen. Das bedeutet, dass ein optimal ausgestattetes Schigebiet alle Liftvarianten und Transportniveaus anbieten soll. Die vielfach diskutierten Maßnahmen zur Prävention und Senkung der Unfälle im Schilauflauf müssen um die Aspekte der körperlichen Leistungsfähigkeit und des Pistenraummanagements erweitert werden.

Man kann sich dem Geschwindigkeitsrausch hingeben oder ein wirksames Work-Out Programm „performen“. Neben einer optimalen sportlichen Vorbereitung ist es auch wichtig die Pistenregeln zu kennen. Stichprobenartiges Nachfragen der diesbezüglichen Kenntnisse mit teilweise erschreckender Unkenntnis hat die Redaktion dazu bewogen diese Pistenregeln nachfolgend auch in dieser Ausgabe anzuführen.

Die 10 FIS Pistenregeln (gekürzt)

<https://www.alpinesicherheit.at/de/FIS-Regeln/>

1. Jeder Wintersportler muss sich stets so verhalten, dass er keinen anderen gefährdet oder schädigt.
2. Auf Sicht fahren. Geschwindigkeit und Fahrweise dem Können und den Gelände-, Schnee- und Witterungsverhältnissen sowie der Verkehrsdichte anpassen.
3. Der von hinten kommende Schifahrer muss seine Fahrspur so wählen, dass er vor ihm fahrende Schifahrer nicht gefährdet.
4. Überholt werden darf nur mit einem Abstand, der dem überholten Schifahrer für alle seine Bewegungen genügend Raum lässt.
5. Jeder Schifahrer, der in eine Abfahrt einfährt, nach einem Halt wieder anfährt muss sich nach oben und unten vergewissern, dass er dies ohne Gefahr für sich und andere tun kann.
6. Jeder Schifahrer muss es vermeiden sich ohne Not an engen oder unübersichtlichen Stellen einer Abfahrt aufzuhalten. Ein gestürzter Schifahrer muss eine solche Stelle so schnell wie möglich freimachen.
7. Ein Schifahrer, der aufsteigt oder zu Fuß absteigt muss den Rand der Abfahrtsstrecke benutzen.
8. Jeder Schifahrer muss Markierungen und Signale beachten.
9. Bei Unfällen ist jeder zur Hilfeleistung verpflichtet.
10. Jeder Schifahrer, ob Zeuge oder Beteiligter, ob verantwortlich oder nicht, muss im Falle eines Unfalles seine Personalien angeben.

Mit diesen Tipps und Regeln ausgestattet steht einem sicheren und spaßigen Schivergnügen nichts mehr im Wege – egal ob Anfänger oder Profi.

Dr. Piero Lercher

Österreichische Rettungshundebrigade



24 Stunden pro Tag, 365 Tage im Jahr sind wir über die LAWZ mit der Notrufnummer 130 kostenlos für jede Privatperson oder Behörde erreichbar.

Mit vielen Einsätzen, darunter auch traurigen, wo wir nicht mehr helfen konnten, aber auch einen Lebendfund von unserer Kameradin Gabi mit ihrer Hündin Myszka verabschieden wir das Jahr 2019. Für diese Ereignisse bilden wir unsere Hunde aus und investieren ehrenamtlich viele Stunden unserer Freizeit. Die Einladung zum Neujahrsempfang und zum "Tag der Einsatzkräfte" durch den Landeshauptmann haben wir deshalb gerne angenommen.

Die Staffel Drautal sagt Danke: Der Gemeinde Bad Kleinkirchheim, den Familien Gutzinger, Schabus und Moser (Gschriet) für die zur Verfügungstellung des Trainingsgeländes um unseren Hunden und Hundeführern eine professionelle Ausbildung zu ermöglichen sowie der Jägerschaft für das gute Miteinander. Allen Unterstützern, deren Geldspenden es uns ermöglicht das eine und andere für die Arbeit mit unseren Vierbeinern anzuschaffen und auch der Presse, dass der Bevölkerung unsere wichtige Arbeit nähergebracht wird. Meist erkennt man die Tragweite unserer Arbeit erst dann, wenn man selbst davon betroffen ist.

Damit es beim Einsatz Hand in Hand geht werden Weiterbildungen absolviert, in verschiedenen Geländen und im Bauhof trainiert, Landes- und Einsatzübungen und ständige Schulungen durch unser professionelles Einsatzleiterteam, sowie Übungen gemeinsam mit diversen Einsatzorganisationen und Kollegen durchgeführt. Auch ein Erste Hilfe Kurs ist ein "must have". Für das Absuchen von schwer zugänglichem Gelände bzw. Gelände mit Gefahrenpotential steht eine Drohne mit Wärmebildkamera zur Verfügung, auch das muss geübt werden.

„Die ÖRH ist für uns ein wunderbarer Ausgleich, der uns jeden Tag aufs Neue fordert. Aber auch der Beweis, dass große Dinge nur machbar sind, wenn Menschen bereit sind mehr zu tun als sie müssen. Genau diese Gedanken werden zur Lebenseinstellung, die man nicht mehr missen möchte.“

Etliche unserer Hunde werden in naher Zukunft in die wohlverdiente „Hundepension“ gehen. Wir suchen deshalb motivierten Nachwuchs für die Staffel Drautal und sind gerne bereit euren Hund kostenlos auszubilden. Wenn jemand sich dazu berufen fühlt ehrenamtlich bei uns mitzuarbeiten, mit oder ohne Hund, bitten wir um Kontaktaufnahme.

Wenn es unser Terminkalender zulässt übernehmen wir gerne Öffentlichkeitsarbeiten in Schulen, um den Kindern das richtige Verhalten mit Hunden näher zu bringen.

Mit wuffigen Grüßen
Staffelleiterin Drautal Berti Hasler - Tel.: 0699 168 868 82



Aus dem Gemeinderat

[Auszug! Die Niederschriften sind auch unter www.bad-kleinkirchheim.at | Politik/Protokolle abrufbar]

NIEDERSCHRIFT 6/2019

über die Sitzung des Gemeinderates im Sitzungssaal der Gemeinde Bad Kleinkirchheim am 25.10.2020

Anwesende:

Vorsitzender: Bgm. KommR Matthias Krenn

Gemeinderatsmitglieder: Ing. Karin Schabus, Gerald Hinterregger, Mag. jur. Johannes Zeiner, August Tschlatscher-Pulverer, Anita Fauland, Klaus Zerza, Mag. Achim Lienert ab Top 3, Erwin Walder, Gerald Wasserer, Martin Schabuß, Stefan Prägant, Johann Görtschacher, MAS, 2. Ersatzmitglied Mag. Gerhard Ortner bis einschl. TOP 10 i.V. Franz Günther Pontasch

Schriftführerin: AL Dr. Anita Latschen

protokolliert von: Sigrid Gruber

Mag. Carmen Oberlechner für den Bezirkshauptmann bis einschließlich TOP 4

Abwesende:

Gemeinderatsmitglied: Alexander Lercher (beruflich) – wird durch kein Ersatzmitglied vertreten, Franz Günther Pontasch (privat), 1. Ersatzmitglied: Martin Wulschnig (beruflich)

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung um 14.10 Uhr. Er stellt fest, dass 12 Gemeinderatsmitglieder und zwei Ersatzmitglieder anwesend sind und ist somit die Beschlussfähigkeit gegeben. Weiters teilt er mit, dass aufgrund der kurzfristigen Absage des Herrn Alexander Lercher es nicht möglich war ein Ersatzmitglied einzuberufen. Anschließend begrüßt er Frau Mag. Carmen Oberlechner, i.V. des Hrn. Mag. Dr. Klaus Brandner (Bezirkshauptmann), welche die Angelobung des 1. Vizebürgermeisters (TOP 4) durchführen wird.

Da Mag. iur. Johannes Zeiner – bis dato GR-Ersatzmitglied – als Gemeinderatsmitglied dem ausgeschiedenen GR-Mitglied Peter Michael Pertl nachrückt, wird dieser nach § 21 Abs. 3 K-AGO in dieser Funktion angelobt. Dazu verliest Bgm. KommR Matthias Krenn die Gelöbnisformel wie folgt: *„Ich gelobe, der Verfassung, der Republik Österreich und dem Land Kärnten Treue zu halten, die Gesetze zu beachten, für die Selbstverwaltung einzutreten, meine Amtspflicht unparteiisch und uneigennützig zu erfüllen, die mir obliegende Verschwiegenheit zu wahren und das Wohl der Gemeinde nach bestem Wissen und Gewissen zu fördern“* und legt Mag. iur. Johannes Zeiner vor dem Gemeinderat in die Hand des Bürgermeisters mit „ich gelobe“ das Gelöbnis ab.

1/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Nachwahl 1. Vizebürgermeister gemäß § 24 K-AGO

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag der Kleinkirchheimer Liste – Matthias Krenn vom 22.10.2019 wie folgt vor: Wahlvorschlag für die Nachwahl des 1. Vizebürgermeisters gemäß § 24 K-AGO

Sachverhalt:

Durch die Mandatsrücklegung von Peter Michael Pertl mit Wirkung vom 10.10.2019, eingelangt am 07.10.2019, ist eine Nachwahl des 1. Vizebürgermeisters erforderlich.

Die Kleinkirchheimer Liste – Matthias Krenn, als im Sinne des § 24 Abs. 2 der K-AGO, LGBl. Nr. 66/1998 idgF, vorschlagsberechtigte Gemeinderatspartei, schlägt folgendes Gemeinderatsmitglied als 1. Vizebürgermeister der Gemeinde Bad Kleinkirchheim vor: Mag. jur. Johannes Zeiner, geb. 09.06.1985.

Beschluss: Mag. jur. Johannes Zeiner, geb. 09.06.1985 wird einstimmig zum 1. Vizebürgermeister gewählt.

2/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Angelobung 1. Vizebürgermeister

Der 1. Vizebürgermeister legt vor dem Gemeinderat in die Hand der Frau Mag. Carmen Oberlechner das im § 21 Abs. 3 K-AGO vorgeschriebenen Gelöbnis an:

„Ich gelobe, der Verfassung, der Republik Österreich und dem Land Kärnten Treue zu halten, die Gesetze zu beachten, für die Selbstverwaltung einzutreten, meine Amtspflicht unparteiisch und uneigennützig zu erfüllen, die mir obliegende Verschwiegenheit zu wahren und das Wohl der Gemeinde nach bestem Wissen und Gewissen zu fördern“

Die unterfertigte Originalniederschrift bildet einen integrierten Bestandteil dieser Niederschrift.

Anschließend verabschiedet sich Frau Mag. Carmen Oberlechner und verlässt die Sitzung um 14.20 Uhr.

3/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Wahl Änderung in den Ausschüssen gemäß § 26 K-AGO

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag der Kleinkirchheimer Liste – Matthias Krenn vom 22.10.2019 wie folgt zur Kenntnis:

Wahl Änderung in den Ausschüssen gemäß § 26 K-AGO

Beschluss: Die Änderungen in der Zusammensetzung des Sport- und Kulturausschusses, des Tourismusausschusses und Zukunft sowie des Finanzausschusses werden wie folgt einstimmig beschlossen:

- Sport- und Kulturausschuss: Obmann Johann Görtschacher, MAS (bisher Peter Michael Pertl); sonstiges Mitglied Mag. jur. Johannes Zeiner (bisher Johann Görtschacher, MAS)
- Tourismusausschuss und Zukunft: sonstiges Mitglied Mag. Achim Lienert (bisher Peter Michael Pertl)
- Finanzausschuss: sonstiges Mitglied Mag. jur. Johannes Zeiner (bisher Peter Michael Pertl)

4/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Neuregelung Entsendung von Vertretern in Kommissionen, Verbände und Gesellschaften

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag der Kleinkirchheimer Liste – Matthias Krenn vom 22.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Neuregelung der Entsendung von Vertretern in Kommissionen, Verbände und Gesellschaften

Beschluss:

Die Neuregelung betreffend Entsendung von Vertretern in Kommissionen, Verbände und Gesellschaften wird wie folgt einstimmig beschlossen:

Personalkommission bei der Gemeinde Bad Kleinkirchheim

Mitglieder: Matthias Krenn, Mag. iur. Johannes Zeiner (ehemals Peter Michael Pertl), Ing. Karin Schabus, Ersatzmitglieder: Johann Görtschacher, MAS, August Tschlatscher-Pulverer, Gerald Hinteregger

Regionalverband Spittal-Millstättersee-Lieser-Malta-Nockberge (Nockregion)

Mitglieder Regionalverband: Bgm. KommR Matthias Krenn, Anita Fauland, Ersatzmitglieder: Mag. Achim Lienert (ehemals Peter Michael Pertl), Ing. Karin Schabus

Im Anschluss drückt der Vorsitzende seinen Dank an Peter Michael Pertl mit folgenden Worten aus:

Peter Michael Pertl war seit 1991 Mitglied des Gemeinderates der Gemeinde Bad Kleinkirchheim. Mit Oktober 2019, legte er alle seine Funktionen zurück.

Peter Michael Pertl war in diesen knapp 29 Jahren Gemeinderatstätigkeit eine der prägenden Persönlichkeiten unseres Ortes. Als Obmann des Sport- und Kulturausschusses, Mitglied in zahlreichen weiteren Ausschüssen der Gemeinde, als Vorstandsmitglied im alten Tourismusverband, als erfolgreicher Obmann und OK-Chef des Schiclubs, als meinungsbildendes Mitglied des Sonderausschusses „Therme St. Kathrein“ usw.

In all diesen Jahren hat er entscheidend zur Weiterentwicklung unseres Ortes beigetragen. Der Bau der Weltcupstrecke „FIS-Kärnten – Franz Klammer“, sowie die Errichtung des "Haus des Sports" und die damit verbundene Rückholung des Ski-Weltcups Anfang der 2000er Jahre tragen seine Handschrift.

In der aktuellen Funktionsperiode stieg er zum neuen 1. Vizebürgermeister der Gemeinde Bad Kleinkirchheim auf und war so auch im Gemeindevorstand eine tragende, wertvolle Säule.

Der nunmehrige Mandatsverzicht ist ihm, aus verständlichen Gründen, nicht leichtgefallen. Jedoch waren private Gründe dafür ausschlaggebend. Er bleibt jedoch weiterhin ein „Kirchheimer“ und wird auch weiterhin als Geschäftsführer der V&V sowie als OK-Chef des Schiclubs zur Verfügung stehen.

Als Bürgermeister der Gemeinde, wie auch als Fraktionskollege kann ich ihm auf diesem Wege vorerst nur meinen allerherzlichsten Dank für sein großartiges Engagement und für seine loyale, freundschaftliche Verbundenheit ausdrücken. Für die weitere Zukunft wünsche ich ihm noch viele gesunde und erfolgreiche Jahre in seinem Beruf und für seine Hobbys, wofür er jetzt wohl mehr Zeit haben dürfte.

5/ Beratung und Beschlussfassung betreffend**2. Nachtragsvoranschlag für das Haushaltsjahr 2019**

Finanzausschussobmann Johann Görtschacher, MAS als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Finanzausschusses vom 15.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle beiliegende Verordnung betreffend des 2. Nachtragsvoranschlages 2019 beschließen.

Beschluss: Der Verordnungsentwurf für den 2. Nachtragsvoranschlag wird einstimmig beschlossen.

6/ Prüfbericht des Landes Kärnten über die Ausschreibung und Verwaltung der Gemeindeabgaben

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Prüfbericht des Landes Kärnten über die Ausschreibung und Verwaltung der Gemeindeabgaben einstimmig zur Kenntnis nehmen.

Beschluss: Der Prüfbericht des Landes Kärnten über die Ausschreibung und Verwaltung der Gemeindeabgaben einstimmig zur Kenntnis genommen.

7/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Kostenbeteiligung TVB Infrastrukturprojekt - Kunsteislaufbahn

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Kostenbeteiligung am TVB Infrastrukturprojekt - Kunsteislaufplatz in Höhe von € 8.500,00 brutto für die Erstananschaffung im Jahr 2019 und die jährliche Kostenbeteiligung in Höhe von € 6.100,00 brutto für die Folgejahre ab dem Jahr 2020 beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 12:0 Stimmen (befangen: Mag. Achim Lienert und Mag. Gerhard Ortner).

8/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Golfplatz

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 25.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle einen Finanzierungsbeitrag der Gemeinde in Form von 3 x € 30.000,00 für die Jahre 2020-2022, insgesamt somit € 90.000,00 und die Beteiligung mit 27% an der neu zu gründenden GmbH beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen - vorbehaltlich aller schriftlichen Zusagen der anderen Gesellschafter.

9/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Sanierung Ufermauer Sportarena

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Auftragsvergabe zur Sanierung der Ufermauer an die Fa. Swietelsky Baugesellschaft m.b.H, 9701 Rothenthurn beschließen. Der angebotene Schätzwert beläuft sich auf € 13.105,44 (Basis 86 Stunden Arbeitsaufwand), wobei die Abrechnung nach tatsächlichem Aufwand erfolgt. Aus diesem Grund möge der Gemeinderat eine Gesamtsumme von € 15.000,00 beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen

10/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Abschluss einer Winterdienstvereinbarung mit dem Maschinenring Nockberge

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019. Der Gemeinderat wolle den vorliegenden Vertrag mit dem Maschinenring Nockberge, Millstätter Bundesstraße 10, 9545 Radenthein zur Besorgung des Winterdienstes beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen

11/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Zustimmung zu Kabelgrabarbeiten und Verlegung der 20kV-Leitung und Abschluss einer diesbezüglichen Vereinbarung mit der KNG-Kärnten Netz GmbH

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Abschluss der nachstehenden Vereinbarung (inkl. der grundbücherlichen Eintragung) mit der KNG Netz GmbH betreffend Kabeltausch und Neuverlegung einer 20kV Leitung auf der EZ 89, Grundstück 1050 (öffentliches Gut), KG Kleinkirchheim, und der EZ 364, Grundstück 1051/3, KG Kleinkirchheim, beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 12:0 Stimmen (abwesend: August Tschlatscher-Pulverer und Johann Görtschacher, MAS).

12/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Zustimmungserklärung für die Verlegung von LWL-Leitungen der KNG-Kärnten Netz GmbH

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Abschluss der nachstehenden Zustimmungserklärung von der KNG Netz GmbH zur Errichtung einer LWL – Anlage betreffend EZ 800, Grundstück 1106/1, KG Kleinkirchheim, beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 12:0 Stimmen (abwesend: August Tschlatscher-Pulverer und Johann Görtschacher, MAS).

13/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Leitungsrecht A1 Telekom Austria AG

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Abschluss der nachstehenden Vereinbarung mit der A1 Telekom Austria AG betreffend Leitungsrecht auf der Parzelle Nr. 377, KG 73213, beschließen.

Beschluss: einstimmig

14/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Kaufvertrag A1 Telekom Austria AG – Leerverrohrung St. Oswald

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den nachfolgenden Kaufvertrag mit der A1 Telekom Austria AG, Lassallestraße 9, 1020 Wien, beschließen.

Beschluss: einstimmig

15/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Grundsatzvereinbarung mit den Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen hinsichtlich Abschluss Vereinbarung Speicher Kirschnerboden

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Grundsatzvereinbarung mit den Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen hinsichtlich Abschlusses einer Vereinbarung Speicherteich Kirschnerboden beschließen.

Beschluss: einstimmig

16/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Abtretung von Flächen aus dem öffentlichen Gut – Familie Pleschitschnig

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Abtretung des Trennstückes 1 im Ausmaß von 3 m² aus der Parzelle Nr.1116/2, KG Kleinkirchheim, an die Parzelle Nr. .156, KG Kleinkirchheim (Eigentümerin Isolde Pleschitschnig) zum Preis von € 150,00/m² und die Durchführung der Vermessungsurkunde von DI Humitsch vom 20.08.2019, Zahl GZ 3067/13 gemäß § 13 LTG, beschließen.

Beschluss: einstimmig

17/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Antrag Dr. Krappinger hinsichtlich Abtretung von Flächen aus dem öffentlichen Gut

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Abtretung des Trennstückes 1 im Ausmaß von 2 m² aus der Parzelle Nr.99/2, KG St. Oswald, an die Parzelle Nr. 99/17, KG St. Oswald, (Eigentümerin Dr. Claudia Krappinger) zum Preis von € 150,00/m² und die Durchführung der Vermessungsurkunde von DI Humitsch vom 27.03.2019, Zahl GZ 4071/19 gem. § 13 LTG, beschließen.

Beschluss: einstimmig

18/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Kaufvereinbarung (Vorvereinbarung) mit dem Land Kärnten zwecks Ankaufs einer Teilfläche der Parzelle 280, KG 73204

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die nachfolgende Kaufvereinbarung (Vorvereinbarung) mit dem Land Kärnten hinsichtlich einer Teilfläche von 91m² des Straßengrundstückes Nr. 1096/1, EZ 280, KG 73204, zum Preis von € 124,96 pro m², sohin insgesamt € 11.371,36 zuzüglich des Pauschalbetrages von € 500,00 und zuzüglich der sonstigen noch mit diesem Kaufvertrag anfallenden Kosten (z.B.: Vermesser, Durchführung Grundbuch) beschließen.

Beschluss: einstimmig

19/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Umwidmungen 2a-d/2019 und 3a-b/2019

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Umwidmungen 2a, 2b, 2c und 2d/2019 und 3a und 3b/2019 beschließen.

Beschluss: Die Umwidmungen 2a, 2b, 2c und 2d/2019 (Antragsteller Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen Holding AG) und 3a und 3b/2019 (Antragsteller Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen, Sport- und Kuranlagen GmbH & Co KG) einstimmig beschlossen.

24/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Auftragsvergabe der Parkplatzbeleuchtung an die Firma Schiestl

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 25.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Auftragsvergabe der Parkplatzbeleuchtung an die Firma Elektro Schiestl, 9564 Patergassen 61, inkl. der Kosten für die Verkabelung und die Arbeitsleistung, in Höhe von gesamt € 27.210,00 beschließen.

Beschluss: einstimmig

25/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Förderantrag See-Berg-Rad Offensive für den Kunsteislaufplatz

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 25.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat mögen den Förderantrag betreffend Offensive See-Berg- und Rad-Infrastruktur für den Kunsteislaufplatz beschließen.

Beschluss: einstimmig

NIEDERSCHRIFT 7/2019

über die Sitzung des Gemeinderates im Sitzungssaal der Gemeinde Bad Kleinkirchheim am 22.11.2019

Anwesende:

Vorsitzender: Bgm. KommR Matthias Krenn
Gemeinderatsmitglieder: Ing. Karin Schabus
Gerald Hinteregger, Mag. jur. Johannes Zeiner, August Tschlatscher-Pulverer, Anita Fauland, Klaus Zerza, Mag. Achim Lienert, Gerald Wasserer, Martin Schabuß, Stefan Prägant, Johann Görtzschacher, MAS, Franz Günther Pontasch, 3. Ersatzmitglied: Franz Josef Hinteregger i.V. Erwin Walder, 1. Ersatzmitglied: Maria Gärtner i.V. Alexander Lercher
Schriftführerin: AL Dr. Anita Latschen
protokolliert von: Sigrid Gruber

Abwesende:

Gemeinderatsmitglied: Alexander Lercher (beruflich), Erwin Walder (privat), 1. Ersatzmitglied: Martin Wulschnig (privat), 2. Ersatzmitglied: Mag. Gerhard Ortner (privat)

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung um 16.05 Uhr. Er stellt fest, dass 13 Gemeinderatsmitglieder und zwei Ersatzmitglieder anwesend sind und ist somit die Beschlussfähigkeit gegeben.

Vor Eingang auf die Tagesordnung berichtet der Vorsitzende ausführlich von der Unwettersituation dieser Woche.

Hinsichtlich Erdbebens in der Enzianstraße hat eine Begehung mit dem Geologen stattgefunden. Bis auf die Bewohner der Enzianstraße 19 und 21 sowie Straußweg 1 gab es am Donnerstag Entwarnung und durften alle wieder in die Häuser zurück. Beim betroffenen Hang ist zukünftig als Schutz – u.a. auch nach Rücksprache mit dem Geologen – eine Bepflanzung mit Tiefwurzlern geplant.

Weitere Begehungen von Unwetterschäden erfolgten in folgenden Bereichen: Schabus vlg. Seidl, Schleiner Anton vlg. Mätl Sepp, Sportarena, Haus des Sports, Primeßnig, Tischnerhof (hier sind dringende Maßnahmen zu setzen – Weg = Modell Kärnten), Michael Brunner vlg. Eder, St. Oswald-Angerbichlweg (Klärung Rechtsnachfolge, dann weitere Maßnahmen) sowie Raunigbach (geplant ist Talsperre). Weiters weist der Vorsitzende auf die bereits bestehenden Talsperren hin, die zum Glück vieles abgefangen haben. Entsprechende Auflagen werden zudem zukünftig bei Bauten in Hanglage vorgeschrieben (keine Eingangstüre auf Hangseiten, Stahlverschlüsse, etc.).

Anschließend spricht der Vorsitzende ein herzliches Danke an alle freiwilligen Helfer für den unermüdlichen Einsatz aus und informiert über die finanzielle Hilfe, die vom Land Kärnten (lt. E-Mail LR Fellner) für die Unwetteropfer gewährt wird.

Ing. Karin Schabus verweist auf die Bürgerservicestelle beim Land Kärnten, die zur Prüfung der Versicherung eingerichtet wurde - Tel. 050 536 22132.

Johann Görtzschacher, MAS stellt fest, dass betreffend die im Gemeindegebiet entstandenen Unwetterschäden zusätzlich finanzielle Mittel notwendig sind und daher eine dringende Erhebung der Kosten erfolgen sollte, damit diese schon im Voranschlag berücksichtigt werden können.

→ Festlegung Gremium bestehend aus folgenden Personen: Johann Görtzschacher, MAS (Finanzausschussobmann), August Tschlatscher-Pulverer (Obmann Bauausschuss), Ing. Michael Sappl, BHL Otmar Mitter sowie die GV-Mitglieder in beratender Funktion.

Gerald Hinteregger spricht sich dafür aus, das von der Mure verschüttete Haus Binder optisch bis zur Wintersaison herzustellen bzw. einen dementsprechenden Sichtschutz anzubringen.

1/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Wohnungsvergabe

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 15.11.2019 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle die Wohnungsvergabe wie folgt beschließen: Arnikastraße 12a – Birgit Pertl, Untertweg, 9545

Beschluss: einstimmig

2/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Ankauf Zusatzgerätschaften Multicar

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.10.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Auftragsvergabe für den Ankauf von Zusatzgerätschaften (Kehrmaschine, Pflug, Streuer) an die Fa. Bürger GmbH & Co KG, Wiedweg 31, 9564 Patergassen laut vorliegendem Angebot in der Höhe von € 99.810,00 (exkl. MwSt.) beschließen.

Beschluss: einstimmig

3/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Leasing Zusatzgerätschaften Multicar

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 15.11.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Abschluss des Leasingvertrags zum Ankauf der Zusatzgerätschaften Multicar mit dem Bestbieter der VB Kärnten Leasing (72 Monate, monatliche Rate inkl. anteilige Kosten € 1.690,67 Gesamtbelastung € 121.728,34) beschließen.

Beschluss: einstimmig

4/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Teilbebauungsplan Billa AG

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 15.11.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Teilbebauungsplan Billa AG beschließen.

Beschluss mit 11:4 Stimmen (Gegenstimmen: Ing. Karin Schabus, Anita Fauland, Franz Günther Pontasch und Franz Josef Hinteregger).

5/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Vereinbarung mit dem Land Kärnten (Straßenverwaltung) wegen Benützung Landesstraßengrund

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 15.11.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Abschluss der Vereinbarung mit dem Land Kärnten (Straßenverwaltung) betreffend Benützung Straßengrund beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (abwesend: Mag. Achim Lienert).

6/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Umwidmung 10/2018 Ottinger

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 15.11.2019 wie folgt zur Kenntnis:

Der Gemeinderat wolle die Umwidmung 10/2018 beschließen.

Beschluss: Die Umwidmung 10/2018, Antragsteller Christian Mitterberger, wird einstimmig beschlossen.

7/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Abschluss Vereinbarung zur Bestellung eines Datenschutzbeauftragten

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 15.11.2019. Der Gemeinderat wolle den Abschluss der vorliegenden Vereinbarung hinsichtlich Bestellung eines Datenschutzbeauftragten beschließen.

Beschluss: einstimmig

NIEDERSCHRIFT 8/2019

über die Sitzung des Gemeinderates im Sitzungssaal der Gemeinde Bad Kleinkirchheim am 20.12.2019

Anwesende:

Vorsitzender: Bgm. KommR Matthias Krenn
Gemeinderatsmitglieder: Ing. Karin Schabus, Gerald Hinteregger, Mag. jur. Johannes Zeiner, August Tschlatscher-Pulverer, Anita Fauland, Klaus Zerza, Mag. Achim Lienert, Erwin Walder, Gerald Wasserer, Martin Schabuß, Stefan Prägant
Johann Görtschacher, MAS, 2. Ersatzmitglied: Mag. Gerhard Ortner i.V. Franz Günther Pontasch, 1. Ersatzmitglied: Maria Gärtner i.V. Alexander Lercher, beratend: Mag. Verena Thaler zu TOP 5 und 6
Schriftführerin: AL Dr. Anita Latschen
protokolliert von: Sigrid Gruber

Abwesende:

Gemeinderatsmitglied: Alexander Lercher (beruflich), Franz Günther Pontasch (beruflich), 1. Ersatzmitglied: Martin Wulchnig (privat)

1/ Beratung und Beschlussfassung Stellplan 2020

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 13.12.2019 wie folgt vor: Der Gemeinderat wolle den Stellenplan für das Jahr 2020 beschließen.

Beschluss: einstimmig

2/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Abfertigungsmanagement

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 13.12.2019 wie folgt zur Kenntnis. Der Gemeinderat wolle das Abfertigungsmanagement wie folgt beschließen:



Kärnten

Fisch

FM Andreas Hofer | Millstätter Straße 77 | 9544 Feld am See
Tel.: +43 4246 2345 | office@kaerntenfisch.at

www.kaerntenfisch.at

a. Zur Erhaltung der Rechengrundlagen werden die bestehenden Verträge bei der Donau Versicherung von Rückdeckung auf Auslagerung umgestellt und prämienfrei weitergeführt.

b. Die Differenzdeckung durch die Erhöhung der Bemessungsgrundlage wird mittels Abschlusses eines Neuvertrags (Beilage) mit der Donau Versicherung bewerkstelligt.

Beschluss: einstimmig

3/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Feststellung des Voranschlags für das Haushaltsjahr 2020

Finanzausschussobmann Johann Görtschacher, MAS als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Finanzausschusses vom 10.12.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Verordnung betreffend des Voranschlags 2020 beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (abwesend: Stefan Prägant).

4/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Feststellung des mittelfristigen Finanzplans 2021 - 2024

Finanzausschussobmann Johann Görtschacher, MAS als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Finanzausschusses vom 10.12.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den mittelfristigen Ergebnis-, Investitions- und Finanzplans für die Finanzjahre 2021 bis 2024 beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (abwesend: Mag Gerhard Ortner).

5/ bis 16/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Subventionen für 2019 an den Schiclub BKK, Tennisclub BKK, Fußballclub BKK, Eisschützenrunde BKK, Golfclub BKK, Trachtenkapelle BKK, Volksliedchor BKK, Trachtenfrauen der Kulturpflege BKK, Landjugend BKK, Pensionistenverband BKK, Volkshilfe BKK, Vitamin R.

Sport- und Kulturausschussobmann Johann Görtschacher, MAS als Berichterstatter bringt die vorliegenden Anträge des Sport- und Kulturausschusses vom 15.11.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Vereinen für das Jahr 2019 Subventionen in der Höhe von gesamt € 28.795,00 gewähren.

Beschluss: einstimmig mit 15:0 bzw. 14:0 Stimmen (abwesend aufgrund von Befangenheit: Gerald Wasserer (Schiclub), Mag. Gerhard Ortner (Tennisclub), Maria Gärtner (Pensionistenverband)).

17/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Subvention für Holzstraßenkulturprojekte für 2019

Sport- und Kulturausschussobmann Johann Görtschacher, MAS als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Sport- und Kulturausschusses vom 15.11.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die angeführten Förderungsanträge - Projekt Holzstraßenkultur - befürworten bzw. zur Kenntnis nehmen.

Eingebrachte Anträge bei der Gemeinde Bad Kleinkirchheim für das Jahr 2019:

Projekt „Holzstraßenkultur“: 5 Förderungswerber	
Brunner Manfred, Enzianstraße 5, Nebengebäude-Dach	€ 414,48
Brunner Manfred, Enzianstraße 5 Wohngebäude-Fassade	€ 1.500,00
Rauter Heribert, Schumannweg 4 Wohngebäude-Fassade	€ 1.500,00
Mitter Otmar, Koschatweg 3, Gartenzaun	€ 371,84
Gde. Bad Kleinkirchheim, Kirchheimer Weg 1, Holzleitschiene-Ziehlerweg	€ 1.235,52
Gesamtförderungssumme	€ 5.021,84

Beschluss: einstimmig zur Kenntnis genommen.

18/ Beratung und Beschlussfassung betreffend WLW Projekt – Verbauung Raunigbachl

Ausschussobmann August Tschlatscher-Pulverer als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Bau-, Infrastruktur- und Umweltausschusses vom 03.12.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle eine ehestmögliche Verbauung des Raunigbachls im Ortsteil Zirkitzen und die diesbezügliche Ausarbeitung eines Verbauungsprojektes durch die Wildbach- und Lawinerverbauung beschließen.

Beschluss: einstimmig

19/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Kostenübernahme für Asphaltausbesserungen im Finkenweg

Ausschussobmann August Tschlatscher-Pulverer als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Bau-, Infrastruktur- und Umweltausschusses vom 03.12.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle der Firma AICO Service GmbH, Johann-Offner-Straße 1, 9400 Wolfsberg, einen Zuschuss für Asphaltausbesserungen im Finkenweg in Höhe von 15% der Baukosten, das entspricht € 351,56, gewähren.

Beschluss: einstimmig

20/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Sanierung Wanderweg Leitensteig

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.12.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Förderung an den TVB für das BVH Talrundweg in Höhe von 60% der Nettokosten laut dem vorliegenden Angebot der Firma SST Schuster Sprengtechnik GmbH beschließen.

Beschluss: einstimmig

21/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Anpassung der Kanalgebühren

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 13.12.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Verordnung betreffend Anpassung der Kanalgebühren beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (abwesend: Mag. Gerhard Ortner).

22/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Abschluss einer Zusatzvereinbarung mit der KELAG zum bestehenden Kommunalmodell

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 15.11.2019. Der Gemeinderat wolle den Abschluss einer Zusatzvereinbarung mit der KELAG zum bestehenden Kommunalmodell gemäß vorliegendem Entwurf beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (abwesend: Mag. Gerhard Ortner).

23/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Zustimmungserklärung Kärnten Netz St. Oswald LWL

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 13.12.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Zustimmung zum Antrag der KNG Kärnten Netz GmbH zu Grabungsarbeiten zur Herstellung einer LWL Leitung beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (abwesend: Mag. Gerhard Ortner).

24/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Abschluss einer Fördervereinbarung mit dem TVB hinsichtlich Bikepark

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 15.11.2019. Der Gemeinderat wolle den Fördervertrag mit dem TVB hinsichtlich Bikepark beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (abwesend und befangen: Mag. Gerhard Ortner).

25/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Antrag Dr. Krappinger hinsichtlich Abtretung von Flächen aus dem öffentlichen Gut

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.12.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Abtretung des Trennstückes 1 im Ausmaß von 2 m² aus der Parzelle Nr.99/2, KG St. Oswald, an die Parzelle Nr. 99/17, KG St. Oswald, (Eigentümerin Dr. Claudia Krappinger) zum Preis von € 150,00/m², sowie für dieses Trennstück die Aufhebung des Gemeingebrauchs und Entlassung aus dem Gemeingebrauch und dem öffentlichen Gut der Gemeinde Bad Kleinkirchheim, und die Durchführung der Vermessungsurkunde von DI Humitsch vom 27.03.2019, Zahl GZ 4071/19 gemäß § 13 LTG, beschließen.

Beschluss: einstimmig

26/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Antrag Familie Pleschiutschnig hinsichtlich Abtretung von Flächen aus dem öffentlichen Gut

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.12.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Abtretung des Trennstückes 1 im Ausmaß von 3 m² aus der Parzelle Nr. 1116/2, KG Kleinkirchheim, an die Parzelle Nr. .156, KG Kleinkirchheim (Eigentümerin Isolde Pleschiutschnig) zum Preis von € 150,00/m², sowie für dieses Trennstück die Aufhebung des Gemeingebrauchs und Entlassung aus dem Gemeingebrauch und dem öffentlichen Gut der Gemeinde Bad Kleinkirchheim, und die Durchführung der Vermessungsurkunde von DI Humitsch vom 20.08.2019, Zahl GZ 3067/13 gemäß § 13 LTG, beschließen.

Beschluss mit 14:1 Stimmen (Gegenstimme: Maria Gärtner).

27/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Subvention an den Lernclub Bad Kleinkirchheim für das Jahr 2019

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 15.11.2019. Der Gemeinderat wolle dem Lernclub für das Jahr 2019 eine Subvention in der Höhe von € 1.500,00 gewähren.

Beschluss: einstimmig

28/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Beauftragung Erstellung eines Jagdkatasters

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.12.2019 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Beauftragung zur Erstellung eines Jagdkatasters an die Fa. GISquadrat GmbH in der Höhe von € 2.832,00 brutto. (lt. Angebot vom 18.12.2019) einstimmig beschließen.

Beschluss: einstimmig

29/ Berichte

Gepantes 5G Netz in Bad Kleinkirchheim:

Der Vorsitzende berichtet, dass diesbezügliche Info, (Ankündigung in Zeitung, dass Bad Kleinkirchheim angeblich eine der Leitgemeinden ist) auf Eigeninitiative der Firma Magenta erfolgte. Die Gemeinde wurde davon nicht in Kenntnis gesetzt!

Die Gemeinde spricht sich gegen die Errichtung des 5G Netzes aus, ein dementsprechendes Schreiben (Entwurf RA Dr. Bucher) ergeht an die Fa. T-Mobile Austria AG und in Kopie LH-Stv. Dr. Schaunig sowie ein Rundschreiben an die Haushalte in Bad Kleinkirchheim.

Die vorliegenden Niederschriften sind auch unter
www.bad-kleinkirchheim.at | Politik/Protokolle abrufbar,
die vollständigen Protokolle können im Gemeindeamt eingesehen werden.

Wir gratulieren recht herzlich ... zum Geburtstag!



Jakob Wulschnig | 80 Jahre



Helga Ronacher | 80 Jahre



Irma Gruber | 80 Jahre



Sieglinde Aufegger | 75 Jahre



Gertraud Gratzl | 75 Jahre



Ing. Otto Lobenwein | 70 Jahre



Dr. Alfred Merl | 70 Jahre



... zur Hochzeit!

Christa Pottfay & Alfred Altendorfer am 11. 11. 2019



Verstorben

Heinz **BINDER** (80)
am 18.11. 2019

Oda **URAK** (84)
am 29.11. 2019

Anna **PRIMESSNIG** (92)
am 16.12. 2019

Waltraud **REITMANN** (73)
am 29.12. 2019

Martin **WULSCHNIG** (51)
am 1.1. 2020

60ster Geburtstag des Gemeindeoberhauptes

Gde. Bad Kleinkirchheim - Amtliche Mitteilung? – Zahl GeB/Bgm/60/29-1-2020

Gemäß Artikel 20 (3) des Bundes – Verfassungsgesetzes (B-VG), BGBl. Nr. 1/1930 sind alle mit jeglichen unmöglich durchführbaren Aufgaben der Gemeindeverwaltung betrauten Organe der Gemeinde Bad Kleinkirchheim, sowie die mit einem allumfassenden Tätigkeitsspektrum beauftragten bauhofrechtlichen Organe anderer Körperschaften des Gemeindestaates, soweit gesetzlich nicht anders bestimmt ist, zur lautstarken Verschwiegenheit über alle ihnen ausschließlich aus ihrer amtlichen und auch nicht amtlichen Tätigkeit bekannt gewordenen Tatsachen und Sachverhalte über eine hier nicht näher zu bezeichnende Person verpflichtet, deren Geheimhaltung im Interesse der Aufrechterhaltung der öffentlichen Ruhe, Ordnung und Sicherheit, des Gemeindewohls, der umfassenden Landes- und Gemeindegrenzenverteidigung, der auswärtigen, inländischen und intergalaktischen Beziehungen, im wirtschaftlichen Interesse einer Körperschaft des öffentlichen Rechts, zur Vorbereitung einer waghalsigen Entscheidung oder im tatsächlich ernstzunehmenden überwiegenden Interesse der Partei geboten ist (Amtsverschwiegenheit).

Zudem ist unter Bezugnahme auf die Datenschutz-Grundverordnung (kurz genannt DSGVO), präzisiert im Langtext lautend - die Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung) in Verbindung mit dem Datenschutzgesetz (DSG), BGBl. I Nr. 165/1999 idgF, novelliert und abgeändert durch das Datenschutz-Anpassungsgesetz 2018, BGBl. I Nr. 120/2017, amtlich verfügt, dass zum Zwecke der Verhütung, Ermittlung, Aufdeckung oder Verfolgung von Straftaten oder der Strafvollstreckung keinerlei wie auch immer gelagerten, gesammelten, gespeicherten Daten, Bildmaterialien, offizielle bzw. inoffizielle Ansuchen und Wortmeldungen über die hoheitlichen Räumlichkeiten der Gemeinde Bad Kleinkirchheim hinaus, in die omnipräsenten Fänge des World Wide Webs, diversen audiovisuellen Medien sowie Printmedien aller Art ihre Wege zu finden haben.

Basierend auf den oben angeführten, unumgänglichen Bestimmungen, sowie diversen rechtskräftigen Entscheidungen der obersten Gerichtshöfe der Gemeinde Bad Kleinkirchheim, wurde mehrstimmig im Einzelrichterssenat beschlossen, der Diskretion die oberste Priorität einzuräumen, und mit wortgewaltiger Einsilbigkeit behaftet, keinen Beitrag zu verfassen.



Einzig, in der Wortkargheit verharrend, sei gleichwohl zum Ausdruck gebracht: Die zur Amtsverschwiegenheit verpflichteten, nicht näher angeführten, DSGVO-konform identitätsgetarnten Personen des Hofstaates wünschen ihm, dessen Namen nicht genannt werden darf: **Alles Liebe und Gute zum Geburtstag!**



Fotos: Walter Schuschning

Matthias Krenn, ein 60er

Am Samstag den 25. Jänner feierte unser Bürgermeister anlässlich seines 60. Geburtstages eine stimmungsvolle Party im festlich geschmückten Zelt.

Freunde, Familie und Weggefährten aus Politik, Wirtschaft und Radsport - mehr als 300 Gratulanten folgten der Einladung von KommR Matthias Krenn. Der Volksliedchor und die Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim, Udo Jürgens-Interpret Andy Rühl, 4 Stimmen aus Kärnten sowie Pete Simson & Andris Jasz sorgten für den anspruchsvollen musikalischen Rahmen. Kulinarisch wurden die Gäste vom Bruder des Jubilars, Dietmar Krenn und seinem Team aus dem Hotel Kärntnerhof verwöhnt. Altersgemäß begann die Feier schon um 17 Uhr, endete aber trotzdem erst weit nach Mitternacht.



Kulinarikgenuss im Kärntnerhof - immer ein Grund zum Feiern

Sie möchten Ihre **Firmenfeier**, Ihre **Familienfeier** oder Ihre **Hochzeit** in einem stilvollen Rahmen in entspannter Atmosphäre feiern? Dann sind Sie bei uns richtig! In unserem **lichtdurchfluteten (Wintergarten-)Restaurant** genießen Sie herzhaftes und regionale **Kärntner Alpen-Adria-Kulinarik**, die mit viel Liebe, Kreativität und Können von unserem Küchenchef Markus Ebner und seinem Team zubereitet wird. Gerne erstellen wir eine Reihe von köstlichen Menüvorschlägen, aus denen Sie Ihre Lieblingsvariante auswählen. **Dietmar Krenn** steht Ihnen mit seiner **langjährigen Erfahrung** bei der Organisation gerne zur Verfügung, damit Sie Ihre Feierlichkeit in vollen Zügen genießen können. Auch für die kleinen Gäste gibt es jede Menge zu erleben: Gemeinsam mit Urlaubскоach Elli und unserem Maskottchen Oskar erleben sie **spannende Abenteuer in Oskars Kinderwelt!** Wir würden uns freuen, Ihre Feier zu einem einzigartigen Erlebnis werden zu lassen!

Der Kärntnerhof auf einen Blick:

- **Komfortable Hotelloobby** mit Kamin, gemütliche **Hotelbar**
- Stilvoller **Wintergarten** für ca. 80 Personen, **Restaurant** mit Tanzfläche für ca. 80 Personen
- **Stüberl** für ca. 30 Personen, **Sonnenterrasse** im Garten für ca. 40 Personen
- **Genuss-Wirt Kärnten**
- **Brechstube**, uriges Abendlokal direkt beim Hotel (geöffnet 16:00 - 01:00 Uhr)
- **Kinderspielplatz im Freien, Oskars Kinder-Erlebnisland** mit Hexenküche, Wüstensandplatz, Piratenschiff (im Haus)
- **Sonderpreise** für Übernachtung inkl. Frühstück für Ihre Gäste

Wir sind gerne für Sie da:
www.family-kaernten.com | kaho@bkkmail.at | Tel.: 04240/293-0



Kärntnerhof
 FAMILY | SPORT | BAD KLEINKIRCHHEIM

Prof. Sepp Ortner, ein 90er

Dem außergewöhnlichen Urgestein - zum 90. Geburtstag! Wahrlich - wir freuen uns und können von einem Erfolgsleben berichten! Und der 90er hat sich entsprechend bravourös im Ort des Lebensparkours von Sepp Ortner in Bad Kleinkirchheim eingetragen.

Fuhr er nicht zwischen Stangen die Schipisten hinunter (er ist u. a. mehrfacher Senioren-Weltmeister) - etwas „vorsichtiger“ fährt er heute noch - so stecken bis heute, also Zeit seines Lebens, Noten und Klänge den Parkour auf verschiedenen Strecken seines Weges aus. Der musikalische Abend zum 90. Geburtstag zeigte eine breite Palette seiner Musikseite, und der Jubilar selbst setzte mit heiter tief sinnigen Lebensepisoden dem Abend einen typisch heiter tiefgründigen Sepp Ortner-Stempel auf.

Als Höhepunkt erklangen eindrucksvoll seine „Norischen Weisen“ nach Texten von Otto Bünker und Gerhard Glawischig (seinen beiden Liedtextern), instrumental gerahmt und somit untermalt vom „Ensemble Santicum“ des Villacher Musikvereines, vokal begleitet vom Volksliedchor Bad Kleinkirchheim. Gastchöre aus Döbriach, Fresach und St. Peter, Domprobst Dr. Engelbert Guggenberger, die hohe Politik Bgm. KommR. Matthias Krenn, Landtagspräsident Ing. Reinhard Rohr, Alt-LH Gerhard Dörfler, vom Sängerbund Prof. Bernhard Zlanabitzig, Elisabeth Ondraschek, VS-Dir. von den Wiener Sängerknaben sowie Freunde aus sehr alten Zeiten, wie Prof. Peter Altersberger oder das Haus Jung-Mittergradnegger u.v.a., erwiesen „ihrem Sepp“ die Ehre! Jung und Alt zeigen ein buntes Bild seiner lebendigen Präsenz im Land.

Was das Volkslied und das Volkstum betrifft, zeigte Sepp in seinen zahlreichen Artikeln stets fundamentales, tiefgründiges Fachwissen, in seiner Belesenheit und in seiner Fachkritik ist er faktisch unschlagbar.

Auf der Natursubstanz seiner Familie fußend, nahmen alle den Eindruck mit nach Hause, dass es ein Geschenk sei, mit so einer unglaublich mitreißenden, lebhaften Präsenz in das nächste Dezennium gehen zu dürfen. Sein Leben durchzuformulieren hieße ein sehr dickes Buch zu schreiben, was Kärnten um eine Weg-Fundgrube reicher machen würde. Wir wünschen ihm - Dir lieber Sepp, im Kreise Deiner Familie weiterhin viel „XUND“! **AD MULTOS ANNOS!**

Robert Jung

[Quelle: Die Kärntner Landsmannschaft]



Fotos: Arno Gruber sen.



Zum Bild: In den letzten Jahren arbeitete Prof. Sepp Ortner auf Anregung von Dr. Josef Paul, Präsident des Villacher Musikvereines und langjähriger Freund der Familie, an einer Zusammenfassung und Zusammenstellung neuer Lieder im vierstimmigen Satz unter dem Titel „Norische Weisen“. Anlässlich seines Neunzigers wurden diese vom Ensemble Santicum des Villacher Musikvereines im Kultursaal gemeinsam mit dem von ihm gegründeten Volksliedchor Bad Kleinkirchheim uraufgeführt. Der Volksliedchor Bad Kleinkirchheim mit Obfrau Sigrun Hinteregger und Chorleiterin Ulli Maierbrugger sowie Dr. Josef Paul waren maßgeblich an der Organisation der Feierlichkeiten zum Neunziger beteiligt.

Zur Person Sepp Ortner

geb. 1929, aufgewachsen beim Mauerwirt in Kleinkirchheim, fünf Geschwister, Lebenswelt: Der Hof, das Gesinde und damals viele Kinder in der Nachbarschaft.
„Zur Erziehung eines Menschen bedarf es eines Dorfes“, (wenn das Dorf mit Leben erfüllt ist), sagt ein afrik. Sprichwort.

Volksschule Kleinkirchheim, 1943 - 48 LBA in Klagenfurt
 Verheiratet mit Charlotte, Kinder: Wolfram, Ulrike.

1948 erste Anstellung als Volksschullehrer in St. Salvator bei Friesach. Erfüllte Junglehrerzeit. Mitglied des „Kärntner Junglehrerquintettes“.

1950 ab Juni in Wien zur Vorbereitung einer einjährigen US-Tournee mit den „Austria Goodwill Tours“. Kein Visum.
 Ab 12/1950 auf der Turracherhöhe prov. Schischulleiter.
 Ab 2/1951 Lehrer in der VS Pisweg. Turnlehrerprüfung.
 Mit Schulbeginn 1951 HS Friesach,
 ab Herbst 1952: 38 Jahre Hauptschule Radenthein.
 Weitere Fachprüfungen: Zeichnen, Musik, Deutsch.

Tourneen mit den „Austria Goodwill Tours“ (Volkskultur)
 1954 ein halbes Jahr in Südafrika, Südrhodesien und Südwestafrika (Namibia), 1956 ein halbes Jahr in Neuseeland, 1960 und 1973 abermals je drei Monate in Südafrika.

Mit der Kirchheimer Brauchtumsgruppe mehrere Werbefahrten im Auftrag des Landesfremdenverkehrsamtes nach Westdeutschland und Holland. Mit der „Kirchheimer Jodlergruppe“ und dem Volksmusikduo „Grießler-Wiederschwinger“ bei der österreichischen Industriemesse in Oslo, Norwegen.

1961: 1. Platz beim int. Folklorefestival in Annemasse (F), „Unda-Preis“ für die beste kirchenmusikalische Produktion „Deutsche Bauernmesse“ von Annette Thoma, Bayern.

Paolo Santonino, Bischof von Caorle, berichtet in seinem Reisetagebuch (1485-87), dass Zither, Harfe und Hackbrett nirgendwo zwischen Bayern und Dalmatien vorzüglicher gespielt wurden als im „rauen Gail- und Lesachtal“.

1967 brachte ich das „Hackbrett“ zurück nach Kärnten, das hier in Vergessenheit geraten war. Niemand konnte es mehr spielen. Ich musste es also autodidaktisch erlernen. Schon zwei Jahre später spielte ich es mit der „Kirchheimer Hackbrettmusik“ bei den Wiener Festwochen mit den philharmonischen Spilarschrammeln im Palais Auersberg.

Was die Reichhaltigkeit des Programms bei Heimatabenden anbelangt, blieb die Kirchheimer Brauchtumsgruppe bis heute unerreicht: Chorgesang, Volkstanz, Schuhplattler, Männerquintett, gem. Quartett, Jodlergruppe, Blechmusik, Volksmusikduo, Hackbrettmusik, Sprecher.

Kärntnerliedschaffen mit dem evang. Pfarrer Otto Bünker und mit Superintendent Gerhard Glawischnig.

Schirensport, meine zweite Passion seit meiner Kindheit. Schnee mein bevorzugtes Naturelement. Sieg beim ersten Kaiserburg-Abfahrtslauf im Februar 1948. 24x Österreicherischer Meister, 12x Weltmeister, 5x Weltcupsieger.

Öffentl. Auszeichnungen und Ehrungen:

Ehrenbürger meines Heimatortes, Prof. h.c. durch den Bundespräsidenten, Georg Graber-Medaille, Anton Anderluh-Plakette, Großes Goldenes Ehrenzeichen des Landes Kärnten.

Sepp Ortner

Rudolf Modl, ein 80er

Kürzlich feierte Rudolf Modl, den Einheimischen bekannt unter dem Namen "Krean-Rudl", seinen 80. Geburtstag. Das dürfen wir zum Anlass nehmen, ihn auch den "Zuagrastn" vorzustellen.



Rudl wurde als Sohn von Thusnelda Modl aus Vorwald und des Krön-Bauern Peter Maier sen. im Jahre 1940 geboren und verbrachte seine Kindheit bei seiner Mutter, seiner Großmutter und beim vlg. Krön in Kleinkirchheim. Nach der Pflichtschule absolvierte er die landwirtschaftliche Fachschule in Litzlhof. Dann arbeitete er als Holzknecht in der Umgebung, bis er als Bergmann auf der Millstätter Alpe und später als Werksarbeiter in der seinerzeitigen ÖAMAG, dem Magnesitwerk in Radenthein Arbeit fand.

Bald entschloss er sich ein Eigenheim zu bauen. Seine Frau Johanna, eine Liebenfelserin, lernte er im Kaufhaus Ludwig Gruber kennen, die gemeinsame Tochter Ingrid machte die Familie komplett. Sein Leben ist von großer Bescheidenheit und christlichen Werten geprägt. Als evangelischer Christ ist das Buch der Bücher seine regelmäßige Lektüre. Obwohl Führerscheinbesitzer, konnte er sich nie für den Ankauf eines eigenen Autos entscheiden. Vielleicht war ein spektakulärer Verkehrsunfall, den er als Beifahrer miterleben musste, der Grund dafür? Der regelmäßige Fußmarsch ins Dorf hält ihn fit und bei guter Gesundheit.

Fast unüberschaubar sind seine Hobbies und Interessen. Als naturverbundener Mensch übte er in jungen Jahren das Waidwerk aus. Seine gut eingerichtete Werkstatt ermöglicht ihm die Herstellung von Holzschnitten (Werner Berg machte Holzschnitte, Rudolf macht Holzschnitt- bzw. -schnitzarbeiten) wie Spiegel, Holzbilder usw., er verziert und verschönert Holztruhen, Drechselarbeiten uvm. mit seiner Kunst sowie Beschriftungen. Viele Hinweistafeln in Bad Kleinkirchheim und Umgebung stammen aus seiner Hand. In den Gesangbüchern der evangelischen Kirche hat er in seiner unverwechselbaren Schrift den Spender des jeweiligen Buches verewigt. Derzeit beschriftet er Wanderstöcke aus Haselholz, die gerne als Geschenk nachgefragt werden.

Er interessiert sich auch für alte Bezeichnungen, Mundart-Ausdrücke und Bräuche, Episoden aus der Vergangenheit, Familienforschung und schreibt Gedichte. Vorgetragen werden diese beim Treffen der Ober- und Untertschnerer regelmäßig in der Buschenschank Hübelbauer. Ein besonderes Steckenpferd ist sein Interesse an der Kalligraphie, den vielen Schriftarten vom Mittelalter bis heute.

Ein Leben lang war er bei Gelegenheit auf Flohmärkten unterwegs. Dabei konnte er viele interessante Sammlerstücke ergattern. Seine Sammlungen nehmen zwischenzeitlich den Umfang eines privaten Heimatmuseums an.

Wir wünschen Rudl noch viele Jahre bei bester Gesundheit und danken ihm für seine vielfältigen Beiträge zum Wohle der Gemeinde.

Siegbert Krenn, Gerhard Freundl, Monika und Gerhard Pleschberger

Hauptsaison: 2. 2. bis 15. 3. 2020

Linie A | Entlang Dorfstraße (B88) und St. Oswald (L13) <-> | Postbus + **Linie O** | Kaiserburgbahn <-> St. Oswald

Haltestellen	08:38	09:38	10:38	11:38	12:38	13:38	14:38	15:38	16:38
Hotel Trattlerhof	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sonnwiesenbahn	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisminformation	08:39	09:39	10:39	11:39	12:39		14:39	15:39	16:39
Einkaufszentrum BILLA SPAR	08:40	09:40	10:40	11:40	12:40		14:40	15:40	16:40
Abzw. St.Oswald Bäckerei Weissensteiner	08:41	09:41	10:41	11:41	12:41		14:41	15:41	16:41
Thermal Römerbad	08:42	09:42	10:42	11:42	12:42		14:42	15:42	16:42
Zirkitzen GH Dalnig	08:43	09:43	10:43	11:43	12:43		14:43	15:43	16:43
Zirkitzen Lindenkreuz [Busumkehr A]	08:45	09:45	10:45	11:45	12:45		14:45	15:45	16:45
Haus Sonnblick gg. GH Dalnig	08:46	09:46	10:46	11:46	12:46		14:46	15:46	16:46
Volksbank gg. Thermal Römerbad	08:48	09:48	10:48	11:48	12:48		14:48	15:48	16:48
Kaiserburgbahn Talstation	08:18*	09:18	10:18	11:18	12:18	13:18	13:49	15:18	16:18
Abzw. St.Oswald Restaurant Adriana	08:20*	08:50	09:20	10:20	11:20	11:50	12:20	12:50	13:20
Aigen	08:21*	08:51	09:21	10:21	11:21	11:51	12:21	12:51	13:21
Obertschern	08:22*	08:52	09:22	10:22	11:22	11:52	12:22	12:52	13:22
Staudach	08:23*	08:53	09:23	10:23	11:23	11:53	12:23	12:53	13:23
Staudach Abzw. Alte Schmiede	08:24*	08:54	09:24	10:24	11:24	11:54	12:24	12:54	13:24
Nockalmbahn	08:25*	08:55	09:25	10:25	11:25	11:55	12:25	12:55	13:25
St. Oswald Reiterhof Schneeweiß	08:26*	08:56	09:26	10:26	11:26	11:56	12:26	12:56	13:26
Unterkirchleiten Dorf Kleinwild	08:28*	08:58	09:28	10:28	11:28	11:58	12:28	12:58	13:28
Biosphärenparkbahn Brunnach	08:30*	09:00	09:30	10:00	11:00	11:30	12:00	12:30	13:00
Unterkirchleiten Dorf Kleinwild	08:31*	09:01	09:31	10:01	11:01	11:31	12:01	12:31	13:01
St. Oswald Reiterhof Schneeweiß	08:32*	09:02	09:32	10:02	11:02	11:32	12:02	12:32	13:02
Nockalmbahn	08:33*	09:03	09:33	10:03	11:03	11:33	12:03	12:33	13:03
Staudach Abzw. Alte Schmiede	08:34*	09:04	09:34	10:04	11:04	11:34	12:04	12:34	13:04
Staudach	08:35*	09:05	09:35	10:05	11:05	11:35	12:05	12:35	13:05
Obertschern	08:37*	09:07	09:37	10:07	11:07	11:37	12:07	12:37	13:07
Aigen	08:38*	09:08	09:38	10:08	11:08	11:38	12:08	12:38	13:08
Abzw. St.Oswald Bäckerei Weissensteiner	08:40*	09:10	09:40	10:10	11:10	11:40	12:10	12:40	13:10
Kaiserburgbahn Talstation	08:41*	09:41	10:41	11:41	12:41	13:41	14:41	15:41	16:41
Thermal Römerbad	09:12	10:12	11:12	12:12			14:12	15:12	16:12
Zirkitzen GH Dalnig	09:13	10:13	11:13	12:13			14:13	15:13	16:13
Zirkitzen Lindenkreuz [Busumkehr A]	09:15	10:15	11:15	12:15			14:15	15:15	16:15
Haus Sonnblick gg. GH Dalnig	09:16	10:16	11:16	12:16			14:16	15:16	16:16
Volksbank gg. Thermal Römerbad	09:18	10:18	11:18	12:18			14:18	15:18	16:18
Abzw. St.Oswald Restaurant Adriana	09:19	10:19	11:19	12:19			14:19	15:19	16:19
Einkaufszentrum BILLA SPAR	09:19	10:19	11:19	12:19			14:19	15:19	16:19
Therme St. Kathrein	09:20	10:20	11:20	12:20			14:20	15:20	16:20
Sonnwiesenbahn	09:21	10:21	11:21	12:21			14:21	15:21	16:21
Hotel Trattlerhof & Umkehrschleife B	09:22	10:22	11:22	12:22			14:22	15:22	16:22

Linie B | Kaiserburgbahn <-> Bach/Untertschern

Haltestellen	Stunde	08 Uhr	09 - 16 Uhr	17 Uhr
Kaiserburgbahn Talstation - ab	20*	40	00 20 40	00 20 40
Abzw. St.Oswald Rest. Adriana	22*	42	02 22 42	02 22 42
Pension Stocker	23*	43	03 23 43	03 23 43
Hotels Ronacher & Pulverer	25*	45	05 25 45	05 25 45
Therme St. Kathrein	27*	47	07 27 47	07 27 47
Sonnwiesenbahn	29*	49	09 29 49	09 29 49
gg. Trattlerhof	29*	50	10 30 50	10 30 50
Busumkehrschleife Linie B	30*	50	10 30 50	10 30 50
Hotel Trattlerhof	10*	30	50 10 30	50 10 30
gg. Sonnwiesenbahn	11*	31	51 11 31	51 11 31
Tourisminformation	13*	33	53 13 33	53 13 33
Bachflirt Pension Isabella	15*	35	55 15 35	55 15 35
Abzw. St.Oswald Weissensteiner	17*	37	57 17 37	57 17 37
Kaiserburgbahn Talstation - an	19*	39	59 19 39	59 19 39

*Kurs verkehrt ab 1. 3. 2020

Linie Z | Kaiserburgbahn <-> Zirkitzen/Golfplatz

Haltestellen	Stunde	08 Uhr	9-11 Uhr	12 Uhr	13 Uhr	14	15-16 Uhr	17 Uhr
Kaiserburgbahn Talstation - ab	41	04	41	04	41	04	41	04
Thermal Römerbad	05*	42	05	42	05	42	05	42
Zirkitzen GH Dalnig	06*	43	06	43	06	43	06	43
Zirkitzen Sportarena	Anfahrt erfolgt ausschließlich um 09:44 und 11:44							
Zirkitzen Steinwender, Jörghof	04 07 44 44 07 44 07 44							
Zirkitzen Sportarena	Anfahrt erfolgt ausschließlich um 13:46 und 15:46							
Zirkitzen Lindenkreuz -> Golfplatz	08*	08	08	08				
Rottenstein Dräge	09*	09	09	09			09	09
Rottenstein Biohof Seidl	10*	10	10	10			10	10
Golfplatz	11*	11	11	11			11	11
Rottenstein Pilgram Steinmon.	12*	12	12	12			12	12
Rottenstein Dräge	13*	13	13	13			13	13
Zirkitzen Lindenkreuz -> Römerbad					14		14	14
Zirkitzen Jörghof, Steinwender	15*	45	15	45	15			
Haus Sonnblick gg. GH Dalnig	16*	46	16	46	16	46	16	46
Volksbank gg. Thermal Römerbad	17*	47	17	47	17	47	17	47
Kaiserburgbahn Talstation - an	18*	48	18	48	18	48	18	48



Kärntnerhof
FAMILY | SPORT | BAD KLEINKIRCHHEIM

Ihr Catering-Spezialist
für Ihre Feierlichkeiten ab 25 Personen
www.family-kaernten.com
Mobil: +43 664 522 35 79



V&V
VERSICHERUNGSMAKLER
Austria

A-9546 Bad Kleinkirchheim | Dorfstraße 50
Tel: +43 4240 8701 | Fax: +43 4240 8701-28
office@vuv-bkk.com | www.vuv-bkk.com

IHR SPEZIALIST FÜR INDUSTRIE,
HANDEL & GEWERBE

Fahrplan Ski-Thermen-Bus zum Nulltarif

Nebensaison: 16. bis 29. 3. 2020

Linie O | Kaiserburgbahn <-> St. Oswald (L13)

Haltestellen	Stunde	08 Uhr	09 Uhr	10 Uhr	11 Uhr	12 Uhr	13 Uhr	14 Uhr	15 Uhr	16 Uhr	17 Uhr	
Kaiserburgbahn Talstation - ab	10	45	25	00	40	15	00	40	15	00	40	20
Abzw. St.Oswald Restaurant Adriana	12	47	27	02	42	17	02	42	17	02	42	22
Aigen	14	49	29	04	44	19	04	44	19	04	44	24
Obertschern	15	50	30	05	45	20	05	45	20	05	45	25
Staudach	16	51	31	06	46	21	06	46	21	06	46	26
Staudach Abzw. Alte Schmiede	17	52	32	07	47	22	07	47	22	07	47	27
Nockalmbahn	19	54	34	09	49	24	09	49	24	09	49	29
St. Oswald Reiterhof Schneeweiß	20	55	35	10	50	25	10	50	25	10	50	30
Unterkirchleint Dorf Kleinwild	21	56	36	11	51	26	11	51	26	11	51	31
Biosphärenparkbahn Brunnach	22	57	37	12	52	27	12	52	27	12	52	32
Unterkirchleint Dorf Kleinwild	23	58	38	13	53	28	13	53	28	13	53	33
St. Oswald Reiterhof Schneeweiß	24	59	39	14	54	29	14	54	29	14	54	34
Nockalmbahn	25	00	40	15	55	30	15	55	30	15	55	35
Staudach Abzw. Alte Schmiede	26	01	41	16	56	31	16	56	31	16	56	36
Staudach	27	02	42	17	57	32	17	57	32	17	57	37
Obertschern	28	03	43	18	58	33	18	58	33	18	58	38
Aigen	29	04	44	19	59	34	19	59	34	19	59	39
Abzw. St.Oswald Weissensteiner	31	06	46	21	01	36	21	01	36	21	01	41
Kaiserburgbahn Talstation - an	33	08	48	23	03	38	23	03	38	23	03	43

Im Winter verkehrt wieder der Ski-Thermen-Bus, der von allen Gästen und Einheimischen kostenlos benutzt werden kann.

Überzeugen Sie bitte auch Ihre Gäste auf dieses öffentliche Verkehrsmittel umzusteigen um die Verkehrsbelastung im Ort so gering wie möglich zu halten und die Parkplätze bei den Talstationen und den Thermen zu entlasten.



Die Sonnenschein Card gilt während der Ski-Thermen-Bus-Fahrzeiten nicht!

Linie B | Kaiserburgbahn <-> Bach/Unterschern

Haltestellen Stunde	08 Uhr	09 bis 16 Uhr	17 Uhr
Kaiserburgbahn Talstation - ab	20 40	00 20 40	00 20 40
Abzw. St.Oswald Restaurant Adriana	22 42	02 22 42	02 22 42
Pension Stocker	23 43	03 23 43	03 23 43
Hotels Ronacher & Pulverer	25 45	05 25 45	05 25 45
Therme St. Kathrein	27 47	07 27 47	07 27 47
Sonnwiesenbahn	29 49	09 29 49	09 29 49
gg. Hotel Trattlerhof	29 49	10 30 50	10 30 49
Busumkehrschleife Linie B	10 30 50	10 30 50	10 30
Hotel Trattlerhof	10 30 50	10 30 50	10 30
Sonnwiesenbahn	11 31 51	11 31 51	11 31
Tourismusinformation	13 33 53	13 33 53	13 33
Bachlift Pension Isabella	15 35 55	15 35 55	15 35
Abzw. St.Oswald Weissensteiner	17 37 57	17 37 57	17 37
Kaiserburgbahn Talstation - an	19 39 59	19 39 59	19 39

Linie Z | Kaiserburgbahn <-> Zirkitzen/Golfplatz

Haltestellen	Stunde	08	09 Uhr	10	11 Uhr	12	13 Uhr	14	15 Uhr	16	17
Kaiserburgbahn Talstation - ab	35	10	50	25	05	40	25	05	40	25	05
Thermal Römerbad	36	11	51	26	06	41	26	06	41	26	06
Zirkitzen GH Dalnig	37	12	52	27	07	42	27	07	42	27	07
Zirkitzen Sportarena			53		08						
Zirkitzen Steinwender, Jörghof					43	28	08	43	28	13	53
Zirkitzen Sportarena						10		30		55	
Zirkitzen Lindenkreuz --> Golfplatz		14		29		44	29	44		14	29
Rottenstein Dräge		15		30		45	30	45		15	30
Rottenstein Biohof Seidl		16		31		46	31	46		16	31
Golfplatz		17		32		47	32	47		17	32
Rottenstein Pilgram Steinmonument		18		33		48	33	48		18	33
Rottenstein Dräge		19		34		49	34	49		19	34
Zirkitzen Lindenkreuz --> Römerbad		20		35		50	35	50		20	35
Zirkitzen Jörghof, Steinwender	39	21	54	36	09	51	36				
Haus Sonnblick gg. GH Dalnig	40	22	55	37	10	52	37	10	52	30	22
Volksbank gg. Thermal Römerbad	41	23	56	38	11	53	38	11	53	31	23
Kaiserburgbahn Talstation - an	42	24	57	39	12	54	39	12	54	32	24

- Linie A
- Linie B - Begrenzte Kapazität (max. 30 Personen)
- Linie O - Begrenzte Kapazität (max. 30 Personen)
- Linie Z - Begrenzte Kapazität (max. 30 Personen)
- Ski-Express Feld am See



Tourismusbüro
www.badkleinkirchheim.at
Tel. +43 4240 8212

Änderungen vorbehalten



Foto: BRM - Christa Strobl

Berufliche Veränderung

Mag. Barbara Strobl-Wiedergut verlässt die BRM

Seit Frühling 2017 leitet die gebürtige Afritzerin Mag. Barbara Strobl-Wiedergut die Geschicke der Region Bad Kleinkirchheim. Mit Ende März 2020 legt sie ihre Funktion als Geschäftsführerin aus persönlichen Gründen zurück.

Mag. Barbara Strobl-Wiedergut blickt auf drei sehr erfolgreiche Jahre in der Region Bad Kleinkirchheim zurück. Gemeinsam mit ihrem professionellen Team ist es ihr gelungen ein modernes Destinationsmanagement am Puls der Zeit umzusetzen. Eine wesentliche Kernaufgabe war dabei die strategische Planung für den regionalen Tourismus im Sinne der Markenstrategie und die damit verbundene Einführung der Sonnenschein-Momente, die sich mittlerweile sehr gut am Markt etabliert haben und die Basis für sämtliche Marketingmaßnahmen bilden.

Weiters konnten eine Vielzahl an touristischen Projekten erfolgreich aufgebaut bzw. weiterentwickelt werden. So wurde als Pendant zur Musi Wanderwoche im Jänner 2018 erstmals die Musi Schi-Woche initiiert. In den letzten drei Jahren konnte so die Aufenthaltsdauer der Musi-Gäste im Winter wesentlich verlängert werden und die am besten besuchte Winter-Musi aller Zeiten in diesem Jahr ist ein weiterer Beleg der erfolgreichen Arbeit.

Zusätzlich wurde auch der Alpine Thermen-Advent unter der Federführung von Mag. Strobl-Wiedergut weiter ausgebaut und erfreut sich immer größer werdender Resonanz. Mit den Kulinarischen Nächten im Herbst gelang es die für die Region wichtige Nebensaison zu beleben. Dieses vom Genussland Kärnten im Jänner 2020 ausgezeichnete Projekt bildet die Basis für eine umfangreiche Herbst-Offensive, die von Mag. Strobl-Wiedergut im Jahr 2019 auf den Weg gebracht wurde.

Weitere Vorzeigeprojekte, die während der Geschäftsführung von ihr umgesetzt werden konnten, sind das neue Mobilitätskonzept, die das Bahnhofshuttle sowie das Nockmobil beinhaltet, die neue Ganzjahres-Regionskarte „Sonnenschein Card“ mit einem attraktiven Aktiv-Programm für die gesamte Familie und nicht zuletzt der Online-Gang der neuen Regionshomepage www.badkleinkirchheim.at im August 2019. Mit der neuen Website stellt die Region den Betrieben eine moderne Marketing- und Technologieinfrastruktur zur Verfügung, die den Bedürfnissen des online-affinen Gastes entspricht. Die Regionsgesellschaft steht auf finanziell gesunden Beinen und einer Fortführung des erfolgreichen Weges steht somit nichts im Wege.

Mag. Barbara Strobl-Wiedergut bedankt sich auf diesem Weg recht herzlich bei ihren Funktionären, Kooperationspartnern und ihrem hervorragenden Team für die ausgezeichnete und professionelle Zusammenarbeit.

Presse BRM

Spittal an der Drau

hat den digitalen Durchblick.

Digitalisierung? Hab' ich jetzt im kleinen Finger.

#NOWYOUCAN

2 Kurse in Bad Kleinkirchheim

Excel - Einfache Anwendungen für den Beruf - Grundkurs

3. März - 18-21.20 Uhr
&
5. März - 18-21.20 Uhr

📍 Tourismusbüro, Dorfstraße 30, Bad Kleinkirchheim

Die kreative digitale Präsentation für Fortgeschrittene

22. April - 18-21.20 Uhr

📍 Tourismusbüro, Dorfstraße 30, Bad Kleinkirchheim

Kostenlose Weiterbildungskurse

www.akdigicheck.at

Kostenloser Vor-Ort-Energiecheck für Private

Das Netzwerk Energieberatung Kärnten (netEB) begutachtet beim Vor-Ort-Energiecheck Ihr Gebäude, sowohl von außen als auch von innen.

Speziell ausgebildete Energieberater aus dem Netzwerk Energieberatung Kärnten kommen auf Wunsch direkt in die Haushalte. Bei der ca. zwei Stunden dauernden Beratung erhalten Sie unabhängige und produktneutrale Informationen zu den Themen Wärmedämmung, Fenstertausch, Optimierung/Erneuerung der Heizungsanlage, Nutzung von Solar-energie und Energiespartipps zum Stromsparen.

Ihre Vorteile: Unabhängige und produktneutrale Informationen | Qualitätsgesicherte Beratung | Vorschläge für Gebäudesanierung und die Optimierung/Erneuerung der Haustechnik | Praktische Energiespartipps | Information zu Förderungen (Land/Bund) | Detailliertes Beratungsprotokoll

Gefördert wird die Aktion durch das Amt der Kärntner Landesregierung, Abt. 8 - Umwelt, Energie und Naturschutz. Nähere Informationen finden Sie unter www.neteb-kärnten.at.



pixabay - Norbert Koch

KEMmt´s eich informieren!

Ab März 2020 werde ich als KEM Managerin an jedem ersten Montag im Monat von 10 bis 12 Uhr im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim für Sie zur Verfügung stehen. In den Sprechstunden können Sie sich über aktuelle Förderungen und über die Klima- und Energie-Modellregion bzw. aktuelle Maßnahmen informieren. Energiespartipps und Informationen zu regionalen Mobilitätsangeboten uvm. werden erteilt.

Die **Klima- und Energie-Modellregion Nockberge und die Um-Welt** ist ein Programm des Klima- und Energiefonds und organisiert Klima- und Umweltschutzprojekte. Zur KEM zählen die Gemeinden Bad Kleinkirchheim, Feld am See und Reichenau. Für das Jahr 2020 sind wieder einige Projekte geplant, Informationen dazu finden Sie auf unser Homepage.



KEM „Nockberge und die Um-Welt“
Mag. (FH) Julia Tschabuschnig, T: 0699/134 59 001
julia.tschabuschnig@nockregion-ok.at
www.kem-nockberge.at



sozialpsychiatrischer dienst

pro mente kärnten behandelt alle psychiatrischen Krankheitsbilder, einschließlich Depressionen, Belastungs- und Angststörungen, Probleme im Umgang mit Abhängigkeiten sowie Erkrankungen aus dem schizophrenen Bereich. Wir bieten außerdem Unterstützung in akuten oder länger dauernden Lebenskrisen.

Gemeinsam mit unseren Klientinnen und Klienten entscheiden wir, welche Behandlung für sie maßgeschneidert passt. Dabei nutzen wir ein breites Netzwerk von Kooperationspartnerinnen und -partnern. Auch bieten wir bei Bedarf Hausbesuche in unseren Außenstellen Malta-/Liesertal, Winklern im Mölltal und Dellach im Drautal an.

Unser Team besteht aus

- Klinischen- und GesundheitspsychologInnen
- PsychologInnen und einer
- Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapie.



UNSER ANGEBOT

Psychologische Beratung und Behandlung

Fachärztliche Beratung und Behandlung

Hausbesuche bei Bedarf

Lernen, wie die Psyche funktioniert

Stressbewältigung

Entspannung

Selbstsicherheitstraining

Achtsamkeit

„GUTE LAUNE CAFÉ“



rasch • unbürokratisch • in Ihrer Nähe

Kontakt: + 43 4762 37 773

Gartenstraße 1, 9800 Spittal an der Drau

spd-spittal@promente-kaernten.at

www.promente-kaernten.at



MÜLL-ABFUHRTERMINE 2020 PRIVATHAUSHALTE

RESTMÜLL

Bach, Kleinkirchheim, Untertschern

1x wöchentlich jede Woche Freitag
 2x wöchentlich jede Woche Dienstag und Freitag
 14-tägig gerade Woche Freitag
 monatlich Woche 2,6,10,14,18,22,26,30,34,
 38,42,46,50, 1/2021 Freitag

Ausnahmen: Woche 18 (Do 30.4.) | 52 (Do 24.12.)

Aigen, Obertschern, Staudach, St. Oswald

1x wöchentlich jede Woche Dienstag
 2x wöchentlich jede Woche Dienstag und Freitag
 14-tägig gerade Woche Dienstag
 monatlich Woche 2,6,10,14,18,22,26,30,34,
 38,42,46,50, 1/2021 Dienstag

Ausnahme: Woche 18 (Do 30.4.)

Rottenstein, Zirkitzen + Enzianstraße

1x wöchentlich jede Woche Dienstag
 2x wöchentlich jede Woche Dienstag und Freitag
 14-tägig gerade Woche Dienstag
 monatlich Woche 4,8,12,16,20,24,28,32,36,
 40,44,48,52, 3/2021 Dienstag

Ausnahme: Woche 18 (Do 30.4.)

Mitterberg

monatlich Woche 4,8,12,16,20,24,28,32,36,
 40,44,48,52, 3/2021 Dienstag

PAPIER

Gesamtes Gemeindegebiet (ausg. Rottenstein, Zirkitzen)

monatlich Woche 3,7,11,15,19,23,27,31,35,
 39,43,47,51, 2/2021 Donnerstag

Rottenstein, Zirkitzen jeweils Freitag

Ausnahmen: Brucknerweg und Mahlerweg Donnerstag
 Woche 23 (Sa 6.6.) / 15 (11.4.) / 51 (Sa 19.12.)

KUNSTSTOFF

Zone 1 | Bach - nördlich Dorfstraße ungerade

Hausnummern, Kleinkirchheim, Zirkitzen, Rottenstein
 monatlich Woche 3,7,11,15,19,23,27,31,35,
 39,43,47,51, 2/2021 Donnerstag

Zone 2 | Bach - südlich Dorfstraße gerade

Hausnummern bis Arnikastraße, Untertschern, Aigen,
 Obertschern, Staudach, St.Oswald
 monatlich Woche 1,5,9,13,17,21,25,29,33,
 37,41,45,49,53 Donnerstag

Ausnahmen: Woche 21 (Fr 22.5.)

BIOMÜLL

Ges. Gemeindegebiet

Winter Jänner - April | Oktober - Dezember
 14-tägig ungerade Woche Donnerstag
 Sommer Mai - September
 wöchentlich jede Woche Donnerstag
Ausnahmen: Woche 21 (Mi 20.5.) / 24 (Mi 10.6.)

Öffnungstage Altstoffsammelzentrum (am Bauhofgelände bei der Sportarena)

Samstag: 7. März, 4. April, 2. Mai, 6. Juni, 4. Juli, 1. August, 5. September, 3. Oktober, 7. November, 5. Dezember 2020
 jeweils von 8 - 11 Uhr

Donnerstag: 19. März, 16. April, 14. Mai, 18. Juni, 16. Juli, 13. August, 17. September, 15. Oktober 2020
 jeweils von 16:30 - 18:30 Uhr

Alt- und Problemstoffe dürfen nur während dieser Zeit und nur bei Anwesenheit eines Gemeindemitarbeiters abgegeben werden. Illegale Ablagerungen außerhalb der Öffnungszeiten werden ausnahmslos zur Anzeige gebracht.

**Entsorgungsmöglichkeit ausschließlich für Privathaushalte!
 Entsorgungspreise lt. Tarif.**

Kostenlos entsorgt werden:

Haushaltsschrott / Alteisen, Elektro-Altgeräte (Kühlgeräte, Kleingeräte, Großgeräte, Bildschirme und dgl.), Kabel, Gartenabfälle, Gras-, Strauch- und Baumschnitt, Problemstoffe (Säuren, Laugen, Chemikalien, Lacke, Farben, Altöl, Frittieröle, Speiseöle, Speisefette, Arzneimittel/Altmedikamente, Batterien, Spraydosen etc.), Altglas (Fensterglas, Flachglas), Kartonagen, EPS Styropor, Agrarfolien (sortiert, besenrein, ohne Schnüre und Netze), Kunststoffe (Kanister, Eimer, Nichtverpackungen).

Eine Auflistung finden Sie im Abfall-Trenn-ABC, welches Sie auf unserer Homepage www.badkleinkirchheim.gv.at downloaden oder im Gemeindeamt Bad Kleinkirchheim erhalten/anfordern können. Tel.-Nr. +43 (0) 4240 8182 DW 31 (Herr Rauter). Um den Ablauf zügig abzuwickeln sind die Alt- und Problemstoffe sortiert zu übergeben.

Bei Fragen oder Anregungen rund um das Thema Entsorgung von Alt- und Problemstoffen können Sie sich gerne an unsere geschulten Mitarbeiter des Gemeindebauhofes unter Tel.-Nr. +43 (0) 664 30 40 336 wenden.



Standorte öffentliche Sammelstellen für Glas/Dosen & Textil*

[ausschließlich für Privathaushalte - keine Gastronomie!]

Untertschern	Dorfstraße	Bushaltestelle Umkehrplatz
Bach	Maibrunnenweg	Kreuzung Wasserstraße
Kleinkirchheim	Arnikastraße*	Feuerwehr
	Kirchheimer Weg	Gemeindeamt
Zirkitzen	Offenbachweg*	Sportarena
Obertschern	St. Oswaldstraße	Bushaltestelle Obertschern
Staudach	Buchenstraße	Einfahrt Buchenstraße
St. Oswald	Schmiedweg	Pertl/Parkplatz Schmiede

Entleerung Glas dreiwöchentlich | Montag

Woche 1,4,7,10,13,16 (Di),19,22,25,28,31,34,37,40,43,46,49,52

Entleerung Dosen 14-tägig gerade Woche | Dienstag

Entleerung Textil 14-tägig gerade Woche | Mittwoch/Donnerstag

Auskünfte: Heribert Rauter, Gemeindeamt
 T.: +43 4240 8182 31 | heribert.rauter@ktn.gde.at

Am Abfuhrtag muss die Tonne bis 06:00 Uhr an der Straße bzw. am vorgesehenen Sammelplatz bereit gestellt sein, sonst keine Abholung möglich!

Mit Feiertagen verbundene Ausweichtermine vorbehaltlich Änderungen!



Blaulicht Organisationen

Organisation	Telefonnummer
Freiwillige Feuerwehr 9546 Bad Kleinkirchheim Kmdt. OBI Ing. Michael Sappl Kmdtstv. BI Oskar Schweinzer	T.: +43 699 114 586 92 T.: +43 676 931 58 33
Polizei PI Bad Kleinkirchheim Al Lackenbacher Josef	T.: 059 133 2221 T.: 059 133 2221100
Bergrettung Radenthein-Nockberge Obmann Rudolf Leeb	T.: +43 676 83141783
Johanniter Unfallhilfe Stützpunkt Patergassen Christiane Rusterholz	T.: +43 676 831 126 10
Österr. Rettungshundebrigade - Staffel Drautal Berti Hasler	T.: +43 699 168 868 82

Notrufnummern:

Euronotruf	112
Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung	144
Notarzt	141
Bergrettung	140
LAWZ/Rettungshunde	130

Wichtige Telefonnummern:

Krankentransport	14844
Vergiftungszentrale	+43 1 406 4343
Psychiatrischer Notdienst	+43 463 538 232 777
Krisendienst	+43 664 300 7007
Telefonseelsorge	142
Verein VitaminR	+43 4246 4920

Praktische Ärztinnen / Ärzte

Adresse	Ordinationszeiten
Dr. Angelika Wilscher St. Oswalder Straße 2 9546 Bad Kleinkirchheim www.drwilscher.at T.: +43 4240 410 M.: +43 664 454 81 00	Montag - Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr Dienstag: 15.30 - 17.30 Uhr
Dr. Eckart Waidmann Dorfstraße 91 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 8180	Montag - Freitag: 8.45 - 12.15 Uhr Montag: 15.00 - 17.00 Uhr
Dr. Harald Gassler Vorwald 7 9564 Patergassen T.: +43 4275 297	MO, DI, DO, FR 8.00 - 12.00 Uhr Mittwoch 15.00 - 19.00 Uhr

Zahnärztin

DDr. Elisabeth Pollak-Ure Dorfstraße 46 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 81172 zahnarzt@drpollak.eu	MO, MI 8.00 - 15.00 Uhr DI, DO 8.00 - 13.00 Uhr FR nach Vereinbarung www.drpollak.eu
--	---

Tierärztin

Dr. Michaela Wulschnig Fachtierärztin für Kleintiere St. Oswalder Straße 32 9546 Bad Kleinkirchheim M.: +43 664 155 3723	MO, DI, DO, FR: 16.00 - 18.30 Uhr MI: 9.00 - 11.00 Uhr oder nach Vereinbarung
---	--

Apothekendienste

Adresse	Öffnungszeiten
Kurapotheke Dorfstraße 70 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 8206	MO - FR: 8.30 - 12.30 14.30 - 18.00 Uhr SA: 8.30 - 12.30 Uhr Bereitschaftsdienst: ungerade Wochen
Paracelsusapotheke Paracelsusstraße 2 9545 Radenthein T.: +43 4246 2055 0	MO - FR: 8.00 - 12.30 14.30 - 18.00 Uhr SA: 8.00 - 12.00 Uhr Bereitschaftsdienst: gerade Wochen
Bereitschaftsdienst: jeweils Samstag 8 Uhr - Samstag 8 Uhr inbegriffen sind Sonntags-, Feiertags-, Mittags- und Nachtdienste.	

Bad Kleinkirchheim	<h1>Taxi-Fahrten im Ort</h1>
<h1>TAXI BKK</h1>	<h1>Bahnhof- & Flughafen-Transfer</h1>
<h1>500</h1>	<h1>Tel.: +43 (0) 4240 500</h1>
Matthias & Michael Krenn	

[bearbeitet Anzeiger]

Gemeindeamt Öffnungszeiten

Parteienverkehr | Fundamt

Montag - Donnerstag: von 08.00 bis 12.00 und
von 14.00 bis 16.00 Uhr
Freitag: von 08.00 bis 12.00 Uhr

Sprechstunden Bürgermeister:

Termine siehe Amtstafel im Gemeindeamt oder im Internet:
www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Sprechstunden
Termine auch nach persönlicher Vereinbarung
Tel.: +43 664 337 33 01

Gemeindeamt – Telefon Durchwahlen:

Zentrale +43 4240 8182 -	Fax	-36
Jakob Auer	-27	Sigrid Gruber -29
Florian Hinteregger	-21	Heribert Rauter -31
Mag. Verena Thaler	-24	Ing. Michael Sappl -28
Gerald Schwarzenbacher	-32	Dr. Anita Latschen -23

Amtstage Notar

Amtstage des öffentlichen Notars Mag. Johannes Fitzek finden jeweils **am letzten Freitag im Monat** in der Zeit von **11.00 bis 12.00 Uhr** im Gemeindeamt statt.

Termine*: 28. Feb. | 27. März | 24. April | 29. Mai 2020

Sprechstunde Rechtsanwalt

Allgemeine Rechtsberatung und kostenlose Rechtsauskünfte erteilt Rechtsanwaltskanzlei Dr. Ernst Maiditsch M.B.L.-HSG **jeden 1. und 3. Freitag im Monat**, in der Zeit von **10.00 bis 12.00 Uhr** im Gemeindeamt.

Termine*: 6., 20. März | 3., 17. April | 15. Mai 2020

Sprechstunde KEM

Klima- und Energie-Modellregion: Auskünfte zu aktuellen Förderungen & Maßnahmen, Energiespartipps, Informationen zu regionalen Mobilitätsangeboten u.v.m.

Jeden 1. Montag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr im Gemeindeamt.

Termine*: 2. März | 6. April | 4. Mai 2020

* Terminänderungen sind jederzeit möglich, bitte beachten Sie den aktuellen Ausgang im Gemeindeamt bzw. informieren Sie sich telefonisch im Gemeindeamt.

Kleinanzeiger:

Apartment oder ein kleines Häuschen (2 Schlafzimmer) zur Dauermiete in Bad Kleinkirchheim oder St. Oswald **gesucht**. Kontakt: Frau Marchl, Tel. +43 664 4106200 oder km@herzog.at

Reinigungskraft für Appartementhaus ab 15. 6. 2020 **gesucht**. 15-20 Std/Woche (Sommer & Winter), € 500,- bis € 600,- netto. Bewerbung an: Appartements Lärchenhof - Frau Schwager Tel. 04240 402 od. 0699 111 51 548, laerchenhof.bkk@aon.at

Gut gelegene 83m² **Wohnung** in Bad Kleinkirchheim (zentral) **zu vermieten**. Unmöbliert, inkl. Parkplatz und Keller. Miete monatlich inkl. Betriebskosten und Heizung: € 690,00 Anfragen: Karin Steiner Tel. 0650 2105929

Sehr schön möbliertes **Appartement** für 1-2 Personen, ca.45 m² (Schlafzimmer, Wohnzimmer, Bad, Küche, Balkon), in zentraler, sonniger Lage, Ortsteil Bach, Skibushaltestelle vorm Haus, **langfristig zu vermieten**. Preis auf Anfrage. Tel. +43 699 10 19 37 61

Reinigungskraft für Zahnärztliche Ordination in Bad Kleinkirchheim auf geringfügiger Basis **ab sofort gesucht**. Arbeitstage Mo - Do. DDr. Elisabeth Pollak-Ure, Dorfstr. 46, 9546 Bad Kleinkirchheim zahnarzt@drpollak.eu | Tel. 04240 811 72



Betriebszeiten

- **Nockmobil-Zentrale**
Tel.: **0123 500 444 24**
- Sonntag bis Donnerstag
und an Feiertagen 8 bis 22 Uhr
- Freitag, Samstag
und vor Feiertagen 8 bis 24 Uhr

Buchung spätestens 60 Minuten vor der Wunschfahrzeit!

www.nockmobil.at



Thermenwelt Hotel Pulverer, Bad Kleinkirchheim
sucht für die kommende Sommersaison
in den Bereichen

Küche & Restaurant

Ganz- oder Halbtages-Mitarbeiter

Überzahlung nach Qualifikation möglich,
Bewerbungen unter hotel@pulverer.at

[bezahlte Anzeige]

Impressum & Offenlegung § 25 Mediengesetz:

Herausgeber und Medieninhaber: Gemeinde Bad Kleinkirchheim, Kirchheimer Weg 1, 9546 Bad Kleinkirchheim | **Verlagsort:** 9546 Bad Kleinkirchheim
Für den Inhalt verantwortlich: Informationsausschuss - Stefan Prägant, Johann Görtschacher MAS, Martin Schabuß, Anita Fauland | **Inhalt:** Belange der Gemeinde mit amtlichen und behördlichen Mitteilungen, regionale Berichterstattung über Vereinswesen, Kultur, Sport, Tourismus, Veranstaltungen und Wissenswertes aus der Gemeinde uvm. | **Redaktion, Anzeigen, Layout:** Werbeagentur REISE&FREIZEIT VerlagsGmbH | Untertschnerer Weg 12 - 9546 Bad Kleinkirchheim, Tel: +43 4240 20 451 | M: +43 664 36 34 763 | e-mail: reise.freizeitverlag@speed.at | **Druck:** Hermagoras Druckerei, Adi-Dassler-Gasse 4, 9073 Viktring | **Erscheinung:** 4x jährlich, März, Juni, September, Dezember | **Nächste Ausgabe:** Juni 2020 - Redaktionsschluss: 24. April 2020
Jahres-Abo-Tarife / 4 Ausgaben: Postzustellung € 20,- Österreich, € 29,- EU-Länder | **Titelfoto:** pexels.com

Die Redaktion behält sich das Recht vor, beigestellte Texte zu kürzen, sinngemäß zu ändern bzw. bei Platzmangel in die nächste Ausgabe zu verschieben, betrifft auch die Fotoauswahl. Geschlechtsspezifische Formulierung (Gendern): Aus Gründen der Lesbarkeit wird darauf verzichtet, geschlechtsspezifische Formulierungen zu verwenden. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise. Wir bitten um Verständnis!

Die Gemeindezeitung ist auf der Homepage der Gemeinde abrufbar: www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Gemeindezeitung



Die Konsumkredite von Raiffeisen:

Für Wünsche, die einem nicht mehr aus dem Kopf gehen.

Manche Wünsche erfüllt man sich am besten sofort. Für kleine und große Träume, die Ihnen nicht mehr aus dem Kopf gehen, gibt's die schnellen und einfachen Konsumkredite von Raiffeisen. Damit das neue Wohnzimmer, der leistungsstärkere Computer oder der lang-ersehnte Whirlpool nicht länger Wünsche bleiben. Mehr Infos bei Ihrem Raiffeisenberater und auf raiffeisen.at/konsumkredit

(bezahlte Anzeige)



...einfach
feiner!



Ostern steht vor der Tür!

Bitte unsere Osterspezialitäten wie Osterhasen, Osterlämmer, Osterpinzen und Reindling in allen Filialen rechtzeitig vorbestellen!!!

Wir wünschen ein schönes Osterfest!
365 Tage im Jahr gerne für unsere Kunden im Einsatz.

Bad Kleinkirchheim: WEF GmbH, Dorfstraße 58 & Bach: Maibrunnenweg 2
Spittal/Drau: „Backodrom“ Villacherstraße 92 · Villach: Triglavstraße 28 im Bauhaus;
Widmanngasse 46 (Ecke Hans-Gasser-Platz) & St. Martiners Straße 42
Feldkirchen: Bambergerplatz 3-4 (Busbahnhof) · Radenthein: Millstätter Straße 7
Patergassen: Patergassen Nr. 15 · Feistritz/Drau: Villacherstraße 267
Treffen: Ossiacher-See-Sträße Gewerbestraße

weissensteiner.at Tel: +43 4240 219 [bakery.wef](https://www.facebook.com/bakery.wef) [weissensteiner_bakery](https://www.instagram.com/weissensteiner_bakery)

(bezahlte Anzeige)

